



# Clavinova®

---

CVP-709

CVP-705

Руководство пользователя

**Благодарим за покупку фортепиано Clavinova производства корпорации Yamaha!**

Внимательно прочитайте это руководство, чтобы в полной мере воспользоваться всеми передовыми и удобными функциями инструмента. Мы также рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.

**Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 5–6.** Информацию о сборке инструмента см. в инструкциях в конце данного руководства.



RU



**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

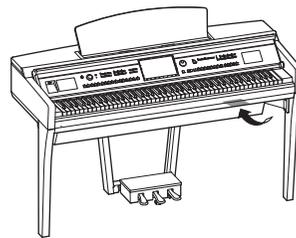
Номер модели, серийный номер изделия и заводские характеристики приведены на табличке с названием изделия, расположенной на нижней панели устройства, или рядом с табличкой. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

---

**Серийный номер.**

---



Табличка с заводскими характеристиками находится на нижней панели модуля.

(bottom\_ru\_01)

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

### Источник питания/кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только кабель питания или разъем, входящие в комплект поставки.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

### Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

### Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него какие-либо емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

### Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
  - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
  - Необычный запах или дым.
  - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
  - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.



## ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

### Источник питания/кабель питания

- Не подключайте инструмент к сети через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отсоединении гнездового штекера от инструмента или вилки от электросети обязательно беритесь за штекер или за вилку соответственно. Не беритесь за кабель во избежание его повреждения.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

### Сборка

- Внимательно прочитайте прилагаемую документацию, описывающую процесс сборки. Неправильная последовательность сборки может привести к повреждению инструмента или травмам.

### Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- В процессе транспортировки или перемещения инструмента должны участвовать не менее двух человек. Попытка поднять инструмент в одиночку может привести к травме спины или других частей тела или к повреждению самого инструмента.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

### Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

### Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руку в отверстия крышки клавиатуры или инструмента. Будьте осторожны, следите, чтобы крышка клавиатуры не защемила пальцы.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на крышке, панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

### Использование банкетки (если прилагается)

- Во избежание случайного падения банкетки не оставляйте ее в неустойчивом положении.
- Не качайтесь на банкетке и не играйте, стоя на ней. Использование банкетки в качестве стремянки или в иных целях может привести к несчастному случаю или травме.
- Банкетка предназначена только для одного человека.
- При использовании регулируемых банкеток не пытайтесь регулировать высоту, сидя на банкетке, поскольку это приводит к перенапряжению регулирующего механизма, что, в свою очередь, может привести к повреждению механизма или даже травме.
- Если винты банкетки ослабли в результате длительного использования, затяните их с помощью прилагаемого инструмента, чтобы предотвратить возможность возникновения травмы или несчастного случая.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не упали с банкетки. У банкетки нет спинки, и бесконтрольное использование может привести к несчастному случаю или травме.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [  ] (Standby/On) находится в положении режима ожидания (не горит индикатор питания), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от разъема переменного тока адаптера питания.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

---

Во избежание возможной неисправности/повреждения этого устройства, данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила.

### ■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике. Если инструмент используется вместе с iPhone, iPad или iPod touch, на соответствующем устройстве рекомендуется включить «Авиарежим», чтобы избежать помех, создаваемых функциями мобильной связи.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не держите в машине в дневное время). Утвержденный диапазон рабочих температур: 5–40 °С.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели или клавиатуры.
- Если устройство имеет полированную поверхность, будьте особенно осторожны, так как поверхность инструмента может потрескаться или облупиться при ударе металлическим, фарфоровым или другим твердым предметом. Будьте внимательны.

### ■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, алкоголь, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.
- Если устройство обладает полированной поверхностью, осторожно удаляйте пыль и грязь с помощью мягкой ткани. Протирая инструмент, не прилагайте особых усилий, так как маленькие частицы грязи могут поцарапать полированную поверхность.
- Резкий перепад температур или влажности может привести к образованию конденсата, и на поверхности инструмента может скопиться вода. Возможно впитывание этой влаги деревянными компонентами, что может привести к их повреждению. Обязательно сразу же вытрите влагу мягкой тканью.

### ■ Сохранение данных

- Записанные и измененные композиции / стили / тембры / данные настройки MIDI теряются при отключении питания инструмента. Это также происходит в случае, если питание отключено функцией автоматического отключения питания (стр. 19). Сохраняйте данные в памяти инструмента или на флеш-устройстве USB (стр. 33).
- Можно сохранить резервную копию данных и настроек этого инструмента на флеш-устройстве USB в виде файла резервной копии (стр. 43), а также восстановить файл резервной копии на инструменте. Чтобы защитить данные от потери в связи со сбоем, ошибкой пользователя и пр., сохраняйте важные данные на флеш-накопителе USB (стр. 43).
- Более подробную информацию о работе с флеш-устройствами USB см. на стр. 97.
- Во избежание потери данных из-за повреждения флеш-устройства USB рекомендуется сохранять резервные копии важных данных на запасном флеш-устройстве USB или на внешнем устройстве, например на компьютере.

## Информация

---

### ■ Об авторских правах

- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено Yamaha по лицензии от других фирм. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами вам НЕ разрешается заниматься распространением носителей, на которых сохранено или записано такое содержимое и которое остается полностью аналогичным или очень похожим на то, которое хранится в данном устройстве.

\* Описанное выше содержимое включает компьютерные программы, данные стилиа аккомпанемента, данные в формате MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.

\* Разрешение со стороны Yamaha не требуется, если вы распространяете носитель, на котором записано ваше выступление или музыкальное произведение, созданное с помощью такого содержимого.

## ■ Данные, содержащиеся в инструменте

- Некоторые встроенные композиции были сокращены или изменены с целью аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Это устройство может использовать различные типы/форматы музыкальных данных путем их преобразования в музыкальные данные нужного формата для дальнейшего использования. В результате при воспроизведении таких данных этим устройством звучание может несколько отличаться от исходного.
- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

## ■ О данном руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. Действительные изображения на дисплее могут отличаться от иллюстраций в данном руководстве.
- iPhone, iPad и iPod Touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Во избежание потери данных из-за повреждения флеш-устройства USB рекомендуется сохранять резервные копии важных данных на запасном флеш-устройстве USB или на внешнем устройстве, например на компьютере.

## ■ Настройка

- В отличие от акустического фортепиано, этот инструмент не требует настройки с привлечением соответствующего специалиста (при этом пользователь может регулировать высоту звука в соответствии с другими инструментами). Это связано с тем, что в цифровых инструментах всегда поддерживается идеальная настройка. Однако, если реакция или чувствительность клавиатуры нарушены, свяжитесь с дилером Yamaha.

### Поддерживаемые форматы

#### ■ GM2

GM (General MIDI) — один из самых распространенных форматов распределения тембра. GM System Level 2 — это стандартная спецификация, являющаяся улучшенным вариантом стандарта GM, которая повышает совместимость данных композиций. Этот стандарт обеспечивает улучшенную полифонию, обладает большим выбором тембров, расширяет параметры тембров и делает возможной интегрированную обработку эффектов.

#### ■ XG

Формат XG является расширением формата GM System Level 1. Корпорация Yamaha разработала эту спецификацию для увеличения числа доступных тембров и вариаций, а также для облегчения управления тембрами и эффектами и для обеспечения совместимости данных в будущем.

#### ■ GS

Формат GS был разработан корпорацией Roland. Как и стандарт XG корпорации Yamaha, формат GS — это значительно усовершенствованное расширение стандарта GM, обеспечивающее большее количество доступных тембров, набор ударных инструментов и их вариаций, а также лучшее управление тембрами и эффектами.

#### ■ XF

Формат XF корпорации Yamaha является усовершенствованием стандарта SMF (Standard MIDI File), поскольку он предусматривает больший набор функций и возможностей адаптации. При воспроизведении файла в формате XF, содержащего текст, поддерживается отображение текста на экране инструмента.

#### ■ SFF GE (Guitar Edition)

SFF (Style File Format) — это оригинальный формат файла стилей, разработанный корпорацией Yamaha, в котором используется уникальная система преобразования, позволяющая автоматически создавать высококачественный аккомпанемент на основе большого количества типов аккордов. SFF GE (Guitar Edition) — расширенный формат SFF, который использует улучшенную систему транспонирования нот для гитарных дорожек.

# Описание руководств

Для данного инструмента имеется следующая документация и инструкции.

## Документы в комплекте поставки

---



### Руководство пользователя (эта книга)

В данном руководстве описаны основные операции, выполняемые на этом инструменте.



### Data List (Перечень данных)

Содержит списки различных важных встроенных данных, в том числе тембров, стилей и т. д.

## Документация в Интернете (загружаемая с веб-сайта)

---



### Reference Manual (Справочное руководство) (только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Описание расширенных функций и настроек этого инструмента.



### iPhone/iPad Connection Manual (Руководство по подключению iPhone/iPad)

Инструкции по подключению инструмента к интеллектуальным портативным устройствам, таким как iPhone, iPad и др.



### Computer-related Operations (Операции, связанные с компьютером)

Содержит инструкции по подключению этого инструмента к компьютеру.



### MIDI Reference (Справочник по MIDI-интерфейсу)

Содержит сведения по этому инструменту, связанные с MIDI.

Для получения этих руководств перейдите на веб-сайт загрузок Yamaha и введите название модели, чтобы найти необходимые файлы.

**Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>

## Принадлежности в комплекте

- Руководство пользователя (эта книга)
- Data List (Перечень данных)
- Музыкальная книга 50 Greats for the Piano  
Файлы композиций (MIDI-файлы), включенные в прилагающийся сборник нот, можно бесплатно загрузить с веб-сайта.  
Чтобы загрузить файлы композиций, зарегистрируйтесь как пользователь Yamaha и зарегистрируйте приобретенный инструмент на сайте  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Online Member Product Registration (Регистрационная карта пользователя)  
Идентификатор PRODUCT ID, указанный на карте, потребуется при заполнении регистрационной формы пользователя.
- Гарантия\*
- Кабель питания
- Банкетка\*
- USB-адаптер беспроводной локальной сети\*  
Необходим для подключения этого инструмента к iPhone или iPad по беспроводной сети. Подробную информацию см. в разделе стр. 98.
- Руководство пользователя для USB-адаптера беспроводной локальной сети\*

\* Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.

# Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
УВЕДОМЛЕНИЕ.....	7
Информация.....	7
Поддерживаемые форматы.....	8
Описание руководств.....	9
Принадлежности в комплекте.....	9
<b>Добро пожаловать в мир CVP!</b>	<b>12</b>
<b>Панель управления</b>	<b>14</b>
<b>Начало работы</b>	<b>16</b>
Открытие и закрытие крышки клавиатуры.....	16
Использование попюпитра.....	16
Открытие/закрытие крышки (цифровой рояль CVP-709).....	17
Источник питания.....	18
Включение и выключение питания.....	19
Регулировка общей громкости.....	20
Использование наушников.....	21
Базовые настройки.....	22
Изменение яркости дисплея.....	23
<b>Структура экрана</b>	<b>24</b>
<b>Основные операции</b>	<b>26</b>
Настройка экрана.....	26
Закрытие текущего экрана.....	28
Элементы управления на экране.....	29
Вызов нужных функций с экрана Home (Главный).....	31
Использование кнопок ASSIGNABLE.....	32
Работа с файлами.....	33
Ввод символов.....	37
Использование педалей.....	38
Использование метронома.....	39
Регулировка темпа.....	40
Настройка чувствительности клавиатуры к силе нажатия.....	40
Транспонирование высоты звука в полутонах.....	41
Регулировка баланса громкости.....	42
Восстановление заводских настроек.....	42
Резервное копирование данных.....	43
<b>Piano Room – Исполнение в тембре фортепиано –</b>	<b>44</b>
Фортепианный концерт в Piano Room.....	44
Исполнение на фортепиано вместе с другими инструментами (Session).....	45
Изменение или сброс настроек Piano Room.....	46
Запись собственного исполнения в Piano Room.....	47
<b>Тембры – Игра на клавиатуре –</b>	<b>48</b>
Воспроизведение встроенных тембров.....	48
Установка точки разделения.....	50
Вызов функции Piano Settings (Piano Reset) по умолчанию.....	51
Функция Piano Lock (Фиксация настроек фортепианного режима).....	51
Воспроизведение звуков фортепиано с реалистичным резонансом (тембры VRM).....	52
Воспроизведение тембров Super Articulation.....	53
Создание собственных органных тембров.....	54

<b>Стили — Воспроизведение ритма и аккомпанемента —</b>	<b>55</b>
Исполнение с использованием стиля .....	55
Действия по управлению стилем .....	57
Загрузка соответствующих настроек панели для текущего стиля (Настройка в одно касание) .....	60
Поиск подходящих композиций для текущего стиля .....	61
Вызов окна Style Recommender (Подбор стиля) .....	62
Изменение типа аппликатуры аккордов .....	64
<b>Воспроизведение композиции – Исполнение и разучивание композиций –</b>	<b>66</b>
Воспроизведение композиций .....	66
Отображение партитуры (Score) .....	69
Отображение текста композиции .....	70
Упражнения для одной руки с помощью обучающей функции Guide .....	70
Повторное воспроизведение .....	72
Регулировка сдвига высоты звука по полутонам (Высота звука) .....	73
Регулировка скорости воспроизведения (Time Stretch) .....	74
Подавление партии вокала (Vocal Cancel) .....	74
<b>Запись композиции – Запись своего исполнения –</b>	<b>75</b>
Базовая процедура для записи (MIDI / аудио) .....	75
Запись на определенные каналы (запись MIDI) .....	78
Преобразование MIDI-композиции в аудиокомпозицию .....	81
<b>Микрофон – Добавление эффектов гармонизации вокала к своему пению –</b>	<b>82</b>
Подключение микрофона .....	82
Применение эффектов гармонизации вокала к своему голосу .....	83
<b>Music Finder – Вызов наиболее удачного аккомпанемента –</b>	<b>85</b>
Выбор требуемой записи (настройки панели) .....	85
Поиск записей (настройки панели) .....	86
<b>Регистрационная память – Сохранение и вызов пользовательских параметров панели –</b>	<b>88</b>
Регистрация параметров панели .....	88
Сохранение настроек регистрационной памяти в виде файла банка .....	89
Вызов зарегистрированных параметров панели .....	90
<b>Mixer (Микшер) – Редактирование громкости и тонального баланса –</b>	<b>91</b>
Основные действия с микшером .....	91
Включение и выключение каждого канала стиля или композиции .....	93
<b>Подключения — Подключение внешних устройств к инструменту —</b>	<b>94</b>
Разъемы I/O .....	94
Подключение аудиоустройств (разъем [AUX IN], разъемы AUX OUT [L/L+R] / [R]) .....	94
Подключение внешнего монитора (разъем [RGB OUT]) .....	95
Подключение педалейных переключателей или ножных контроллеров (разъем [AUX PEDAL]) .....	96
Подключение микрофона или гитары (разъем [MIC/LINE IN], переключатель [MIC/LINE]) ...	96
Подключение USB-устройств (разъем [USB TO DEVICE]) .....	97
Подключение к iPhone/iPad (разъемы [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] и MIDI-разъемы) .....	98
Подключение к компьютеру (разъем [USB TO HOST]) .....	99
Подключение внешних MIDI-устройств (MIDI-разъемы) .....	99
<b>Список функций экрана меню</b>	<b>100</b>
<b>Сборка CVP-709 (цифровой рояль)</b>	<b>102</b>
<b>Сборка CVP-709</b>	<b>105</b>
<b>Сборка CVP-705</b>	<b>109</b>
<b>Устранение неполадок</b>	<b>111</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>115</b>
<b>Предметный указатель</b>	<b>118</b>

# Добро пожаловать в мир CVP!

Эта новая модель CVP оснащена удобным сенсорным экраном, с помощью которого можно визуально и интуитивно понятно управлять практически всеми функциями инструмента. Нажатия этого большого, удобного для чтения экрана позволяют проще и быстрее, чем раньше, выбирать нужные элементы, включать и контролировать различные функции или изменять значения параметров.

Инструмент также содержит ряд расширенных функций, которые улучшают музыкальное восприятие и расширяют границы творческих и исполнительских возможностей. Убедитесь в этом сами!

## Реалистичное звучание акустического фортепиано

Этот инструмент отличается прекрасными тембрами фортепиано, созданными на основе сэмплов ведущего концертного рояля Yamaha CFX и знаменитого концертного рояля Bösendorfer\*, а также специальной клавиатурой, которая полностью передает естественную реакцию на силу нажатия и выразительные нюансы акустического концертного рояля, включая реалистичное воспроизведение механизма "двойной репетиции" (дающего возможность быстрых повторных нажатий на клавишу). Более того, характер инструмента определяется технологией VRM, которая точно воспроизводит акустический резонанс рояля, слегка меняющийся в зависимости от времени и силы нажатия исполнителя на клавиши и педаль. Это позволяет выразить даже самые тонкие нюансы исполнения, а реакция на нажатие исполнителем клавиш и педалей становится практически мгновенной. Новые функции Piano Room позволят получать удовольствие от исполнения на фортепиано. Функции Piano Room позволяют выбрать нужный тип пианино, а также различную окружающую обстановку в помещении. Таким образом обеспечивается полное погружение в среду, как будто вы играете на настоящем фортепиано. Более того, вы можете играть вместе с другими виртуальными исполнителями. Это позволяет достичь реалистичного эффекта исполнения в ансамбле с другими музыкальными инструментами.

\* Bösendorfer является дочерней компанией Yamaha.



▶▶ Стр. 44

## Исполнение в различных музыкальных жанрах

CVP содержит множество реалистичных тембров фортепиано для оптимального исполнения. CVP также позволяет имитировать звуки различных оригинальных инструментов — как акустических, так и электронных, включая орган, гитару, саксофон и другие инструменты, которые используются для исполнения в различных музыкальных жанрах. Все это позволяет добиться правдоподобия при исполнении произведений любых музыкальных стилей. Более того, специальные тембры Super Articulation позволяют использовать различные техники исполнения и задавать характерное звучание, свойственное игре исполнителя на инструменте. Результатом становится удивительная выразительность: реалистичный звук слайдов на гитаре и экспрессивное дыхание при игре на саксофоне или других духовых инструментах.

▶▶ Стр. 53

## Полный аккомпанемент всего оркестра

Даже если вы играете один, CVP может поддержать вас целым оркестром! Это достигается путем простой игры аккордами, которая автоматически задействует автоаккомпанемент (функция стиля). Выберите стиль аккомпанемента, например поп, джаз, латиноамериканскую музыку или любые другие музыкальные жанры, и Clavinova заменит вам целый оркестр! Можно менять аранжировки «на лету», мгновенно выбирая различные вариации ритма и пауз в режиме реального времени, включая вступление, концовку и вставки, прямо по ходу исполнения. Более того, имеются специальные аудиостили (только в модели CVP-709), которые представляют собой студийные аудиозаписи музыкантов, игравших в различных



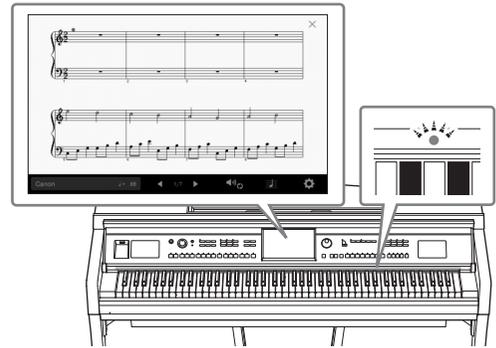
звукозаписывающих студиях по всему свету. Это помогает придать ударным и перкуссии стиля более естественное, объемное и мягкое звучание, чтобы ваше исполнение стало еще более выразительным.

▶▶ Стр. 55

## Интересные функции разучивания композиций с отображением партитур и использованием индикаторов

Средства обучения позволяют увлекательно познакомить вас с работой над композициями, пользуясь отображаемой на экране партитурой. Более того, каждая клавиша на клавиатуре имеет собственный световой индикатор, который загорается для указания нот, которые следует сыграть. Таким образом, вы можете практиковаться, проигрывая мелодии и отрывки, даже если вы только начинаете обучение и плохо знаете нотную грамоту.

▶▶ Стр. 70

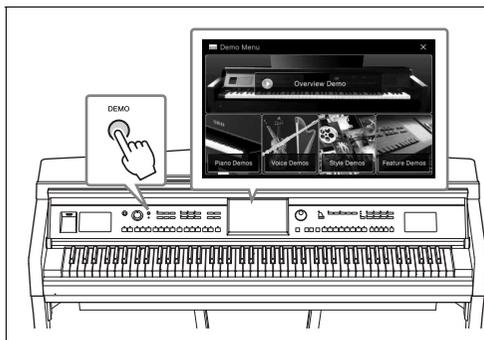


Добро пожаловать в мир CVP!

## Пение под воспроизведение композиции или под свой аккомпанемент

Так как к Clavinova можно подключить микрофон, а текст композиции может отображаться на экране, вы сможете петь, играя на клавиатуре или просто воспроизводя композицию. Более того, мощный эффект гармонизации вокала автоматически добавляет к вокалу исполнителя насыщенные, естественно звучащие вокальные гармонии. Можно также подавить вокал в аудиозаписях, что позволит петь вокальную партию вашего любимого исполнителя или группы, а значит получать еще большее наслаждение.

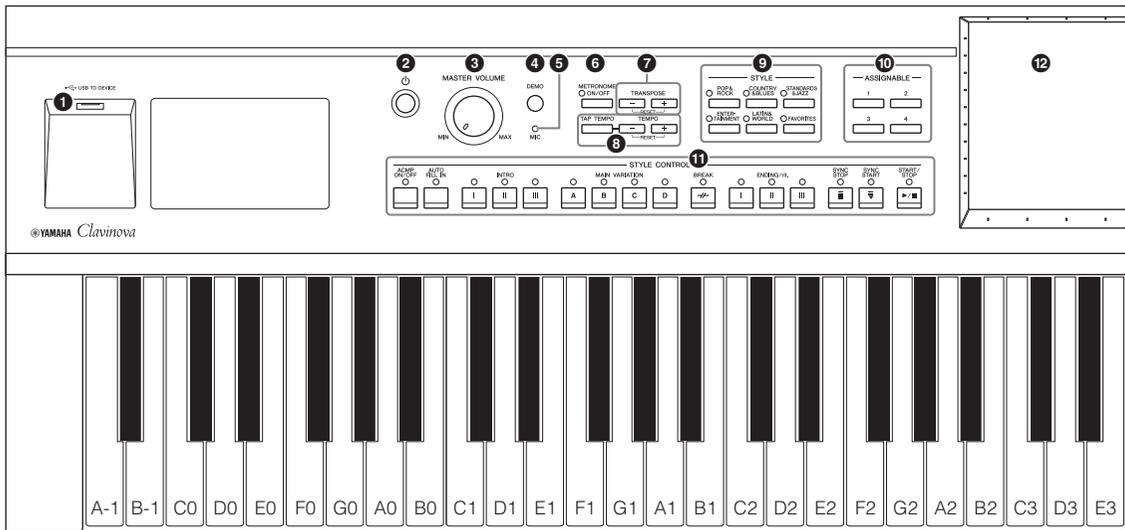
▶▶ стр. 70, 82



**Хотите узнать больше о функциональных возможностях Clavinova? Нажмите кнопку [DEMO], чтобы начать демонстрацию!**

В разделе меню Demo (Демонстрация) можно воспроизвести демонстрационные композиции или вызвать на экране краткое описание функций инструмента Clavinova.

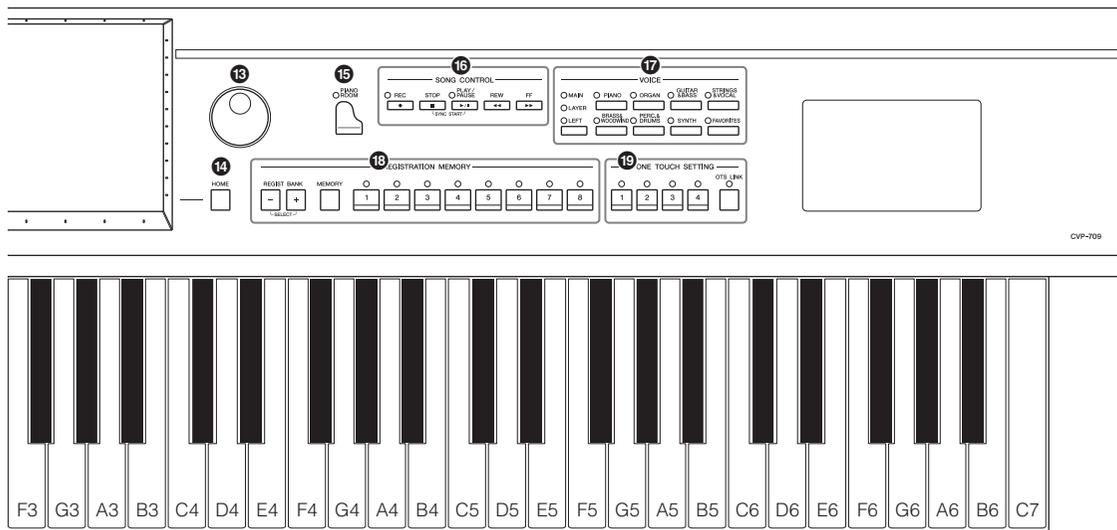
# Панель управления



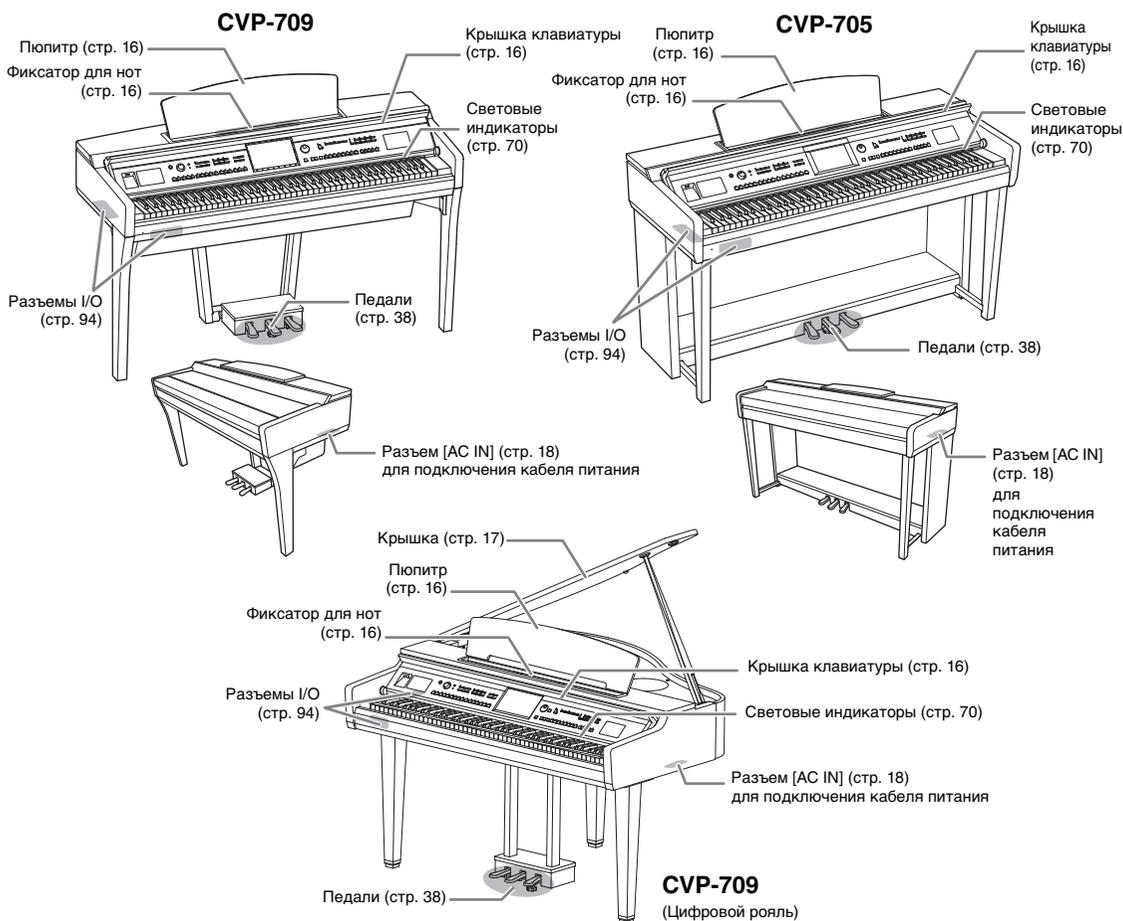
## Настройки панели

С помощью элементов управления на панели можно изменить различные настройки, такие как выбор тембра или стиля, настройки высоты звука и т.п. В данном руководстве эти настройки инструмента называются «настройками панели».

- 1 Разъем [USB TO DEVICE] ..... стр. 97**  
Для подключения флеш-устройства USB или USB-адаптера беспроводной локальной сети.
- 2 Переключатель [⏻] (Standby/On) ... стр. 19**  
Включение питания или перевод инструмента в режим ожидания.
- 3 Регулятор [MASTER VOLUME] ..... стр. 20**  
Настройка общей громкости.
- 4 Кнопка [DEMO] ..... стр. 13**  
Вызов экрана Demo.
- 5 Индикатор [MIC] ..... стр. 82**  
Служит для проверки уровня входного сигнала микрофона.
- 6 Кнопка [METRONOME ON/OFF] ... стр. 39**  
Включение и выключение метронома.
- 7 Кнопки TRANSPOSE ..... стр. 41**  
Изменение высоты звука с шагом в один полутоном.
- 8 Кнопки [TAP TEMPO]/TEMPO[-]/[+] ..... стр. 40**  
Управление темпом воспроизведения стиля, композиции MIDI и метронома.
- 9 Кнопки STYLE ..... стр. 55**  
Выбор категории стиля.
- 10 Кнопки ASSIGNABLE ..... стр. 32**  
Для назначения ускоренного доступа к часто используемым функциям.
- 11 Кнопки STYLE CONTROL ..... стр. 57**  
Для контроля за воспроизведением стилей
- 12 LCD (ЖК-дисплей) ..... стр. 24**  
Выбор или изменение параметров простым нажатием виртуальных кнопок или ползунков на экране.
- 13 Диск Data Dial ..... стр. 30**  
Служит для выбора элемента или изменения значения.
- 14 Кнопка [HOME] ..... стр. 30**  
Служит для вызова экрана Home или первого экрана, который появляется при включении питания.
- 15 Кнопка [PIANO ROOM] ..... стр. 44**  
Для быстрого вызова оптимальных настроек фортепиано для игры на инструменте, как на обычном фортепиано, или для игры в сопровождении группы или ансамбля с полноценным звучанием всех инструментов.
- 16 Кнопки SONG CONTROL ..... стр. 68**  
Для контроля за воспроизведением композиций.
- 17 Кнопки VOICE ..... стр. 48**  
Выбор партии клавиатуры или категории тембра.
- 18 Кнопки REGISTRATION MEMORY .... стр. 88**  
Регистрация и вызов настроек панели.
- 19 Кнопки ONE TOUCH SETTING ..... стр. 60**  
Загрузка соответствующих настроек панели для стиля.



CVP-709



# Начало работы

## Открытие и закрытие крышки клавиатуры

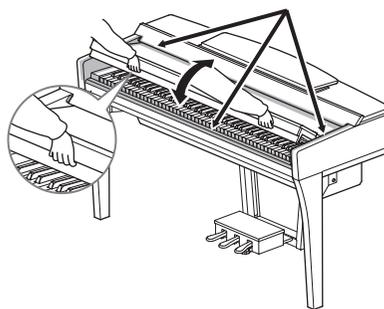
Чтобы открыть крышку клавиатуры, удерживайте крышку обеими руками, затем чуть поднимите крышку клавиатуры и потяните ее вверх и назад. Чтобы закрыть крышку клавиатуры, аккуратно опустите крышку клавиатуры, удерживая ее обеими руками.

### ⚠ **ВНИМАНИЕ**

- Открывая и закрывая крышку, беритесь за нее обеими руками. Не отпускайте крышку, пока она не откроется или не закроется полностью. Будьте осторожны (особенно если рядом дети), чтобы не защемить свои или чужие пальцы между крышкой и корпусом.
- Не кладите на крышку клавиатуры посторонние предметы (металлические предметы или бумагу). Когда крышка открыта, мелкие предметы могут попасть внутрь корпуса и тогда извлечь их будет практически невозможно. Это может привести к поражению током, а также к короткому замыканию, пожару и другим серьезным повреждениям инструмента.

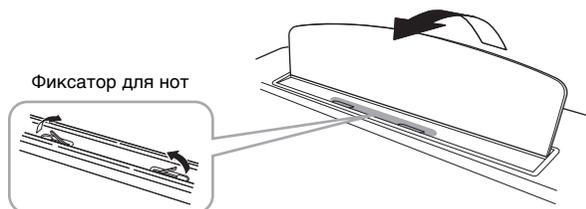
### ⚠ **ВНИМАНИЕ**

Когда вы открываете или закрываете крышку, будьте внимательны, чтобы не повредить пальцы.



## Использование пюпитра

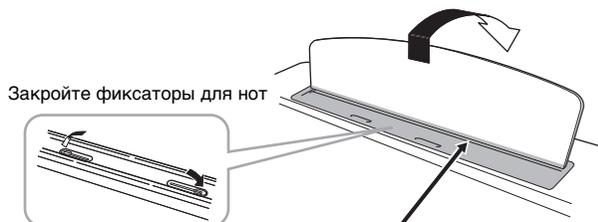
Наклоните пюпитр на себя до упора. Поднятый пюпитр фиксируется под определенным углом, который нельзя изменить. Фиксаторы позволяют удерживать страницы нот на месте.



### ⚠ **ВНИМАНИЕ**

Поднимая или опуская пюпитр, не отпускайте его до тех пор, пока не поднимете или не опустите его до конца.

Чтобы опустить пюпитр, закройте фиксаторы для нот, затем немного поднимите пюпитр и медленно поверните его.



⚠ **ВНИМАНИЕ**  
Не прищемите пальцы!

### ⚠ **ВНИМАНИЕ**

Прежде чем опускать пюпитр, закройте фиксаторы для нот. В противном случае вы можете защемить пальцы между пюпитром и фиксаторами для нот.

## Открытие/закрытие крышки (цифровой рояль CVP-709)

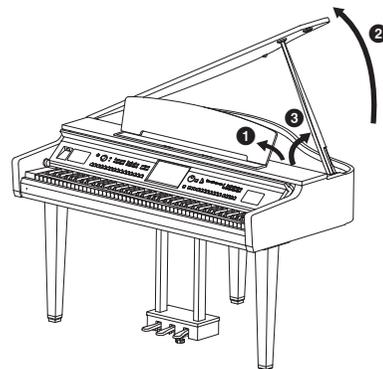
Крышка поставляется с длинным и коротким упорами. Используйте один из них, чтобы открыть крышку под нужным углом.

### Открытие крышки

- 1 Поднимите пюпитр.
- 2 Поднимите и держите правую часть крышки (если смотреть со стороны клавиатуры).
- 3 Поднимите упор и аккуратно опустите крышку, чтобы конец упора вошел в паз крышки.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

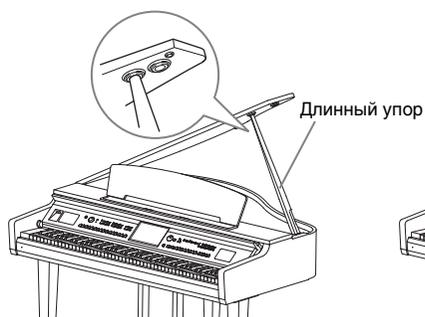
Не позволяйте детям открывать или закрывать крышку. Также, поднимая или опуская крышку, не прищемите пальцы (особенно следите за детьми).



Для длинного упора используйте внутренний паз, а для короткого — внешний.

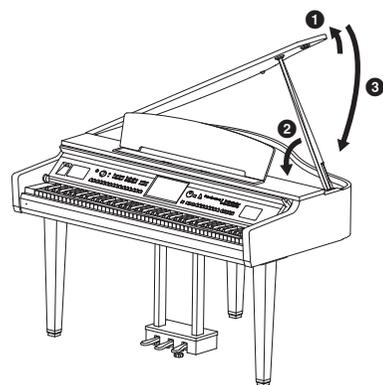
#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не используйте внешний паз для длинного упора. В этом положении крышка неустойчива и может упасть, причинив повреждения или травму.
- Убедитесь в том, что упор надежно вошел в паз крышки. Если упор плохо вошел в паз, крышка может упасть, что приведет к травме или повреждению инструмента.
- Следите за тем, чтобы никто не трогал упор, когда крышка поднята. Упор может выскочить из паза, и крышка упадет.



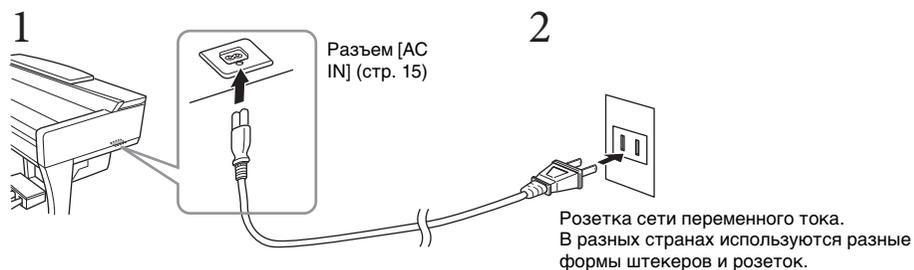
### Заккрытие крышки

- 1 Держа упор, осторожно поднимите крышку.
- 2 Держа крышку поднятой, опустите упор.
- 3 Осторожно опустите крышку.



## Источник питания

Подсоедините разъемы кабеля питания в последовательности, указанной на рисунке. В некоторых странах в комплект поставки может входить переходник для подключения к розеткам с другим расположением контактов.



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Используйте только кабель питания и разъем, поставляемые с инструментом.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

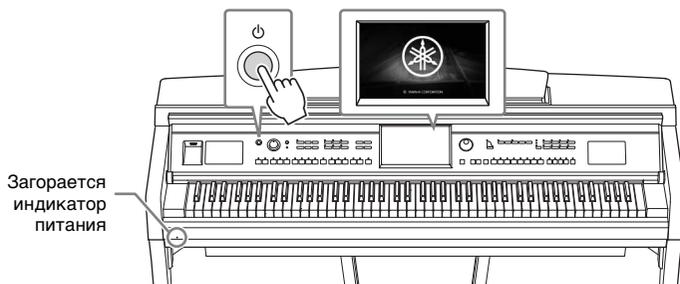
При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем и отсоедините кабель питания от розетки электросети.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

При отсоединении кабеля питания сначала выключите питание, затем выполните эту процедуру в обратном порядке.

## Включение и выключение питания

- 1 Поверните диск [MASTER VOLUME] в минимальное положение MIN.
- 2 Чтобы включить питание, нажмите кнопку [⏻] (Standby/On).  
Загорится экран и индикатор питания, расположенный в нижней левой части клавиатуры. Во время игры на клавиатуре отрегулируйте громкость.



- 3 Нажмите и удерживайте переключатель [⏻] (Standby/On) около секунды. Это приведет к отключению питания.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Даже в тех случаях, когда переключатель [⏻] (Standby/On) установлен в режим ожидания, инструмент продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во время записи или редактирования, а также при отображении сообщений питание невозможно отключить даже при помощи нажатия на выключатель [⏻] (Standby/On). Если вы хотите отключить питание, нажмите выключатель [⏻] (Standby/On) после записи, редактирования или после того, как исчезнет сообщение. При необходимости принудительного завершения работы инструмента нажмите и удерживайте выключатель [⏻] (Standby/On) более трех секунд. Обратите внимание, что принудительное завершение работы может привести к потере данных или повреждению инструмента.

## Функция Auto Power Off (Автоматическое отключение питания)

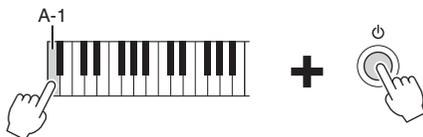
В целях энергосбережения этот инструмент поддерживает функцию Auto Power Off (Автоматическое отключение питания), которая автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение определенного периода времени. По умолчанию питание автоматически отключается через 30 минут, однако эту настройку можно изменить (стр. 22).

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Данные, не сохраненные с использованием функции Save (Сохранение), будут потеряны в случае автоматического отключения питания. Перед выключением питания следует сохранить данные.

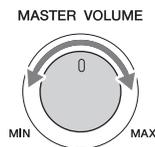
### Отключение функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания) (простой способ)

Включите питание, удерживая нажатой крайнюю левую клавишу на клавиатуре. Кратковременно появляется сообщение «Auto power off disabled» (Функция автоматического отключения питания отключена), и функция автоматического отключения питания выключится.



## Регулировка общей громкости

Чтобы отрегулировать громкость всего звучания клавиатуры, во время игры используйте диск [MASTER VOLUME].



### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не используйте инструмент слишком долго на высоком уровне громкости или уровне громкости, доставляющем дискомфорт, так как это может вызвать необратимую потерю слуха.

## Интеллектуальное регулирование качества звука (IAC)

IAC — это функция, которая автоматически настраивает и контролирует качество звука в соответствии с общей громкостью инструмента. Даже при малой громкости будут четко слышны низкие и высокие звуки. Функция IAC действует только при воспроизведении звука через динамики инструмента. По умолчанию эта функция включена. Можно включить или отключить настройку IAC, а также отрегулировать глубину. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Использование наушников

Подсоедините наушники к разъему [PHONES]. Т. к. инструмент оснащен двумя разъемами для наушников [PHONES], вы можете подключить к нему две пары стереонаушников. Если используется один комплект наушников, его можно подсоединить к любому из этих разъемов.



### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не следует использовать наушники с высоким или некомфортным уровнем громкости на протяжении длительного времени, так как это может привести к потере слуха.

## Воспроизведение естественного звукового пространства (стереофонический оптимизатор)

Стереофонический оптимизатор воссоздает в наушниках чувство объема, свойственное акустическому фортепиано. В целом, источник звука в наушниках слишком близко располагается к вашим ушам, что не является естественным. Если эта функция включена, вы сможете ощущать в наушниках естественное расстояние до источника звучания, как если бы слушали настоящее фортепиано. Эта функция применима только для тембров VRM (стр. 52) и не влияет на звук, воспроизводимый динамиками инструмента. По умолчанию эта функция включена, однако ее можно при необходимости отключить. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если вы записываете тембр VRM (стр. 52) с помощью записи аудио (стр. 75) при включенной функции, к записываемому звуку применяется Stereophonic Optimizer (Стереофонический оптимизатор).

## Использование крючка для наушников

Крючок для наушников входит в комплект инструмента и позволяет вешать наушники на корпус инструмента. Прикрепите крючок для наушников, следуя инструкциям, находящимся в конце данного руководства.

### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

Не вешайте на этот крючок ничего, кроме наушников. Иначе можно повредить инструмент или крючок.

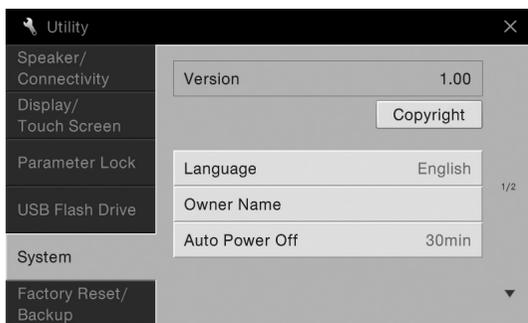
## Базовые настройки

При необходимости измените отображаемые на экране базовые настройки инструмента, такие как язык.

### 1 Вызовите рабочий экран (Utility).

Нажмите слово [Menu] в правом нижнем углу экрана Home, который появляется при включении питания. Затем нажмите [▶], чтобы перейти на вторую страницу (если необходимо) и нажмите [Utility].

### 2 Нажмите на экране пункт [System].



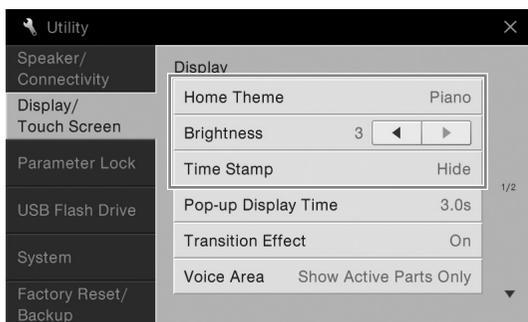
### 3 Настройте параметры, нажимая на экране соответствующие области.

<b>Version (Версия)</b>	Показывает версию прошивки данного инструмента. Компания Yamaha может периодически без уведомления обновлять встроенное программное обеспечение данного инструмента в целях внесения улучшений. Чтобы использовать все возможности данного инструмента, рекомендуется обновить его программное обеспечение до последней версии. Последнюю версию прошивки можно загрузить с веб-узла <a href="http://download.yamaha.com/">http://download.yamaha.com/</a>
<b>Copyright (Авторское право)</b>	Нажмите здесь для вызова информации об авторском праве.
<b>Language (Язык)</b>	Определяет язык, используемый для отображения названий пунктов меню и сообщений. Нажмите данный элемент для вызова списка языков, после чего выберите нужный язык.
<b>Owner Name (Имя пользователя)</b>	Можно сделать так, чтобы ваше имя отображалось на экране загрузки (экран, который появляется при включении питания). Нажмите данный элемент для вызова окна ввода символов, после чего введите ваше имя (стр. 37).
<b>Auto Power Off (Автоматическое отключение питания)</b>	Позволяет задать период времени до автоматического отключения питания (стр. 19). Нажмите данный элемент для вызова списка настроек, после чего выберите нужный интервал. Для отключения функции автоматического отключения питания выберите параметр Disabled (Отключено).

## Изменение яркости дисплея

В этом меню можно изменить некоторые настройки экрана по своему усмотрению, в том числе яркость.

- 1 Вызовите рабочий экран (Utility (Служебный)) (шаг 1 на стр. 22).
- 2 Нажмите на экране пункт [Display / Touch Screen] (Дисплей / Сенсорный экран).



- 3 Измените параметры, нажимая на экране соответствующие области.

<b>Home Theme</b> (Тема главного экрана)	Нажмите и измените тему (фоновое изображение) главного экрана. Доступные настройки: Piano / White / Black.
<b>Brightness</b> (Яркость)	Нажмите [◀]/[▶] для регулировки яркости экрана.
<b>Time Stamp</b> (Метка времени)	Определяет, отображается ли на вкладке User (Пользователь) экрана выбора файлов (стр. 27) метка времени файла. <b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> Если инструмент подключен к сети через USB-адаптер беспроводной локальной сети*, отображается текущее время, заданное сетью. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9). * USB-адаптер беспроводной локальной сети может не поставляться в комплекте в зависимости от вашего региона.

Сведения о других элементах на этом экране см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

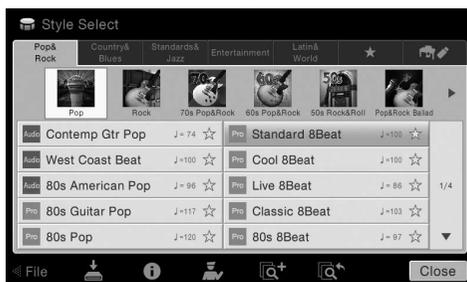
# Структура экрана

При включении инструмента появляется экран Home, с которого можно перейти на экраны выбора файлов и экран меню, что обеспечивает удобный доступ к различным функциям и настройкам. Подробные инструкции о пользовании дисплеем см. на стр. 26.

## Экран выбора файлов

Нужный экран можно вызвать, нажав Style name (Название стиля), Voice name (Название тембра) или Song name (Название композиции) на экране Home (Главный).

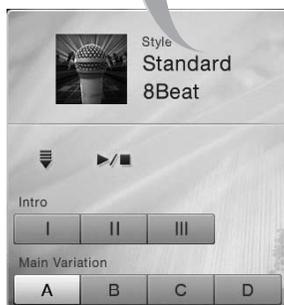
### Style Selection (Выбор стиля)



### Voice Selection (Выбор тембра)



Структура экрана



Раскрыв область Style (Стиль), можно вызвать на экране элементы управления, связанные с воспроизведением.

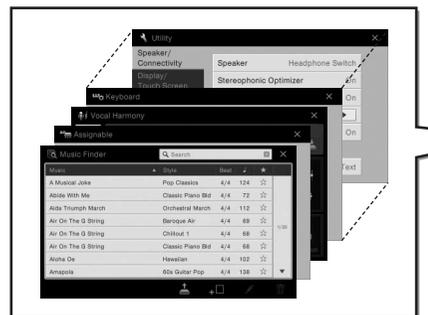


## Главный экран

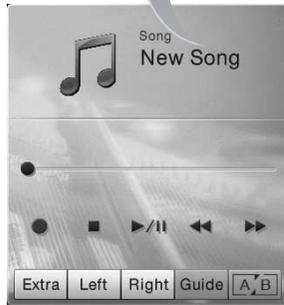
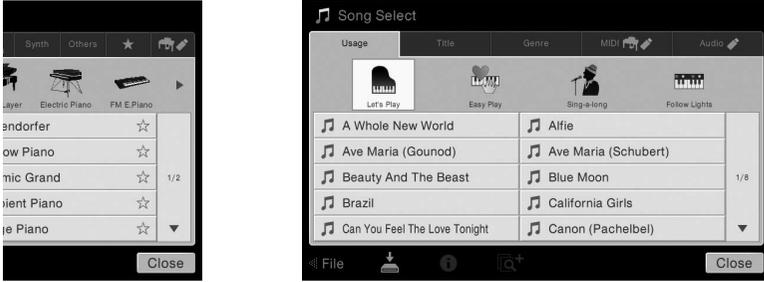
Центральный или главный экран в структуре экранов управления инструментом.

## Экран меню

Нажимая до каждый из значков, можно активировать различные функции, например партитуру композиции, баланс громкости и другие тонкие настройки.



### Экран выбора композиций



Раскрыв область Song (Композиция), можно вызвать на экране элементы управления, связанные с воспроизведением.



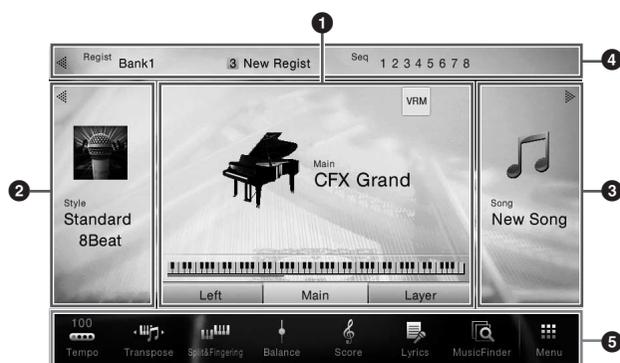
# Основные операции

## Настройка экрана

В этом разделе описываются часто используемые экраны: Home (Главный), File Selection (Выбор файлов) и Menu (Меню). Экран Home (Главный) отображается, когда включено электропитание. Экраны File Selection (Выбор файлов) и Menu (Меню) можно вызвать с экрана Home (Главный).

### Главный экран

Отображается, если включено питание, и может быть вызван при нажатии кнопки [HOME]. На этом экране отображаются основные текущие настройки, например тембр и стиль. Их можно увидеть сразу же. Поэтому при игре на клавиатуре на дисплее обычно должен отображаться экран Home (Главный).



#### 1 Область тембра

Указывает текущие тембры для каждой партии клавиатуры (Main (Главная), Left (Левая) и Layer (Слой)) и состояние включения или отключения этих партий (стр. 48). Нажатие Voice name (Название тембра) приводит к отображению экрана Voice Selection (Выбор тембра).

##### ПРИМЕЧАНИЕ

В области Voice (Тембр), Style (Стиль) или Song (Композиция) прокрутите вправо, чтобы развернуть область Style (Стиль), или влево, чтобы развернуть область Song (Композиция).

#### 2 Область Style (Стиль)

Указывает текущий стиль (стр. 55). Нажатие Style name (Название стиля) приводит к отображению экрана Style Selection (Выбор стиля). Нажмите [◀] в левой верхней части этой области, чтобы развернуть область. Чтобы сбросить область до состояния по умолчанию, нажмите кнопку [▶], которая появляется в правой верхней части области тембра.

#### 3 Область Song (Композиция)

Указывает текущую композицию (стр. 66). Нажатие на Song name (Название композиции) приводит к отображению экрана Song Selection (Выбор композиции). Нажмите [◀] в правой верхней части этой области, чтобы ее развернуть. Чтобы сбросить область до состояния по умолчанию, нажмите кнопку [▶], которая появляется в левой верхней части области тембра.

#### 4 Область регистрации

Указывает название выбранного банка регистрационной памяти, название регистрации и последовательность вызова регистрационных файлов настроек, если активно (стр. 88). Прикосновение к этой области приводит к отображению выбора регистрационного банка. Можно скрыть или показать эту область, нажав [◀] или [▶] в области.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

Прокрутка вправо или влево в области регистрации также может привести к ее скрытию или отображению.

## 5 Область Меню (Меню)

Отображает значки ярлыков, которые позволяют вызывать различные функции в одно касание. Нажатие значка ярлыка позволяет вызвать соответствующую функцию. Нажмите значок [Menu] с правого края, чтобы вызвать экран Меню (Меню), на котором можно зарегистрировать значки ярлыков по своему усмотрению (стр. 31).

## Экран выбора файлов

Экран File Selection (Выбор файлов) служит для выбора тембра, стиля, композиции и других данных. Можно вызвать этот экран, нажав название тембра, стиля или композиции на экране Home (Главный) или нажав одну из кнопок VOICE, STYLE и т. д.



## 1 Категория

Различные данные, такие как тембры и стили, разделены на несколько категорий (вкладки) в соответствии с типом данных. За исключением следующих двух, все вкладки называются «встроенными», так как содержат встроенные данные.

 Вкладка Favorite (Избранное)	Место, где отображаются тембры или стили, зарегистрированные как избранные (стр. 36). Эта вкладка доступна только для тембров и стилей.
 Вкладка User (Пользователь)	Место, где хранятся записанные или отредактированные данные. Данные, сохраненные в инструменте, отображаются в USER (Пользовательская память), тогда как данные на подключенном флеш-накопителе USB отображаются в разделе USB. В этом руководстве данные на вкладке User (Пользователь) называются «пользовательскими данными».

## 2 Подкатегория / Папка (путь)

- При выборе одной из встроенных вкладок подкатегории отображаются здесь в соответствии с типом данных. Например, различные типы пианино, такие как рояль или электрическое пианино, отображаются при нажатии вкладки Piano (Пианино) на экране выбора тембра.
- Если выбрана вкладка Favorite (Избранное), эта возможность недоступна.
- При выборе вкладки User (Пользователь) текущий путь или папка отображаются здесь в соответствии со структурой папки.



Путь

К папке на уровень выше

## 3 Выбираемые данные (файлы)

Отображаются файлы, которые можно выбрать. При наличии нескольких страниц переходить между ними можно с помощью кнопок [▲] или [▼] справа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно вызвать другую страницу, прокрутив экран вертикально.

#### 4 Значки действий

Отображаются функции (сохранение, копирование, удаление и т. п.), которые доступны на экране File Selection (Выбор файлов). Отображаемые здесь значки отличаются в зависимости от выбранного экрана File Selection (Выбор файлов). Дополнительные инструкции см. на страницах 33–37 или в инструкциях по экрану File Selection (Выбор файлов) для каждой функции.

### Экран Menu (Меню)

Это экран портала для использования различных функций, который можно вызвать, нажав значок [Menu] в правом нижнем углу экрана Home (Главный).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Экран Menu (Меню) можно вызвать, прокрутив снизу вверх экран Home (Главный). Прокрутка экрана Menu (Меню) вниз приведет к переходу на экран Home (Главный).



#### 1 Функции

Значки позволяют использовать различные удобные функции. Нажатие на каждый значок позволяет вызвать соответствующую функцию. Этот список состоит из двух страниц, которые можно выбрать нажатием [▶] или [◀].

Сведения по каждой функции см. в разделе «Список функций экрана Menu (Меню)» (стр. 100) или в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также переходить между страницами, прокручивая экран по горизонтали.

#### 2 Shortcuts (Ярлыки)

Зарегистрировав здесь ярлыки для различных функций, можно быстро вызывать их с экрана Home (Главный). Инструкции см. на стр. 31.

#### Условные обозначения в инструкциях для экрана Menu (Меню)

В этом руководстве инструкции, состоящие из нескольких действий, отображаются с удобными стрелками, обозначающими последовательность.

Пример: [Menu] → [Utility] → [System] → [Language]

В приведенном выше примере описана трехшаговая процедура.

- 1) На экране Menu (Меню) нажмите [Utility].
- 2) Нажмите пункт [System].
- 3) Нажмите пункт [Language].

### Заккрытие текущего экрана

Чтобы закрыть текущий экран, нажмите [×] в правом верхнем углу экрана (или окна) или [Close] в правом нижнем углу экрана (или окна). При появлении сообщения (информационного диалогового окна или окна подтверждения) сообщение можно закрыть, нажав соответствующий элемент, например Yes (Да) или No (Нет).

Если необходимо быстро вернуться на экран Home (Главный), нажмите кнопку [HOME] на панели.

## Элементы управления на экране

Экран этого инструмента представляет собой специальный сенсорный экран, с помощью которого можно выбрать или изменить нужный параметр нажатием соответствующей настройки на экране.



Экран

Наборный диск



HOME



Кнопка [HOME]

## Использование экрана (Сенсорный экран)

### УВЕДОМЛЕНИЕ

При работе с сенсорным экраном запрещается использовать заостренные предметы или твердые предметы. Это может привести к повреждению экрана.

### ПРИМЕЧАНИЕ

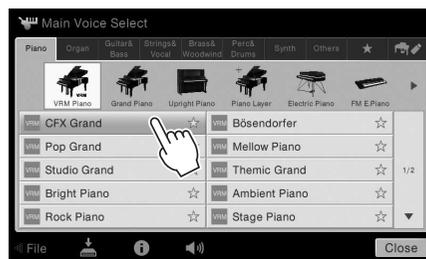
Помните, что при работе экраном нельзя одновременно касаться нескольких точек на экране.

### ■ Нажатие

Чтобы выбрать элемент, слегка нажмите соответствующее обозначение на экране.

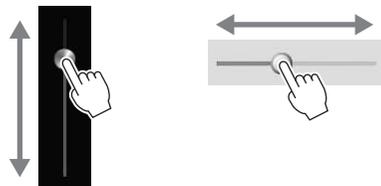
### ПРИМЕЧАНИЕ

Системные звуки, воспроизводимые при касании дисплея, можно включить/выключить в разделе меню [Menu] → [Utility] → [Display / Touch Screen] → Touch Screen [Sound]

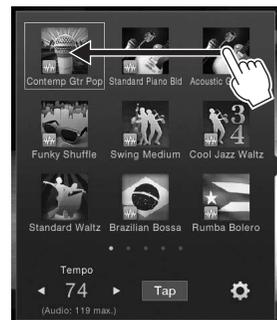


### ■ Прокручивание

Нажмите и удерживайте ползунок на экране, затем проведите пальцем по вертикали или горизонтали, чтобы изменить значение параметра.



Проведите пальцем по экрану вертикально или горизонтально, чтобы перелистывать страницы или отобразить часть определенного экрана.



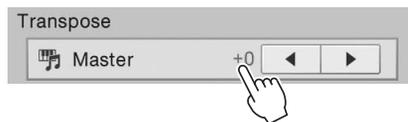
## ■ Поворот

Нажмите и удерживайте регулятор экрана и поверните палец вокруг него, чтобы изменить значение параметра.



## ■ Нажатие и удержание

Подобное действие означает нажатие необходимого элемента на экране и непродолжительное его удерживание. При определении значений с помощью [◀]/[▶], ползунка или регулятора можно восстановить значение по умолчанию, нажав и удерживая значение на экране.

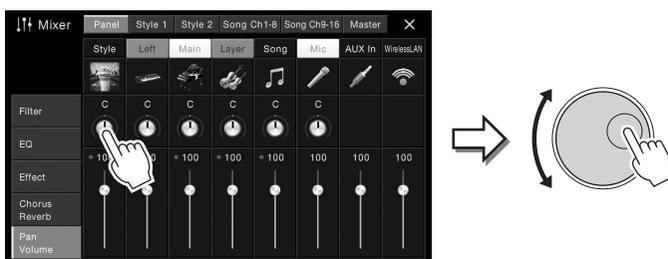


## Вращение наборного диска

В зависимости от экрана наборный диск можно использовать двумя способами.

### ■ Настройка значений параметров

После выбора нужного параметра воспользуйтесь наборным диском для настройки значения. Это бывает полезным при трудности регулировки посредством нажатия на соответствующий элемент экрана или при необходимости более точного управления регулировкой.



### ■ Выбор элемента из списка

На экранах File Selection (Выбор файлов (стр. 27)) и окнах List (Список), позволяющих выбирать значения параметров, используйте наборный диск для выбора элемента.



## Нажатие кнопки [HOME]

Можно быстро вернуться на экран Номе (Главный — экран, отображаемый при включении питания) путем нажатия в любое время кнопки [HOME].



## Вызов нужных функций с экрана Home (Главный)

Среди всех функций на экране Menu (Меню) можно выбрать часто используемые и зарегистрировать их в виде ярлыков. Зарегистрированные ярлыки отображаются в области Menu (Меню) (стр. 27), расположенной в нижней части экрана Home (Главный), что позволяет быстро вызывать нужную функцию на экране Home (Главный).

### Замена ярлыка на экране Home (Главный)

По умолчанию зарегистрировано семь ярлыков, однако их можно настроить при необходимости.

- 1 Нажмите и удерживайте значок нужной функции, пока не изменится цвет области ярлыков (внизу экрана).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы отменить эту операцию, нажмите и удерживайте пустое место на экране, прежде чем перейти к шагу 2.



- 2 Выберите одно из семи мест в нижней части экрана, которое следует заменить. Функция, зарегистрированная на шаге 1 будет зарегистрирована и заменит ранее находившуюся в этом месте функцию.

### Перемещение ярлыка

- 1 Нажмите и удерживайте нужный значок, пока не изменится цвет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы отменить эту операцию, нажмите и удерживайте пустое место на экране, прежде чем перейти к шагу 2.



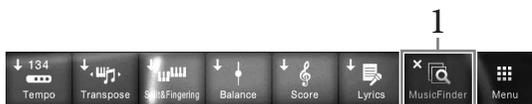
- 2 Нажмите нужный целевой значок, выбрав одно из семи мест. Значки, выбранные на шаге 1 и шаге 2, поменяются местами.

## Удаление ярлыка

- 1 Нажмите и удерживайте нужный значок, пока не изменится цвет.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы отменить эту операцию, нажмите и удерживайте пустое место на экране, прежде чем перейти к шагу 2.

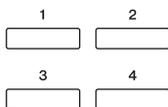


- 2 Повторно нажмите тот же значок, чтобы исключить его из числа ярлыков.

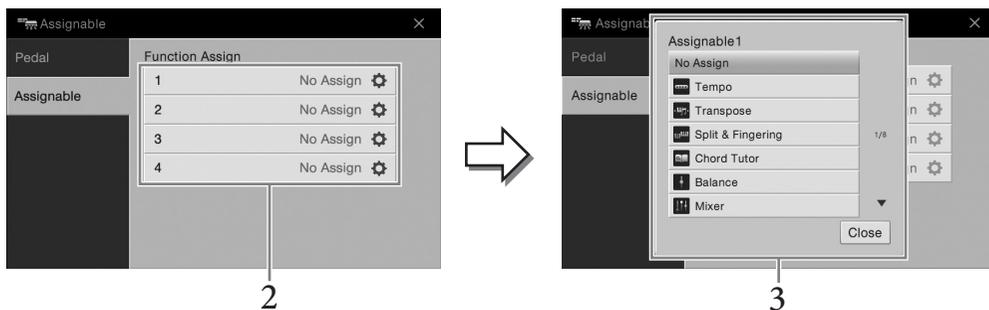
## Использование кнопок ASSIGNABLE

Этим четырём панельным кнопкам, расположенным в левой части экрана, можно назначить часто используемые функции. Кроме того, любые функции, приведенные на экране Menu (Меню), могут быть назначены здесь в качестве ярлыков.

— ASSIGNABLE —



- 1 Вызовите рабочий экран через меню [Menu] → [Assignable] → [Assignable1].



- 2 Нажмите номер нужной кнопки, чтобы вызвать список.
- 3 Выберите нужный элемент из числа функций и ярлыков (равнозначны функциям на экране Menu (Меню)).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Сведения о функциях, которые можно назначить этим кнопкам см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Работа с файлами

Созданные данные, такие как записанная композиция и измененный тембр, могут быть сохранены в виде файлов на инструменте (в пользовательской памяти), а также на флеш-устройстве USB. При большом количестве сохраненных файлов быстрый поиск нужного файла может быть затруднен. Для упрощения поиска можно хранить файлы в папках, переименовывать файлы, удалять ненужные файлы и т. п. Эти операции выполняются на экране выбора файлов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.

## Сохранение файла

Можно сохранить исходные данные (например, записанные композиции и отредактированные тембры) в виде файла на инструменте или флеш-устройстве USB.

1 На соответствующем экране нажмите  (Сохранить), чтобы вызвать экран выбора места сохранения.

2 Выберите местоположение, в котором следует сохранить файл.

Чтобы перейти в папку более высокого уровня, нажмите  (Выше).

Можно создать новую папку, нажав  (Новая папка).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Файлы измененных аудиостилей (только для CVP-709; стр. 57) могут быть сохранены только в пользовательской памяти на инструменте.



3 Нажмите [Save here], чтобы вызвать окно ввода символов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены этой операции нажмите [Cancel] (Отмена).

4 Введите имя файла (стр. 37).

Даже если пропустить этот шаг, можно будет переименовать файл в любое время после сохранения (стр. 34).

5 Нажмите [OK] в окне ввода символов, чтобы сохранить файл.

Сохраненный файл автоматически занимает соответствующее место среди других файлов, расположенных в алфавитном порядке.

## Создание новой папки

Папки можно создавать, им можно присваивать имена и их можно упорядочивать по своему усмотрению, чтобы упростить процесс поиска и выбора своих исходных данных.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В пользовательской памяти можно создать не более трех уровней папок. Максимальное общее число сохраняемых файлов и папок зависит от размеров файлов и длины имен файлов и папок.
- В папке можно сохранить не более 500 файлов и папок.

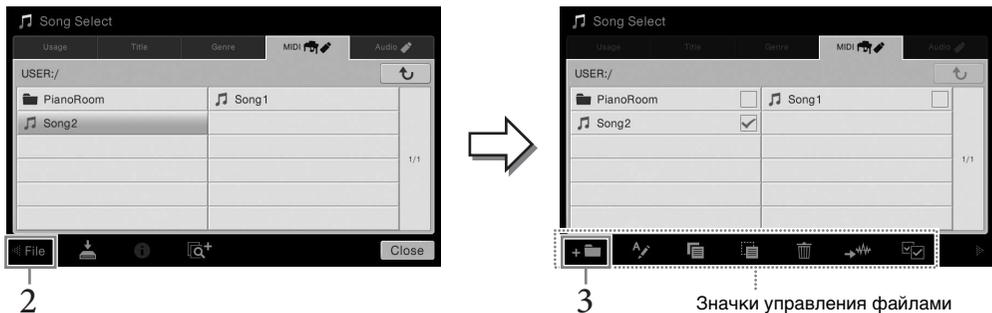
### 1 На экране выбора файлов нажмите вкладку User (Пользователь) (стр. 27), затем выберите место, в котором следует создать новую папку.

Чтобы перейти в папку более высокого уровня, нажмите  (Выше).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Невозможно создать новую папку в папке Piano Room.

### 2 Нажмите [File], чтобы вызвать значки управления файлами.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для отмены операции с файлом нажмите  в правом углу, чтобы скрыть значки управления файлами.
- Можно отобразить или скрыть значки управления файлами, прокрутив по горизонтали нижнюю часть экрана.

### 3 Нажмите (Новая папка), чтобы вызвать окно ввода символов.

### 4 Введите имя новой папки (стр. 37).

## Переименование файлов и папок

Файлы и папки можно переименовывать.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы на вкладках Preset (Предустановка) не могут быть переименованы.
- Папку Piano Room невозможно переименовать.

### 1 Вызовите экран File Selection (Выбор файлов), на котором отображаются файлы и папки.

### 2 Нажмите [File], чтобы вызвать значки управления файлами.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для отмены операции с файлом нажмите  в правом углу, чтобы скрыть значки управления файлами.
- Можно отобразить или скрыть значки управления файлами, прокрутив по горизонтали нижнюю часть экрана.

### 3 Коснитесь нужного файла или папки, чтобы пометить флажком.

### 4 Нажмите (Переименовать), чтобы вызвать окно ввода символов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Одновременно можно переименовать только один файл или папку.

### 5 Введите имя выбранного файла или папки (стр. 37).

## Копирование или перемещение файлов

Можно скопировать или вырезать файл и вставить его в другое место (папку). Таким же способом можно копировать папки (но не перемещать их).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перемещение файлов на вкладке PRESET невозможно.
- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая, помимо прочего, MIDI-данные или аудиоданные, строго запрещается, за исключением использования в личных целях. Имеющиеся в продаже файлы композиций могут быть защищены от незаконного копирования или непреднамеренного стирания.
- Аудиостили (только для CVP-709; стр. 57) могут быть скопированы только в пользовательскую память на инструменте.
- Некоторые файлы, записанные в Piano Room с аккомпанементом не могут быть скопированы в зависимости от типа аккомпанемента.
- Файлы, записанные в Piano Room (стр. 44) с аудиостиллями, не могут быть скопированы.

**1 Вызовите подходящий экран File Selection (Выбор файлов), на котором отображаются файлы и папки.**

**2 Нажмите [File], чтобы вызвать значки управления файлами.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для отмены операции с файлом нажмите [▶] в правом углу, чтобы скрыть значки управления файлами.
- Можно отобразить или скрыть значки управления файлами, прокрутив по горизонтали нижнюю часть экрана.

**3 Коснитесь нужных файлов или папок, чтобы пометить их флажками.** Можно отметить один или несколько файлов. При пометке флажками всех отображаемых элементов, нажмите  (Выбрать все). Повторно нажмите  (Выбрать все), чтобы снять все флажки.

**4 Нажмите  (Копировать) или  (Переместить), чтобы вызвать экран выбора назначения.**

**5 Выберите необходимое назначение (путь), чтобы вставить файлы и папки.** Можно создать новую папку, нажав  (Новая папка).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы отменить эту операцию, нажмите [Cancel], прежде чем перейти к шагу 6.

**6 Нажмите [CopyHere] или [MoveHere], чтобы вставить файлы или папки, выбранные на шаге 3.**

Вставленная папка (или файл) появится на экране и займет соответствующее место среди других файлов, расположенных в алфавитном порядке.

## Удаление файлов и папок

Файлы и папки можно удалять.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы на вкладках Preset (Предустановка) не могут быть удалены.
- Папку Piano Room невозможно удалить.

**1 Вызовите подходящий экран File Selection (Выбор файлов), на котором отображаются файлы и папки.**

**2 Нажмите [File], чтобы вызвать значки управления файлами.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для отмены операции с файлом нажмите [▶] в правом углу, чтобы скрыть значки управления файлами.
- Можно отобразить или скрыть значки управления файлами, прокрутив по горизонтали нижнюю часть экрана.

**3 Коснитесь нужных файлов или папок, чтобы пометить их флажками.** Можно отметить один или несколько файлов. При пометке флажками всех отображаемых элементов, нажмите  (Выбрать все). Снова нажмите  (Выбрать все), чтобы снять все флажки.

**4 Нажмите  (Удалить).**

**5 После появления подтверждения нажмите [Yes], чтобы фактически удалить файлы и папки, выбранные на шаге 3.**

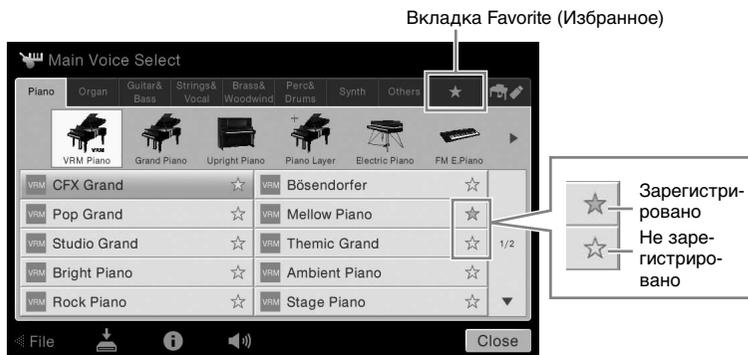
Чтобы отменить эту операцию, нажмите [No] вместо [Yes].

## Регистрация файлов на вкладке Favorite (Избранное)

Можно быстро вызвать избранные или часто используемые тембры или стили, предварительно зарегистрировав их на вкладке Favorite (Избранное). Нажмите значок звездочки (☆) справа от каждого файла, чтобы зарегистрировать соответствующий файл на вкладке Favorite (Избранное). Чтобы удалить зарегистрированный файл на вкладке Favorite (Избранное), нажмите цветную звездочку (☆) на вкладке Favorite (Избранное) или на вкладке, на которой находится соответствующий файл.

### ПРИМЕЧАНИЕ

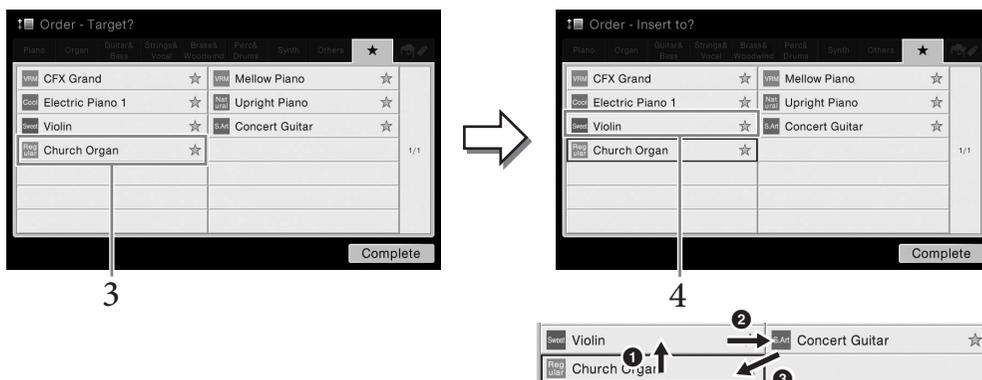
- Если изменить имя исходного файла или переместить/удалить исходный файл, нажатие соответствующего имени файла на вкладке Favorite не приведет к вызову этого файла.
- Чтобы удалить файл на вкладке Favorite (Избранное), необходимо нажать цветную звездочку, а затем закрыть или переключить экран.



## Сортировка файлов на вкладке Favorite (Избранное)

На вкладке Favorite (Избранное) можно изменить порядок файлов, таких как тембры и стили.

- 1 На экране Voice Selection (Выбор тембра) или Style Selection (Выбор стиля) нажмите вкладку Favorite (Избранное).
- 2 Нажмите на пункт (Порядок), чтобы вызвать экран Order Edit (Изменение порядка).
- 3 Нажмите файл, который следует переместить.



- 4 Нажмите на местоположение, в которое следует переместить файл, выбранный на шаге 3.
- 5 При необходимости повторите шаги 3–4.
- 6 Нажмите [Complete] (Завершить), чтобы выйти из экрана Order Edit (Изменение порядка).

## Ограничения для защищенных композиций

Имеющиеся в продаже файлы композиций могут быть защищены от незаконного копирования или непреднамеренного стирания. Они отмечены значками слева от имен файлов. Расшифровка обозначений и соответствующих ограничений приводится ниже.

-  (серый) **Protected 1 (Защищено 1)**. Предустановленные композиции, сохраненные на вкладке USER (Пользователь), т. е. в пользовательской памяти, и композиции в формате Disklavier Piano Soft. Их нельзя копировать, перемещать и сохранять на внешних устройствах.
-  (желтый) **Protected 2 Original (Защищено 2 оригинал)**. Композиции, защищенные от копирования корпорацией Yamaha. Их невозможно копировать. Их можно перемещать или сохранять только в пользовательскую память USER и на USB-устройства хранения с идентификатором.
-  (желтый) **Protected 2 Edited (Защищено 2 измененный)**. Указывает отредактированные композиции Protected 2 Original (Защищено 2 оригинал). Их невозможно копировать. Их можно перемещать или сохранять только в пользовательскую память USER и на USB-устройства хранения с идентификатором.

### Примечание по операциям с файлами Protected 2 Original (Защищено 2 оригинал) и Protected 2 Edited (Защищено 2 измененный).

Сохраняйте композицию Protected 2 Edited (Защищено 2 измененный) в ту же папку, где содержится исходная композиция Protected 2 Original (Защищено 2 оригинал). В противном случае композиция Protected 2 Edited (Защищено 2 измененный) невозможно будет воспроизвести. Кроме того, при перемещении композиции Protected 2 Edited (Защищено 2 измененный) также необходимо переместить исходную композицию Protected 2 Original (Защищено 2 оригинал) в то же место (папку).

## Ввод символов

В этом разделе приводятся инструкции по вводу символов для имен файлов и папок, ключевых слов при использовании функции Music Finder (Поиск музыки) (стр. 85). Ввод символов выполняется на экране, показанном ниже.



### 1 Нажмите тип символа.

#### ■ Если заданный язык (стр. 22) отличается от японского:

нажатие [Symbol] (или [abc]) приводит к переключению между вводом символов и букв латинского алфавита (и арабских цифр);

чтобы переключиться между вводом заглавных и строчных букв, нажмите  (Shift).

#### ■ Если язык (стр. 22) задан как японский:

- a b c (全角 abc): буквы латинского алфавита и арабские цифры половинного размера (полного размера);
- 記号 (全角記号): символы половинного размера (полного размера);
- カナ (半角カナ): катакана полного размера (половинного размера);
- かな漢: хирагана и кандзи.

Чтобы переключиться между полным и половинным размером, нажмите и удерживайте тип символа. Например, [半角カナ] можно вызвать, удерживая [カナ].

При вводе букв латинского алфавита можно переключиться между заглавными и строчными буквами, нажав  (Shift).

### 2 Нажмите []/[] или поверните наборный диск для перемещения курсора в нужное место.

### 3 Поочередно вводите нужные символы.

Чтобы удалить отдельный символ, нажмите [Delete]. Чтобы удалить все символы одновременно, нажмите и удерживайте [Delete]. Чтобы ввести пробел, нажмите кнопку пробела, приведенную на иллюстрации, содержащейся на предыдущей странице.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от используемого экрана ввода символов некоторые типы символов ввести нельзя.
- Имя файла может содержать до 46 символа, имя папки может содержать до 50 символов.
- Невозможно использовать следующие символы (половинный размер): \ / : \* ? « < > |»

#### ■ Чтобы ввести буквы с диакритическими знаками (если выбран язык, отличный от японского), выполните следующие действия.

Можно вводить буквы с диакритическими знаками, такими как умлаут, нажав и удерживая букву для вызова списка. Например, нажмите и удерживайте «Е» для выбора в списке буквы «Ё».

#### ■ Чтобы преобразовать символы в кандзи (если задан японский язык), выполните следующие действия.

При отображении набранных символов хираганы в обратном направлении (выделено), нажмите [変換] несколько раз, чтобы вызвать параметры преобразования. Можно изменить область обратного написания, нажав [◀] или [▶]. При нахождении нужного символа кандзи, нажмите [確定].

Чтобы изменить преобразованные символы кандзи обратно в хирагану, нажмите [戻す].

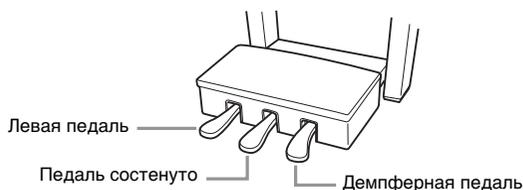
Чтобы очистить все содержимое в области инвертированного изображения, нажмите [キャンセル].

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы отменить эту операцию, нажмите [Cancel], прежде чем перейти к шагу 4.

### 4 Нажмите [OK], чтобы зафиксировать введенные символы (названия, ключевые слова и т. п.).

## Использование педалей



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если блок педалей дребезжит или нажимается слишком сильно, поверните регулировку так, чтобы блок прочно стоял на полу (стр. 104, 107, 110).

#### ■ Демпферная (правая педаль (сустейн))

Нажатие этой педали удлиняет звуки. Если отпустить педаль, звучание продленных нот мгновенно прекращается. Нажатие этой педали во время воспроизведения тембра VRM (стр. 52) воссоздает характерный резонанс струн акустического фортепиано. Функция полупедали позволяет создавать частичный эффект удлинения звука в зависимости от глубины нажатия педали.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые тембры, например струнные и духовые, непрерывно продлеваются, если нажата правая или средняя педаль.
- Правая/средняя педаль не действует на определенные тембры, например наборы ударных.

#### Функция полупедали

Эта функция позволяет варьировать длительность сустейна в зависимости от силы нажатия педали. Чем сильнее нажата педаль, тем длительнее звук. Например, если при нажатии правой педали все ноты звучат несколько нечетко и громко из-за слишком большого сустейна, можно частично отпустить педаль, чтобы уменьшить сустейн.



Если нажать правую педаль и удерживать ее нажатой, все показанные здесь ноты будут звучать дольше

### Правая педаль с обратной связью (только для CVP-709)

Эта специальная педаль предназначена для улучшения тактильного отклика; нажатие очень напоминает использование педали на акустическом рояле. Эффект полупедали физически лучше ощущается по сравнению с другими педалями, как и половинное нажатие.

Так как чувствительность нажатия во многом зависит от ситуации, включая местоположение инструмента, можно изменить точку половинного нажатия до нужного положения непосредственно на экране с помощью меню [Menu] → [Assignable] → [Pedal]. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

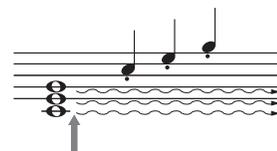
#### ПРИМЕЧАНИЕ

При поставке с завода педали находятся в чехлах. Снимите чехол с педалей для оптимального использования эффекта демпферной педали с обратной связью (GP Responsive Damper Pedal).

### ■ Средняя педаль (состенуто)

Если при выбранном тембре фортепиано взять ноту или аккорд и нажать на эту педаль, пока клавиши нажаты, эти ноты будут длиться, пока педаль не будет отпущена. Последующие ноты не удлиняются.

Если выбран любой тембр, кроме фортепиано, для средней педали автоматически назначается определенная функция для этого тембра.



Если нажать среднюю педаль и удерживать ее, дольше будут звучать только ноты, удерживаемые в это время

### ■ Левая педаль (приглушение звука)

Если выбран тембр фортепиано, нажатие этой педали приводит к небольшому снижению громкости и легкому изменению тембра нот. Если выбран любой тембр, кроме фортепиано, для левой педали автоматически назначается определенная для этого тембра функция.

Можно изменить глубину эффекта левой педали в меню [Menu] → [Assignable] → [Pedal] на экране. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### Назначение функции каждой педали

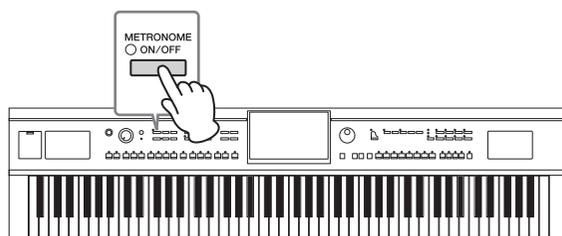
Каждой из трех педалей, а также ножному контроллеру/переключателю (приобретается отдельно) можно присвоить различные функции, включая начало или остановку воспроизведения композиции, а также управление тембром Super Articulation. Это можно задать на экране, вызванном с помощью [Menu] → [Assignable] → [Pedal]. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Использование метронома

Кнопка [METRONOME ON/OFF] позволяет включить или выключить метроном. Звук щелчков метронома задает точный темп исполнения. Кроме того, с помощью метронома можно послушать, как звучит определенный темп.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также изменить тактовый размер, громкость и звучание метронома на экране, который вызывается с помощью меню [Menu] → [Metronome] → [Metronome].

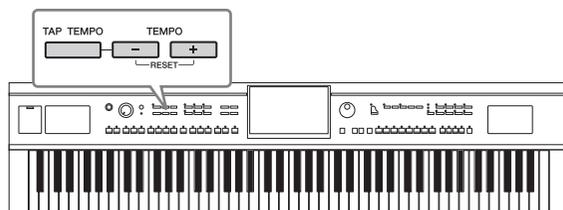


## Регулировка темпа

Кнопки TEMPO [-] и [+] позволяют изменять темп воспроизведения метронома, стиля и MIDI-композиции. Темп стиля и MIDI-композиции также может быть изменен с помощью кнопки [TAP TEMPO].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если необходимо изменить темп аудиокomпозиции, воспользуйтесь функцией Time Stretch (Растяжение времени), описанной на стр. 74.



### ■ Кнопки TEMPO [-]/[+]

Вызовите всплывающее окно настройки темпа, нажав кнопку TEMPO [-] или [+]. Используйте кнопки TEMPO [-]/[+] для уменьшения или увеличения темпа в диапазоне от 5 до 500 ударов в минуту. При удерживании нажатой любой из кнопок значение будет изменяться непрерывно. Нажатие кнопок TEMPO [-] и [+] одновременно устанавливает значение темпа по умолчанию последнего выбранного стиля или композиции.



При выборе аудиостила (только CVP-709; стр. 57) верхний предел темпа будет отображаться непосредственно под значением темпа. Партия аудио приглушена, если темп превышает верхний предел.

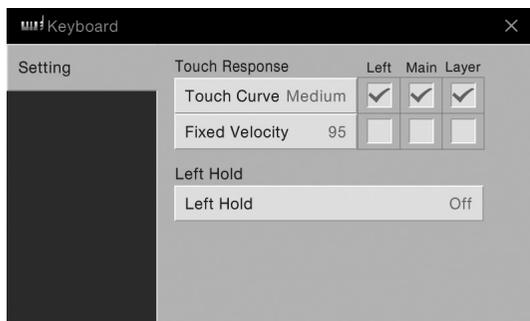
### ■ Кнопка [TAP TEMPO]

Во время воспроизведения стиля или MIDI-композиции можно изменить темп, дважды нажав кнопку [TAP TEMPO] в нужном темпе. Когда стиль или композиция остановлены, отстучите нужный темп на кнопке [TAP TEMPO] (четыре раза для размера 4/4) для запуска партии ритма стиля в этом темпе.

## Настройка чувствительности клавиатуры к силе нажатия

Чувствительность клавиш к силе нажатия определяет зависимость громкости тембра от силы удара по клавишам. Эта настройка не изменяет выразительность клавиатуры.

1 Откройте экран через [Menu] → [Keyboard].



## 2 Настройте параметры, нажимая на экране соответствующие области.

<p><b>Touch Curve</b> (Кривая нажатий)</p>	<p>Установите флажки напротив нужных партий клавиатуры, затем нажмите здесь для вызова окна настроек и определения типа чувствительности клавиатуры. При снятии флажка воспроизведение соответствующей партии приведет к фиксированному отклику на нажатие независимо от силы нажатия при игре.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> Настройки чувствительности к силе нажатия могут не влиять на определенные тембры.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hard2.</b> Громкий звук возникает лишь при сильном нажатии на клавиши. Больше всего подходит для исполнителей, которые привыкли с силой нажимать на клавиши.</li> <li>• <b>Hard1.</b> Чтобы звук был громким, нужно нажимать на клавиши достаточно сильно.</li> <li>• <b>Medium.</b> Стандартная чувствительность к силе нажатия.</li> <li>• <b>Soft1.</b> Громкий звук получается при несильных нажатиях клавиш.</li> <li>• <b>Soft2.</b> Голос звучит относительно громко даже при небольшой силе нажатия. Больше всего подходит для исполнителей, которые привыкли нажимать на клавиши с умеренной силой.</li> </ul>
<p><b>Fixed Velocity</b> (Фиксированный показатель силы нажатия)</p>	<p>Убедитесь, что выделены поля требуемых клавиатурных партий, затем нажмите здесь, чтобы вызвать окно настроек и задать сотклик клавиш, которая остается фиксированной независимо от силы нажатия.</p>

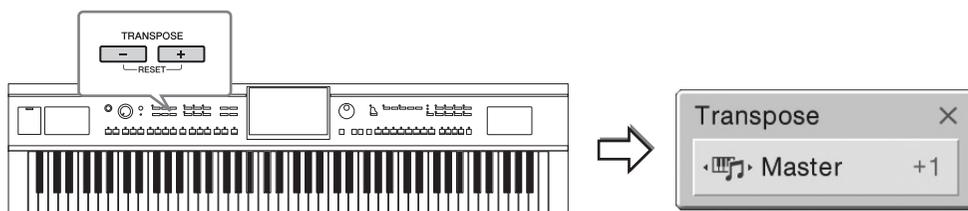
Подробнее о функции Left Hold (Удерживание левой партии) см. на стр. 51.

### Транспонирование высоты звука в полтонах

Кнопки TRANSCOPE [-]/[+] транспонируют высоту звучания всего инструмента (звук клавиатуры, воспроизведение стиля, воспроизведение MIDI-композиции и т. п.) с шагом в полтона (от -12 до 12). Одновременное нажатие [-] и [+] приводит к сбросу значения до 0.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если необходимо транспортировать высоту звука аудиокomпозиции, воспользуйтесь параметром Pitch Shift (Сдвиг высоты звука) (стр. 73).
- Функции транспонирования не влияют на тембры из набора ударных и набора SFX.



Вы можете независимо выбрать партию для нужного транспонирования. Несколько раз нажмите всплывающее окно Transpose (Транспонирование), пока не появится нужная партия, затем используйте кнопки TRANSCOPE [-]/[+] для ее транспонирования.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Транспонирование может выполняться на экране через меню [Menu] → [Transpose].

<p><b>Master</b></p>	<p>Транспонируется высота всех звуков, за исключением аудиокomпозиции и входящего звука из микрофона или разъема [AUX IN].</p>
<p><b>Keyboard</b> (Клавиатура)</p>	<p>Транспонируется высота клавиатуры, включая основной тон, что приводит к воспроизведению стиля.</p>
<p><b>Song</b> (Композиция)</p>	<p>Транспонирует высоту MIDI-композиции.</p>

### Тонкая настройка высоты звука

По умолчанию для высоты звука всего инструмента установлено значение 440,0 Гц и равномерно темперированный строй. Эта конфигурация может быть изменена с помощью меню [Menu] → [Tuning]. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

#### Гц (Герц):

Герц — это единица измерения частоты звука, соответствующая числу колебаний звуковой волны в секунду. Этот инструмент по умолчанию настроен на основе 440 Гц для соответствия общепринятому значению настройки (440 Гц) акустических пианино.

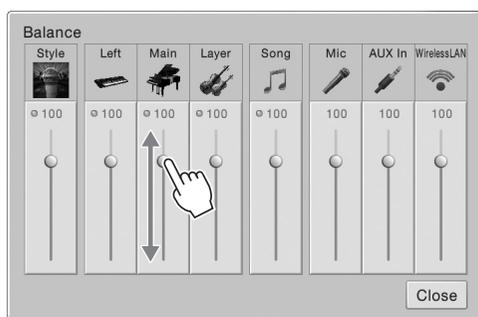
## Регулировка баланса громкости

На экране Balance (Баланс), который вызывается с помощью меню [Menu] → [Balance], можно изменить баланс громкости между различными партиями клавиатуры (Main, Layer, Left), стилем, композицией, звуком микрофона и вводом звукового сигнала с разъема [AUX IN]. Проведите пальцем по вертикали, чтобы отрегулировать громкость для каждой партии. Можно также отрегулировать баланс громкости ввода звукового сигнала с USB-адаптера беспроводной локальной сети, если таковой подключен.

Так как громкость MIDI-композиций и аудиокomпозиций обрабатывается отдельно, необходимо задать баланс громкости для каждого случая отдельно (при выборе MIDI-композиции или при вводе аудиокomпозиций).

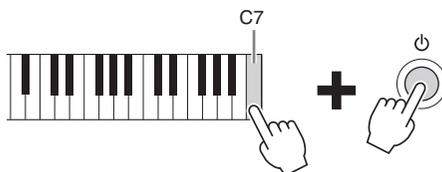
#### ПРИМЕЧАНИЕ

USB-адаптер беспроводной локальной сети может не поставляться в комплекте в зависимости от вашего региона.



## Восстановление заводских настроек

Удерживая нажатой клавишу C7 (крайняя справа клавиша на клавиатуре), включите питание. Это восстанавливает все настройки до заводских значений.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно восстановить заводские настройки указанных параметров или удалить все файлы/папки в пользовательской памяти на экране [Menu] → [Utility] → [Factory Reset / Backup] → стр. 1/2. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

Если необходимо восстановить значение по умолчанию какого-либо измененного параметра, следует нажать и удерживать значение на экране (стр. 30).

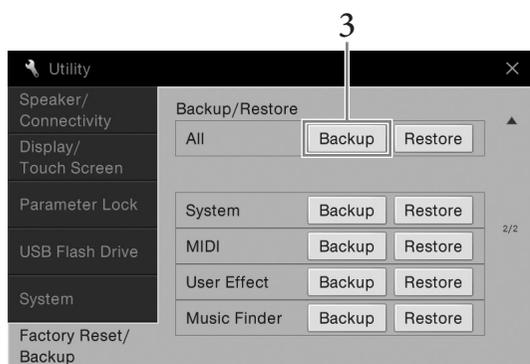
## Резервное копирование данных

Можно создать резервную копию всех данных в пользовательской памяти этого инструмента (за исключением защищенных композиций) и всех настроек на флеш-накопителе USB в виде единого файла. Эта процедура рекомендована для обеспечения безопасности данных и резервного копирования на случай повреждения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием флеш-накопителя USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.
- Можно создать резервные копии пользовательских данных, таких как тембр, композиция, стиль и параметры регистрационной памяти, путем копирования их по отдельности на флеш-накопитель USB. Инструкции см. на стр. 35.
- Можно создать резервную копию системных настроек, настроек MIDI, настроек пользовательских эффектов и записей Music Finder.

- 1 Подключите флеш-устройство USB к разъему [USB TO DEVICE] в качестве назначения резервного копирования.
- 2 Вызовите экран через меню [Menu] → [Utility] → [Factory Reset / Backup] → стр. 2/2.



- 3 Нажмите [Backup] для значения All (Все), чтобы сохранить файл резервной копии на флеш-устройстве USB.

## Восстановление файла резервного копирования

Для этого нажмите [Restore] применительно к значению All (Все) на вышеприведенном шаге 3. По завершении операции инструмент перезапускается автоматически.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Файлы, включая защищенные композиции в пользовательской памяти на инструменте, заменяются путем восстановления файла резервного копирования. Переместите или скопируйте файлы, хранящиеся в пользовательской памяти инструмента, на флеш-устройство USB, прежде чем приступить к восстановлению (стр. 35).
- Операция резервного копирования и восстановления может занимать несколько минут. Не выключайте питание во время резервного копирования или восстановления. Если отключить питание во время восстановления или резервного копирования, данные могут быть утрачены или повреждены.

# Piano Room

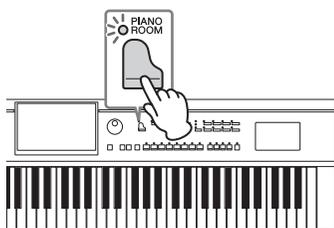
– Исполнение в тембре фортепиано –

Функция Piano Room предназначена для тех людей, которые ищут простой и удобный способ поиграть на фортепиано. Независимо от параметров, заданных на панели, можно быстро вызвать оптимальные настройки фортепиано одним касанием. Можно менять настройки по своему вкусу, а также играть на фортепиано, как будто вы выступаете в небольшом ансамбле.

## Фортепианный концерт в Piano Room

- 1 Нажмите кнопку  [PIANO ROOM] для отображения экрана Piano Room.** Это приводит к вызову соответствующих настроек панели для фортепианного концерта. Все прочие функции отключаются за исключением сенсорного экрана, кнопки [PIANO ROOM], кнопки [HOME], диска для ввода данных и настройки общей громкости.

Аккомпанемент (стр. 45)



Запись/воспроизведение (стр. 47)

Тонкая настройка (стр. 46)

- 2 Сыграйте на клавиатуре.**

Измените настройки фортепиано, такие как Piano Type (Тип фортепиано), Environment (Reverb Type) (Пространство (Тип реверберации)) и т. п. в соответствии с типом музыки, который вы собираетесь играть.

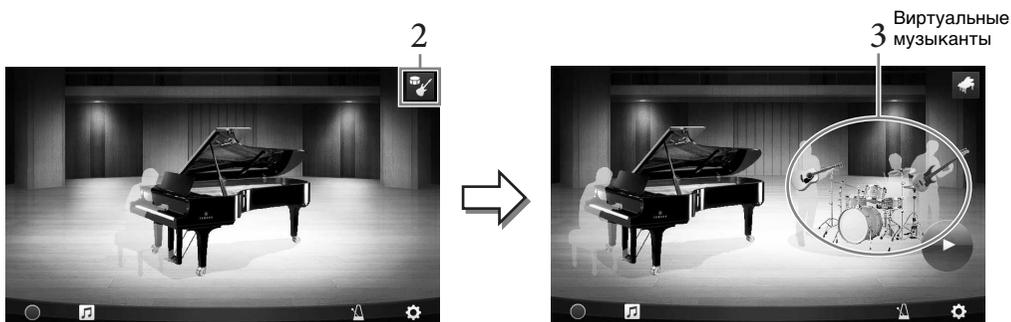
<b>Piano Type</b> (Тип фортепиано)	Нажмите изображение фортепиано, чтобы открыть список типов фортепиано, а затем выберите нужный тип. Если выбран тембр рояля, вы можете открыть или закрыть крышку или повернуть наборный диск.
<b>Environment</b> (Reverb Type) (Пространство (Тип реверберации))	Нажмите фоновое изображение фортепиано, чтобы открыть список сред, а затем выберите нужную среду. Это приведет к определению типа реверберации для выбранной среды.
<b>Metronome</b> (Метроном)	Нажмите  (Метроном) для вызова всплывающего окна. Можно включить или выключить метроном, а также изменить его темп. Темп можно также изменить, нажав кнопку <b>Tap</b> (Ввод темпа) во всплывающем окне два раза со скоростью, соответствующей необходимому темпу.

Чтобы закрыть список или экран настроек, нажмите где-либо вне этого списка или экрана настроек.

- 3 Нажмите кнопку  [PIANO ROOM] или кнопку [HOME], чтобы покинуть экран Piano Room.**

## Исполнение на фортепиано вместе с другими инструментами (Session)

- 1 Нажмите кнопку  [PIANO ROOM] для отображения экрана Piano Room.
- 2 Нажмите  в правой верхней части экрана.  
На экране появляются виртуальные музыканты. Виртуальных музыкантов можно показать или скрыть, нажав кнопку  или .



- 3 Выберите тип аккомпанемента.  
Нажмите на изображение виртуальных музыкантов, чтобы вызвать список для выбора нужного аккомпанемента. Чтобы закрыть список, нажмите в любом месте вне этого списка.

### Тип аккомпанемента

Чтобы прокрутить страницы в этом списке, быстро проведите по нему пальцем в горизонтальном направлении.



- ПРИМЕЧАНИЕ**  
(Только для CVP-709) Если выбрать аудиостиль (аккомпанемент с волной на значке, см. рисунок выше), на экране отображается верхний предел темпа. Если темп превышает верхний предел, партия аккомпанемента приглушается.

- 4 Нажмите  (Старт).  
Начнется воспроизведение вступления.
- 5 Начните играть на клавиатуре после нескольких тактов вступления.  
Виртуальные музыканты аккомпанируют вашему исполнению. Рекомендуется использовать режим Jazz или Pop.
- 6 Нажмите  (Стоп) для остановки аккомпанемента.  
Аккомпанемент останавливается после воспроизведения концовки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция аккомпанемента доступна вне функции Piano Room. Подробнее см. на стр. 55.

## Изменение настроек аккомпанемента

Нажмите  (Настройка) на экране шага 3 на стр. 45, чтобы вызвать экран регулировки громкости аккомпанемента, а также для включения или выключения партии аккомпанемента. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### Изменение или сброс настроек Piano Room

Можно изменить настройки Piano Room по своему усмотрению. Можно также вернуть все настройки Piano Room к значениям по умолчанию.

- 1** Нажмите кнопку  [Piano Room], чтобы вызвать экран Piano Room. Чтобы изменить настройки аккомпанемента, нажмите  для вызова виртуальных музыкантов.



- 2** Нажмите  (Настройки) для изменения настроек.  : затененные элементы доступны только в том случае, если отображаются виртуальные музыканты.

<b>Environment (Пространство)*</b>	Служит для выбора пространства (типа реверберации).
<b>Lid Position (Положение крышки)*</b>	Определяет, насколько приоткрыта крышка. Доступно только при выборе тембра рояля.
<b>Tune (Настройка)</b>	Настройка высоты звучания инструмента с шагом в 1 Гц.
<b>Dynamics Control (Контроль динамики)</b>	Определяет, как громкость аккомпанемента меняется в зависимости от силы нажатия клавиш. Off (Выкл)..... Громкость аккомпанемента не меняется в зависимости от силы нажатия. Narrow (Узкий)..... Громкость аккомпанемента меняется в узком диапазоне в зависимости от силы нажатия. Другими словами, чтобы громкость изменилась, следует нажимать клавиши очень сильно или очень слабо. Medium (Средний) ..... Громкость аккомпанемента меняется обычным образом в зависимости от силы нажатия. Wide (Широкий) ..... Громкость аккомпанемента меняется в широком диапазоне в зависимости от силы нажатия. Другими словами, игра с более сильным или более слабым нажатием приводит к значительным изменениям громкости.
<b>Section Control (Управление секцией)*</b>	Включение этой функции приводит к отображению кнопок для изменения вариаций (фрагментов) аккомпанемента (A, B, C, D) на экране. Эффективно используя эти фрагменты, можно без труда повысить динамичность звучания и профессионализм исполнения.
<b>Fingering Type (Тип аппликатуры)*</b>	Задайте для параметра Fingering type (Тип аппликатуры) (стр. 64) значение AI Full Keyboard или AI Fingered.
<b>Split Point (Точка разделения)*</b>	Задайте Split Point (Style) (Точка разделения (Стиль)) (стр. 50), если в качестве типа аппликатуры выбрано значение AI Fingered.
<b>Reset (Сброс)</b>	Восстанавливает все настройки Piano Room до значений по умолчанию.

Настройки, отмеченные символом «\*» (звездочка), сохраняются даже после закрытия этого экрана или отключения питания. При следующем нажатии кнопки [PIANO ROOM] будут применены параметры фортепиано, выбранные во время предыдущей сессии.

## Запись собственного исполнения в Piano Room

Можно записать свое исполнение в Piano Room как на инструменте, так и на флеш-устройстве USB.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При записи на инструменте используется метод записи MIDI. При записи на флеш-устройство USB используется метод записи Audio. Подробные сведения о различиях между записями MIDI и аудио см. на стр. 75.
- По умолчанию при записи аудио данные сохраняются в формате WAV. Однако можно задать сохранение в формате MP3 на экране, который можно вызвать, щелкнув [Menu] → [SongSetting] → [Rec] → [Audio Rec Format].
- (Только для CVP-709) При записи своего исполнения с использованием аудиостилля на флеш-устройство USB используйте аудиозапись в WAV-формате (по умолчанию). Невозможно осуществлять аудиозапись в формате MP3.

**1** Если необходимо записать данные на флеш-устройство USB, ознакомьтесь с разделом «Подключение USB-устройства» на стр. 97, затем подключите флеш-устройство USB к разъему [USB TO DEVICE], прежде чем начать запись.

**2** Нажмите кнопку [Piano Room], чтобы вызвать экран Piano Room. Внесите необходимые изменения, например тип фортепиано, вызов виртуальных музыкантов и т. д.

**3** Нажмите  для вызова списка файлов и выберите местоположение для сохранения файла.

-  USER (USER): сам инструмент
-  USB (USB): подключенное флеш-устройство USB

**4** Чтобы закрыть экран, вызванный на шаге 3, нажмите в любом месте за пределами экрана.

**5** Нажмите  (Начать запись), чтобы включить запись, затем начните играть на клавиатуре.

**6** Нажмите  (Остановить запись), чтобы остановить запись.

**7** После появления сообщения с запросом о сохранении нажмите кнопку Yes (Да), чтобы сохранить файл.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

При выключении питания инструмента без выполнения операции сохранения данные будут потеряны.

**8** Чтобы прослушать записанное исполнение, нажмите , затем нажмите  (Воспроизведение) на вызванном экране.

Нажмите  (Стоп), чтобы остановить воспроизведение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные, записанные в Piano Room, можно воспроизвести за пределами Piano Room. Подробную информацию см. в разделе стр. 66.
- (Только для CVP-709) Композиции, записанные на инструменте с использованием аудиостилля, должны быть преобразованы в аудиокomпозиции, если их необходимо будет воспроизводить за пределами Piano Room. (Следуйте сообщениям на экране.)



## Воспроизведение записанных файлов, изменение имен файлов, удаление файлов

**1** Выберите местоположение, где сохранен нужный файл, руководствуясь инструкциями для приведенных выше шагов 1–3.

**2** Нажмите нужный файл.

**3** Нажмите нужный значок.

Нажмите  (Воспроизведение), чтобы начать воспроизведение. Нажмите  (Стоп), чтобы остановить воспроизведение.

Нажмите , чтобы изменить имя файла. Подробные сведения о вводе символов см. на стр. 37.

Нажмите , чтобы удалить файл.

# Тембры

– Игра на клавиатуре –

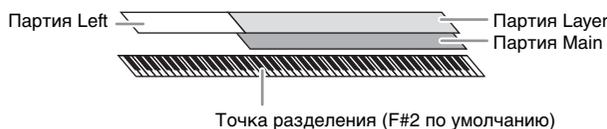
Инструмент содержит большой набор очень реалистичных тембров инструментов, таких как фортепиано, гитара, струнные, духовые и другие инструменты.

## Воспроизведение встроенных тембров

Тембры могут воспроизводиться на трех частях клавиатуры: Main (Главный), Layer (Слой) и Left (Левый). Эти режимы позволяют воспроизводить один тембр (Main), два разных тембра в слое (Main и Layer) или разные тембры в области правой и левой руки клавиатуры (Main/Layer и Left). Комбинируя эти три части, вы можете создавать мультиинструментальные комбинации с богатыми текстурами для последующего использования во время концерта.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Кроме того, можно воспроизводить партию слоя, выключая партию Main.



Когда часть Left отключена, партии Main и Layer можно воспроизводить на всей клавиатуре. Когда часть Left включена, клавиша F#2 и клавиши, расположенные левее, используются для игры части Left, а клавиши, расположенные правее (кроме F#2), используются для партий Main и Layer. Клавиша, разделяющая клавиатуру на часть левой и правой руки, называется «точкой разделения», а ее световой индикатор загорается, если часть Left включена. Тембры включенных партий можно проверить на экране Home.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Точку разделения клавиатуры можно изменить (стр. 50).

## 1 Выберите часть клавиатуры, а затем откройте экран Voice Selection (Выбор тембра).

Сделайте это, чтобы выбрать тембр для каждой части клавиатуры.

### ■ Касание экрана

1–1 На экране Home нажмите [Main], [Layer], [Left] для включения нужной части клавиатуры.

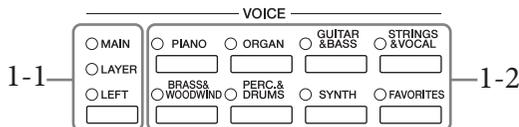
В центре экрана отображаются включенные части экрана и соответствующие им тембры.



1–2 Коснитесь тембра нужной части, чтобы открыть экран Voice Selection (Выбор тембра).

## ■ Использование кнопок панели

**1-1** Чтобы выбрать часть клавиатуры, нажмите кнопку VOICE [MAIN / LAYER / LEFT] (при необходимости несколько раз), пока не загорится индикатор нужной части.

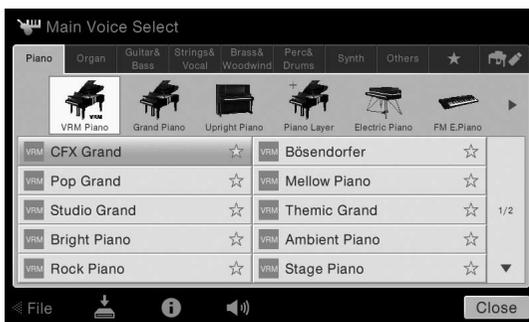


**1-2** Нажмите одну из кнопок выбора категории VOICE для вызова экрана выбора тембра.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете выбрать тембры для частей Main и Layer, просто используя кнопки категории тембра. Удерживая одну кнопку категории тембра нажмите другую кнопку категории тембра. Тембр, соответствующий первой нажатой кнопке, назначается части Main, а тембр второй нажатой кнопки назначается части Layer.
- Можно изменить подкатеорию, нажав кнопку той же категории тембра два и более раз.

## 2 Выберите нужный тембр.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Вкладка Others (Прочее) содержит тембры XG и т. п. Подробнее о выборе этих тембров см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### Чтобы услышать тембры:

- Нажмите  (Demo), чтобы начать демонстрационное воспроизведение выбранного тембра.
- Нажмите  (Demo) еще раз, чтобы остановить воспроизведение.
- Нажмите  (Information), чтобы открыть окно Voice Information (Информация о тембре), которое может быть доступно или нет в зависимости от тембра.

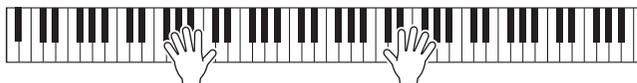
### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете воспроизвести демонстрацию, нажав значок Demo в окне Information (Информация).

## 3 Убедитесь, что нужная часть клавиатуры включена.

Можно настроить параметр включения/выключения части клавиатуры, как описано на шаге 1-1 в разделе «Касание экрана» выше.

## 4 Сыграйте на клавиатуре.

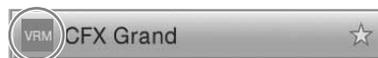


### ПРИМЕЧАНИЕ

Настройки тембра можно сохранить в регистрационной памяти (стр. 88).

## Характеристики тембров

Слева от имени каждого тембра на экране выбора тембра отображается значок, представляющий его характеристики. Существуют различные характеристики тембра, но в данном разделе описываются только следующие из них. Более подробные описания этих функций можно найти в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).



- **VRM**: тембры VRM (стр. 52)

Воспроизводят характерный резонанс струн настоящего акустического фортепиано.

- **S.Art / S.Art2**: тембры Super Articulation (S.Art, S.Art2) (стр. 53)

Слово «артикуляция» в музыке обычно означает переходы между нотами или продолжение их звучания. Зачастую это отражается в особой технике исполнения, такой как стаккато, легато и плавное исполнение.

- **Organ Flutes**: тембры Organ Flutes (стр. 54)

Позволяют воссоздавать звуки классического органа, регулируя уровни длины труб и перкуссионные звуки, как и на обычных органах.

- **Drum / Live Drum**: тембры Drum, **SFX / Live SFX**: тембры SFX

Позволяет воспроизводить на клавиатуре различные ударные и перкуссионные инструменты или звуковые эффекты. Дополнительные сведения приведены в списке тембров ударных и клавиш в сборнике таблиц. Если отображается значок  (Drum Kit Tutor) в области тембра на главном экране или под экраном выбора тембра, то, нажав на этот значок, можно отобразить назначение клавиши. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Установка точки разделения

Клавиша, разделяющая клавиатуру на часть левой и правой руки, называется «точкой разделения». Существуют точки разделения двух типов: левая точка разделения и точка разделения стиля. Левая точка разделения делит клавиатуру на тембр Left (Левый) и тембр Main (Основной), а точка разделения стиля делит клавиатуру на область аккордов или тембр Left (Левый) и тембр Main (Основной). Хотя обе точки разделения по умолчанию расположены на одной клавише (F#2), вы также можете задать их отдельно (как показано на рисунке).



### 1 Вызовите окно Split Point / Fingering (Точка разделения / Аппликатура). [Menu] → [Split&Fingering].

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Окно Split Point / Fingering может также быть вызвано нажатием на изображение клавиатуры на экране Home.

### 2 Нажмите [Left] или [Style] для включения.

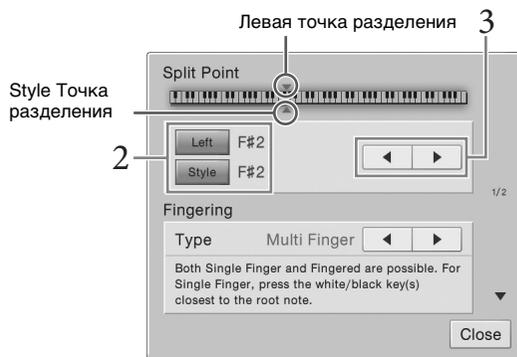
Если требуется назначить обе точки разделения одной клавише, включите их обе.

### 3 Нажмите [◀]/[▶], чтобы выбрать нужную клавишу как точку разделения.

Вы можете установить точку разделения, нажав фактическую клавишу, удерживая изображение клавиатуры на экране.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Левая точка разделения не может быть левее точки разделения стиля.



## Поддержка тембра Left (Левый) (даже при ненажатых клавишах)

Если включена функция Left Hold (Удержание левой партии), тембр Left (Левый) удерживается, даже если клавиши отпущены ([Menu] → [Keyboard] → [Setting]). При использовании этой функции незатухающие тембры, например тембры скрипки, звучат непрерывно, а затухающие тембры, например тембры фортепиано, затухают медленнее (как при нажатой педали сустейна). Если включена функция Left Hold, на левой стороне рисунка клавиатуры в центре экрана Home (Главный) отображается символ H.



## Вызов функции Piano Settings (Piano Reset) по умолчанию

При включении питания будет выбран тембр CFX Grand, позволяющий играть на всей клавиатуре инструмента как на фортепиано. Независимо от параметров, заданных на панели, можно быстро вызвать первоначальные настройки звучания фортепиано.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эту функцию нельзя использовать, если отображаются экраны Piano Room (стр. 44) или Piano Lock (на следующей странице).

- 1 Нажмите кнопку [PIANO ROOM] и удерживайте ее в течение двух секунд.**  
На дисплее появится сообщение.
- 2 Нажмите [Reset] для вызова настроек фортепиано по умолчанию.**

## Функция Piano Lock (Фиксация настроек фортепианного режима)

Можно мгновенно зафиксировать настройки панели как настройки фортепиано по умолчанию независимо от того, какие настройки были внесены на панели. После фиксации инструмент сохраняет настройки фортепиано по умолчанию, даже если нажимаются другие кнопки. Вы можете только пользоваться клавишами, педалями и регулировать громкость. Другими словами, функция Piano Lock препятствует случайному выбору и воспроизведению других звуков во время фортепианного исполнения.

- 1 Нажмите кнопку [PIANO ROOM] и удерживайте ее в течение двух секунд.**  
На дисплее появится сообщение.
- 2 Нажмите [Lock], чтобы открыть экран Piano Lock.**  
Настройки панели будут зафиксированы в настройках фортепиано по умолчанию.

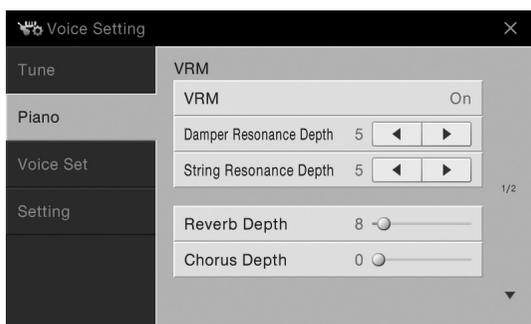
Для отключения функции Piano Lock еще раз нажмите кнопку [PIANO ROOM] и удерживайте ее в течение двух секунд или дольше.

Если выключить питание при включенной функции Piano Lock, при следующем включении будет открыт экран Piano Lock.

## Воспроизведение звуков фортепиано с реалистичным резонансом (тембры VRM)

Если на акустическом фортепиано нажать правую педаль и любую клавишу, то вибрирует не только струна нажатой клавиши, но и под взаимным влиянием другие струны вместе с декой, что создает богатый, насыщенный, устойчивый, хорошо слышимый резонанс. Технология VRM (Моделирование виртуального резонанса), которая используется в этом инструменте, точно имитирует сложные взаимоотношения при резонансе струн и деки с помощью виртуального музыкального инструмента (физическое моделирование) и делает звучание очень похожим на звучание настоящего акустического фортепиано. Так как резонанс достигается мгновенно в соответствии с состоянием клавиатуры или педали, можно выразительно менять звук через разное нажатие клавиш, а также время и глубину нажатия педали. По умолчанию эта функция включена. Значок  отображается слева от названия тембра VRM на экране выбора тембра. Использовать эффект VRM можно, просто выбрав тембр VRM.

Можно включить или отключить функцию VRM, а также отрегулировать глубину. ([Menu] → [Voice Setting] → [Piano] → 1/2 стр.)



<b>VRM</b>	Позволяет включить или выключить функцию VRM.
<b>Damper Resonance Depth</b> (Глубина резонанса демпфера)	Служит для регулировки глубины эффекта VRM, слышимого при нажатии правой педали.
<b>String Resonance Depth</b> (Глубина резонанса струн)	Служит для регулировки глубины эффекта VRM, слышимого при игре на клавиатуре.
<b>Reverb Depth</b> (Глубина реверберации)	Служит для регулировки глубины реверберации для тембров VRM.
<b>Chorus Depth</b> (Глубина хора)	Служит для регулировки глубины хора для тембров VRM.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эти настройки являются общеприменимыми ко всем партиям, для которых выбраны тембры VRM.

## Воспроизведение тембров Super Articulation

Тембры Super Articulation (тембры S.Art и S.Art2) позволяют создавать тонкие очень реалистичные музыкальные оттенки, изменяя технику исполнения. Значки   отображаются с левой стороны названия тембра Super Articulation (S.Art, S.Art2) на экране выбора тембра.

### ■ Тембры S.Art

Тембры S.Art обеспечивают множество преимуществ с помощью потрясающей выразительности и легкости во время исполнения.

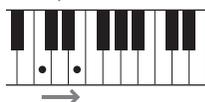
#### Пример. Тембр саксофона

При игре легато соседних нот до и ре можно слышать очень плавный переход между нотами, как если бы они исполнялись саксофонистом на одном дыхании.



#### Пример. Тембр гитары

Если сыграть ноту до, а затем следующую ми точным, но мягким легато, высота звука сменится с до на ми.



### ■ Тембры S.Art2 (только для модели CVP-709)

Особая технология, именуемая АЕМ, используется для тембров духовых инструментов и скрипки. Эта технология содержит детальные сэмплы специальных выразительных приемов исполнения на этих конкретных инструментах для изменения высоты ноты или скольжения между нотами, для объединения различных нот или для добавления выразительных нюансов в конце ноты и т. п.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

АЕМ — это технология, которая симулирует звучание акустических инструментов, плавно объединяя самые подходящие сэмплы, выбранные из базы данных в режиме реального времени во время исполнения.

#### Пример. Тембр кларнета

Если удерживать ноту до и нажать ноту си<sup>b</sup> выше, воспроизводится глиссандо вверх до ноты си<sup>b</sup>.

Некоторые эффекты конца звучания ноты также воспроизводятся, если нота удерживается в течение определенного времени.



#### Добавление эффектов артикуляции с помощью педали

При назначении тембра S.Art или S.Art2 части Main функции средней и левой педалей переключаются на управление эффектами артикуляции. Нажатие педали переключает различные эффекты исполнения, отличные от игры на клавиатуре. Например, нажатие на педаль для тембра саксофона может создавать шумы дыхания или клавиш, тогда как для тембра гитары создается шум ладов или звук удара по корпусу гитары. Можно эффектно распределить эти звуки по проигрываемым нотам.

Когда выбран тембр S.Art2, нажатие педали и нажатие/отпускание ноты позволяет добавить эффекты артикуляции, например повышение/понижение высоты, глиссандо вверх/вниз, прием Brass falls и т. п.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы хотите зафиксировать функцию педали независимо от тембра, отключите параметр Switch With Main Voice (Переключать с основным тембром) в [Menu] → [Assignable] → [Pedal] → [Switch With Main Voice].
- Если назначить функцию Articulation кнопкам ASSIGNABLE (стр. 32), вы можете управлять эффектами артикуляции с помощью кнопок, а не педалей.

Подробные инструкции об определенных тембрах можно получить в окне Information (Информация) выбранного тембра S.Art или S.Art2, коснувшись значка  , который отображается в правом верхнем углу области названия тембра на экране Home.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Тембры S.Art и S.Art2 совместимы только с моделями устройств, на которых установлены эти типы тембров. Любые композиции или стили, созданные на инструменте с применением этих тембров, не будут правильно звучать при воспроизведении на других инструментах.
- Тембры S.Art и S.Art2 звучат по-разному в зависимости от диапазона клавиатуры, силы нажатия клавиш, чувствительности к силе нажатия и т. п. Таким образом, если применить эффект Harmony (Гармонизация), изменить настройки тембра или параметры Voice Settings, могут появиться неожиданные и нежелательные звуки.
- Характеристики тембров S.Art2 (по умолчанию параметр вибрато и эффекты артикуляции применяются с помощью педалей) действуют при исполнении в реальном времени, однако эти эффекты невозможно полностью воспроизвести при воспроизведении композиции, записанной с использованием тембров S.Art2.

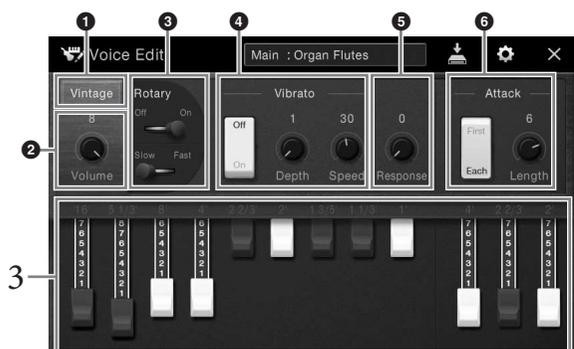
## Создание собственных органных тембров

Современная технология цифрового моделирования, используемая в инструменте, позволяет воссоздать легендарное звучание старинных органов. Как и на традиционном органе, можно создавать свой собственный звук, увеличивая и уменьшая длину труб регистров. Созданный тембр можно сохранить для последующего использования.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование выражения «footage» (длина органной трубы в футах) — это дань традиции. Сам термин возник в эпоху старинных органов, для которых источником звука был набор труб различной длины.

- 1 На экране выбора тембра выберите нужный органный тембр.**  
Нажмите на вкладку [Organ Flutes] в категории [Organ], а затем выберите нужный тембр.
- 2 Вернитесь на экране Home (Главный) и нажмите  (Organ Flutes) в верхнем правом углу области названия тембра, чтобы открыть экран Organ Flutes Voice Edit (Редактирование органного тембра).**
- 3 Прокрутите рычаги регистров, чтобы изменить длину труб.**  
Настройки регистров определяют основной тон звучания органных тембров.



При необходимости можно выбрать тип органа и изменить другие настройки, такие как скорость вращения динамика и вибрато.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы также можете задать параметры эффектов и эквалайзера. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

<b>1</b>	<b>Organ Type (Тип органа)</b>	Тип органа, имитируемый тон-генератором.
<b>2</b>	<b>Volume (Громкость)</b>	Определяет громкость всего звучания органных тембров.
<b>3</b>	<b>Rotary Speaker</b>	Переключение между высокой или низкой скоростью вращения динамика. Этот параметр доступен только в случае применения эффекта, в названии которого содержится «Rotary» или «Rot».
<b>4</b>	<b>Vibrato (Вибрато)</b>	Включает и выключает вибрато и позволяет вам настроить глубину и скорость вибрато.
<b>5</b>	<b>Response (Отклик)</b>	Регулирует скорость отклика атаки и затухания звука.
<b>6</b>	<b>Attack (Время атаки)</b>	Переключение между двумя режимами атаки: First и Each — и определяет длительность атаки.

- 4 Нажмите  (Save) и сохраните созданный органный тембр.**

Дополнительные инструкции о сохранении см. на стр. 33.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Если выбрать другой тембр или выключить питание без выполнения операции сохранения, параметры будут потеряны.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Помимо органных тембров можно изменить и другие тембры, открыв экран Voice Edit после выбора нужного тембра. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

# Стили

— Воспроизведение ритма и аккомпанемента —

Инструмент предусматривает целый ряд образцов аккомпанемента и ритмического сопровождения (которые называются стилями) в разнообразных музыкальных жанрах, включая поп, джаз и многие другие. Каждый стиль содержит функцию автоаккомпанемента, которая позволяет автоматически воспроизводить аккомпанемент, играя аккорды левой рукой. Это дает возможность автоматически создать звучание целого ансамбля или оркестра, даже если играете только вы.

## Исполнение с использованием стиля

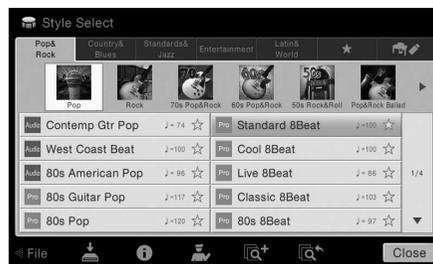
Попробуйте использовать аккомпанемент стиля с со следующей композицией. После того, как вы освоите использование стиля, попробуйте исполнить другие композиции с использованием разных стилей.

### Mary Had A Little Lamb (Стиль: Country8Beat)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для приведенного здесь примера можно использовать следующие типы аппликатуры (стр. 64): Multi Finger (по умолчанию) или Single Finger; дальнейшие инструкции предполагает использование одного или другого типа.

- 1 На экране Номе нажмите Style Name (Название стиля), чтобы вызвать экран выбора стиля.



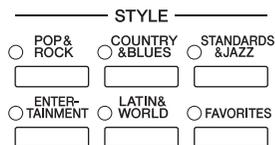
## 2 Дотроньтесь до требуемого стиля.

Для приведенного выше примера нажмите категорию [Country & Blues], выберите [Modern Country], затем нажмите [Country 8Beat].

Категория «Стиль» может также быть вызвана нажатием на одну из кнопок STYLE.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно изменить подкатеорию, нажав кнопку той же категории стиля два раза и более.



## 3 Убедитесь, что кнопка STYLE CONTROL [ACMP ON/OFF] установлена во включенное положение.

Когда эта кнопка включена, левый раздел клавиатуры может использоваться как секция аккордов. Взятые в ней аккорды автоматически распознаются и служат основой для создания полностью автоматического аккомпанемента, подходящего выбранному стилю.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Точка разделения может быть изменена (стр. 50).

## 4 Вернитесь на экран Home (Главный) и нажмите [◀] в верхнем левом углу, чтобы раскрыть область Style (Стиль), затем нажмите [▼] (SYNC START), чтобы включить синхронный запуск.



В этой и последующих процедурах действиями в области Style (Стиль) на экране Home можно управлять кнопками панели STYLE CONTROL (стр. 57).

## 5 Возьмите аккорд левой рукой, чтобы запустить выбранный стиль.

Пользуясь нотами на стр. 55, играйте аккорды левой рукой, а мелодию — правой.

## 6 Нажмите [▶/■] (START/STOP), чтобы завершить воспроизведение стиля.

Воспроизведение также можно остановить, нажав одну из кнопок ENDING [I] — [III] в области Ending партитуры (стр. 55).

## Характеристики стиля

Тип стиля и его характеристики отображаются на значке встроенного стиля (например, аудио (только для CVP-709) и Pro). Существуют различные характеристики стиля, но в данном разделе описываются только аудиостили.



Подробные сведения о других значках см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### • Аудио: аудиостили (только для CVP-709)

Аудиостили были созданы путем добавления записей профессиональных студийных музыкантов со всего мира. Это помогает придать ударным и перкуссии стиля более естественное, объемное и мягкое звучание, чтобы ваше исполнение стало еще более выразительным. В частности, сохраняются мельчайшие детали и ритмы, которые сложно воспроизвести с использованием встроенных комплектов ударных и перкуSSIONНЫХ инструментов. Технология Yamaha Time Stretch Technology дает возможность подстраивать аудио под изменение темпа без искажения высоты звучания, что гарантирует идеальную синхронизацию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Аудиостили могут загружаться дольше других компонентов.
- Если выбран темп 160 % от темпа по умолчанию, партия аудио будет приглушена.
- Аудиостили невозможно скопировать на флеш-устройство USB. (Аудиостили могут быть скопированы только в пользовательскую память на инструменте.)
- Можно записать свое исполнение с использованием аудиостиля, если метод аудиозаписи использует формат WAV. Запись в формате MP3 невозможна. Кроме того, при записи композиции в формате MIDI, партия аудио не записывается. Подробную информацию см. в разделе на стр. 75. Однако только в Piano Room партия аудио может быть записана в формате MIDI (стр. 47).

Как правило, стиль состоит из восьми отдельных партий (каналов): ритм, бас и т. д., хотя аудиостили (только в модели CVP-709) состоят из девяти партий, включая дополнительную партию аудио. Вы можете добавлять вариации и изменять звучание стиля, включая и выключая каналы или изменяя тембры (стр. 93).

### Совместимость файлов стилей

Этот инструмент использует формат файлов SFF GE (стр. 8) и может воспроизводить существующие файлы SFF, однако они будут сохранены в формате SFF GE при сохранении (или загрузке) файла на этом инструменте. Учтите, что сохраненный файл можно воспроизводить только на инструментах, совместимых с форматом SFF GE.

## Действия по управлению стилем

Для этого используйте экранные кнопки, вызываемые нажатием [◀] в области Style (Стиль) на экране Home, или используйте кнопки панели STYLE CONTROL.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Инструкции по настройке темпа см. на стр. 40.

### Главный экран

Когда стиль остановлен



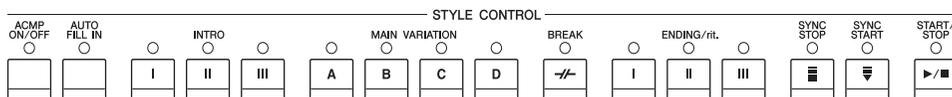
Управление стилем

Во время воспроизведения стиля



Управление стилем

### Кнопки STYLE CONTROL



Функциями [ACMP ON/OFF], [AUTO FILL IN] и [SYNC STOP] можно управлять только с помощью кнопок панели.

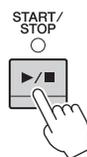
## Запуск и остановка воспроизведения

### ■ [▶/■] (START/STOP)

Начинается воспроизведение ритмической части текущего стиля. Для остановки воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

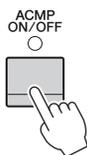
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Служит для начала воспроизведения партии ритма и партии аудио, если текущий стиль является аудиостилем (только на CVP-709).



### Воспроизведение и ритма, и автоаккомпанемента

При включенной кнопке [ACMP ON/OFF] во время исполнения аккордов в секции аккордов во время воспроизведения стиля будут проигрываться одновременно и ритм, и автоаккомпанемент.

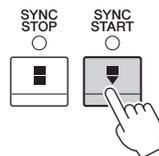


#### ПРИМЕЧАНИЕ

В некоторых стилях функция ритма не работает. Всегда проверяйте, включена ли кнопка [ACMP ON/OFF], когда хотите воспользоваться одним из этих стилей.

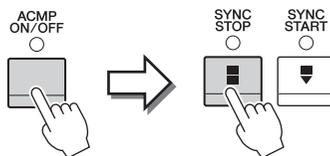
### ■ [≡] Кнопка (SYNC START)

Переводит воспроизведение стиля в режим ожидания. Воспроизведение стиля начинается при игре аккорда левой рукой (если включен параметр [ACMP ON/OFF]) или при нажатии любой клавиши на клавиатуре (если параметр [ACMP ON/OFF] выключен). Во время воспроизведения стиля с помощью этой кнопки можно остановить Стиль и перевести воспроизведение в режим ожидания.



### ■ Кнопка [SYNC STOP]

Можно начинать и останавливать воспроизведение стиля, просто нажимая и отпуская клавиши в аккордовой части клавиатуры. Убедитесь, что кнопка [ACMP ON/OFF] включена, нажмите кнопку [SYNC STOP] и начните играть на клавиатуре.

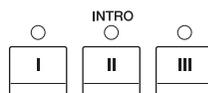


#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если для типа аппликатуры (стр. 64) установлено значение Full Keyboard или AI Full Keyboard, синхронная остановка не может быть включена.

### ■ Кнопки INTRO [I] — [III]

Инструмент содержит три различных раздела Intro для добавления вступления перед воспроизведением стиля. После нажатия одной из кнопок INTRO [I] — [III] начните воспроизведение стиля. По завершении воспроизведения вступления автоматически начинается воспроизведение основного раздела стиля.

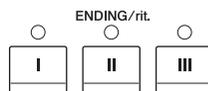


#### ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе INTRO [II] или [III] необходимо проигрывать аккорды в секции аккордов для воспроизведения вступления целиком.

### ■ ENDING [I] — [III]

Инструмент содержит три различных раздела Ending для добавления концовки перед остановкой воспроизведения стиля. При нажатии одной из кнопок ENDING [I] — [III] во время воспроизведения стиля стиль автоматически останавливается после воспроизведения концовки. Для постепенного замедления концовки (ритарданто) можно еще раз нажать ту же самую кнопку ENDING во время воспроизведения концовки.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

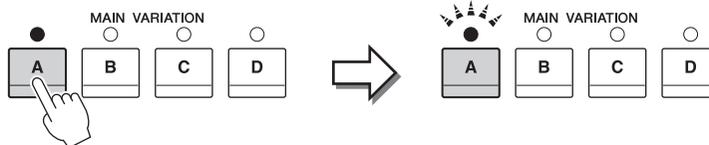
Если нажать кнопку ENDING [I] во время воспроизведения стиля, перед ENDING [I] будет автоматически воспроизведена вставка.

## Изменение вариации (фрагментов) во время воспроизведения стиля

Каждый стиль содержит четыре различных фрагмента основной части, четыре фрагмента вставки и брейк. Эффективно используя эти фрагменты, можно без труда повысить динамичность звучания и профессионализм исполнения. Фрагмент можно сменить во время воспроизведения стиля.

### ■ MAIN VARIATION [A] — [D]

Нажмите одну из кнопок MAIN VARIATION [A] — [D] для выбора нужной основной части (кнопка загорается красным цветом). Каждая фраза аккомпанемента, состоящая из нескольких тактов, повторяется бесконечно. При повторном нажатии выбранной кнопки MAIN VARIATION выбранная часть сохраняется, однако воспроизводится соответствующая вставка, придающая ритму остроту и прерывающая повторения.

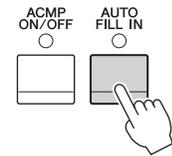


Еще раз нажмите на выбранный фрагмент основной части (горит красным цветом)

Воспроизводится вставка выбранного фрагмента основной части (мигает красным цветом)

### Функция AUTO FILL

Когда кнопка [AUTO FILL IN] включена, нажатие любой из кнопок фрагмента основной части (Main [A] — [D]) приводит к автоматическому воспроизведению вставки.



### ■ [—/—] (BREAK)

Эта кнопка позволяет добавлять динамические паузы (брейки) в ритм аккомпанемента. Нажмите эту кнопку во время воспроизведения стиля. После воспроизведения однотокового образца брейка автоматически начинается воспроизведение фрагмента основной части.



### Индикаторы состояния кнопок фрагментов (INTRO / MAIN VARIATION / BREAK / ENDING)

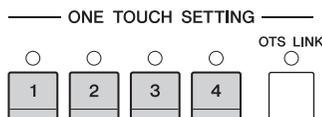
- **Красный:** фрагмент в настоящий момент выбран.
- **Красный (мигающий):** фрагмент будет воспроизведен после выбранного в настоящий момент фрагмента.  
\* Индикаторы кнопки основной части [A] — [D] также мигают красным цветом.
- **Зеленый:** фрагмент содержит данные, но в настоящий момент не выбран.
- **Не горит:** фрагмент не содержит данных и не может быть воспроизведен.

## Загрузка соответствующих настроек панели для текущего стиля (Настройка в одно касание)

Удобство функции One Touch Setting (Настройка в одно касание) состоит в том, что она позволяет вызвать набор наиболее подходящих параметров для выбранного стиля (тембры, эффекты и т. п.) нажатием одной кнопки. Если стиль уже выбран, с помощью функции One Touch Setting можно автоматически подобрать для него подходящий тембр.

- 1 Выберите нужный стиль (шаги 1–2 на стр. 55).
- 2 Нажмите одну из кнопок ONE TOUCH SETTING [1] — [4].

При этом не только мгновенно вызываются все параметры, подходящие для выбранного стиля (тембры, эффекты и т. п.), но одновременно включаются кнопки ACMP и SYNC START, что позволяет немедленно начать воспроизведение стиля.



### Подтверждение данных настроек One Touch Setting

На экране выбора стиля нажмите кнопку **i** (Информация) для вызова окна информации, в котором будет показано, какие тембры присвоены кнопкам ONE TOUCH SETTING [1] — [4] для текущего стиля. Можно также вызвать данные настройки, нажав одну из кнопок ONE TOUCH SETTING [1] — [4] непосредственно в окне информации.

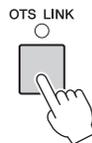
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Подсветка названия тембра серым цветом означает, что соответствующая часть тембра в данное время выключена.

- 3 Воспроизведение стиля начинается при проигрывании аккорда левой рукой. Каждый из стилей содержит четыре группы настроек One Touch Setting. Попробуйте другие наборы, нажав другие кнопки ONE TOUCH SETTING [1] — [4].

### Автоматическая смена настроек One Touch при переходе от одной основной части к другой

Удобная функция OTS (One Touch Setting) Link позволяет автоматически менять настройки функции One Touch Setting при переходе от одного фрагмента основной части к другому (A–D). Фрагменты основной части Main A, B, C и D соответствуют кнопкам One Touch Setting 1, 2, 3 и 4 соответственно. Для использования функции OTS Link включите кнопку [OTS LINK].



#### ПРИМЕЧАНИЕ

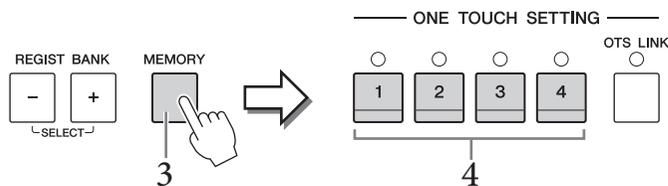
Период времени, в который происходит смена настроек One Touch Settings при изменении MAIN VARIATION [A] — [D], может быть изменен. Для этого нажмите на кнопки [Menu] → [StyleSetting] → [Setting] и установите значение OTS Link Timing. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Сохранение исходных настроек One Touch Setting

Настройки панели могут быть сохранены в памяти для использования их в качестве настройки One Touch Setting. Новая настройка One Touch Setting будет сохранена во вкладке User (Пользователь) как User Style (Стиль пользователя) и впоследствии может быть вызвана из файла стиля.

- 1 Выберите нужный стиль для сохранения настроек One Touch Setting.
- 2 Выполните необходимые настройки панели, такие как тембр и эффекты.

### 3 Нажмите кнопку [MEMORY] области REGISTRATION MEMORY.



### 4 Нажмите одну из кнопок ONE TOUCH SETTING [1] — [4].

Появится сообщение с предложением сохранить настройки панели.

### 5 Чтобы вызвать экран выбора стилей для сохранения данных, нажмите кнопку [Yes] (Да) и затем сохраните текущие настройки как стиль пользователя.

Дополнительные инструкции о сохранении см. на стр. 33.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции нажмите [No] (Нет).

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Выбранные настройки One Touch Setting будут потеряны, если перейти к другому стилю или отключить питание, не выполнив операцию сохранения.

## Поиск подходящих композиций для текущего стиля

Для поиска музыкальных отрывков и композиций, наиболее подходящих для воспроизведения вместе с текущим стилем, можно воспользоваться функцией Music Finder (Поиск музыки) (стр. 85). Выбрав нужный музыкальный отрывок, можно автоматически вызвать подходящие настройки, такие как тембр, эффект и настройки педали.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед выполнением данных инструкций рекомендуется импортировать записи Music Finder (стр. 87).

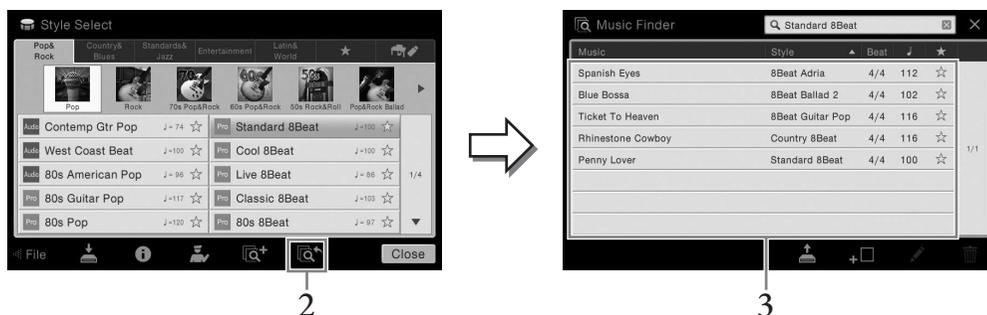
### 1 Выберите нужный стиль (шаги 1–2 на стр. 55).

### 2 Нажмите кнопку (Поиск) на экране выбора стилей.

На экране будут отображены музыкальные отрывки, которые могут быть воспроизведены с текущим стилем.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для выхода из данного состояния нажмите [Cancel] (Отмена).



### 3 Выберите нужный музыкальный отрывок.

Осуществляется вызов соответствующих настроек панели для воспроизведения музыкального отрывка.

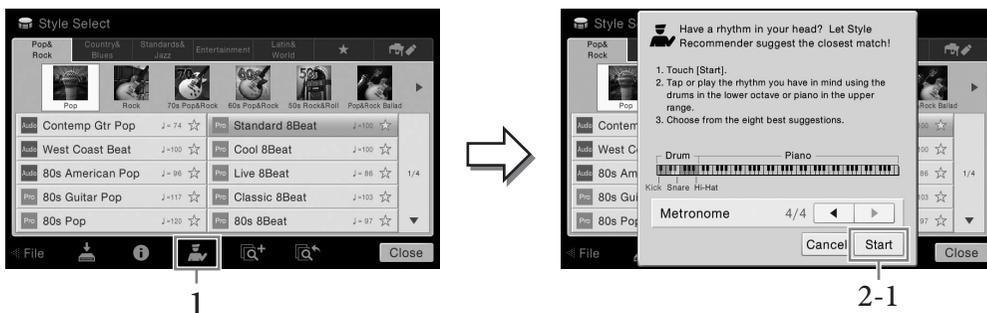
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для некоторых стилей музыкальные отрывки могут отсутствовать.

## Вызов окна Style Recommender (Подбор стиля)

Эта полезная функция подсказывает оптимальные стили для композиции, которую вы хотите исполнить, основываясь на вашем исполнении.

- 1 На экране выбора стиля нажмите  (Recommender), чтобы вызвать экран Style Recommender (Подбор стиля).



Клавиатуру можно разделить на две части (на уровне клавиши B0), как показано ниже. Ударные инструменты (рабочий барабан, малый барабан и хай-хэт) назначены левой части клавиатуры, а звук фортепиано — правой.



- 2 Функция Style Recommender позволяет подобрать подходящий стиль.

2-1 Нажмите кнопку [Start] для запуска метронома, сигнализирующего о запуске функции Style Recommender.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции нажмите [Cancel] (Отмена).

2-2 Настройте темп с помощью кнопок ТЕМПО [-]/[+] или [TAP TEMPO] и выберите долю с помощью кнопок [◀]/[▶] на экране.

2-3 Сыграйте один или два такта в режиме фортепиано вместе с метрономом.

Для достижения оптимальных результатов попробуйте играть обеими руками.

Или сыграйте нужный ритм, используя ударные, продолжительностью один или два такта.

Ваша игра анализируется несколько секунд, а затем начинается воспроизведение оптимального стиля. Также на экран выводится список других рекомендуемых стилей.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если композиция, которую нужно сыграть, начинается с середины такта или первой ноте предшествует короткая пауза, вы можете достичь оптимальных результатов, выдержав один такт и начав игру со следующего такта.



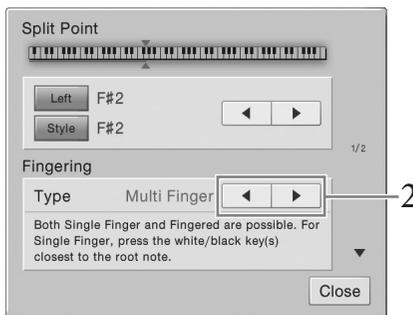
## Изменение типа аппликатуры аккордов

Изменяя тип аппликатуры аккорда, вы можете автоматически создавать подходящий аккомпанемент, даже не нажимая все ноты, составляющие аккорд.

- 1 Вызовите окно **Split Point / Fingering (Точка разделения / Аппликатура)**. [Menu] → [Split&Fingering].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Окно Split Point / Fingering может также быть вызвано нажатием на изображение клавиатуры на экране Home.



- 2 Нажмите [◀]/[▶] для выбора нужного типа аппликатуры.

<p><b>Режим Single Finger</b></p>	<p>Этот способ обеспечивает удобное проигрывание аккордов в разделе клавиатуры, отведенном под аккомпанемент, одним, двумя или тремя пальцами. Этот тип доступен только для воспроизведения стиля.</p> <p><b>C</b>   <b>Мажорный аккорд</b>                      Нажмите клавишу, соответствующую тонике</p> <p><b>Cm</b>   <b>Минорный аккорд</b>                      Одновременно нажмите клавишу, соответствующую тонике, и черную клавишу слева от нее.</p> <p><b>C7</b>   <b>Септаккорд</b>                      Одновременно нажмите клавишу, соответствующую тонике, и белую клавишу слева от нее.</p> <p><b>Cm7</b>   <b>Минорный септаккорд</b>                      Одновременно нажмите клавишу основного тона и белую и черную клавиши слева от нее.</p>
<p><b>Режим Multi Finger</b></p>	<p>Автоматически распознает типы аппликатуры аккордов Single Finger (Одним пальцем) и Fingered (Традиционный). Это позволяет использовать любой из этих типов аппликатуры, не переключая режимы.</p>
<p><b>Режим Fingered (Пальцевый)</b></p>	<p>Позволяет брать собственные аккорды в аккордовой части клавиатуры, при этом инструмент добавляет соответственно оркестрованный ритм, басы и аккорды аккомпанемента в выбранном стиле. Режим Fingered распознает различные типы аккордов, перечисленные в отдельном сборнике таблиц. Их также можно просмотреть при помощи функции Chord Tutor, вызываемой через меню [Menu] → [ChordTutor].</p>
<p><b>Режим Fingered On Bass (Басовая аппликатура)</b></p>	<p>Данный режим поддерживает ту же аппликатуру, что и режим FINGERED. Отличие состоит в том, что самая низкая нота, сыгранная в разделе аккордов, используется в качестве басовой ноты. Таким образом, вы получаете возможность брать аккорды с басовой нотой. (В режиме Fingered основной тон аккорда всегда используется в качестве басовой ноты.)</p>
<p><b>Режим Full Keyboard (Вся клавиатура)</b></p>	<p>Аккорды распознаются во всем диапазоне клавиатуры. Распознавание аккордов напоминает метод, принятый в режиме Fingered. Аккорды определяются даже в тех случаях, когда они берутся сразу двумя руками: например, когда левой вы берете басовую ноту, а правой — аккорд, или когда аккорд берется левой рукой, в то время как правая ведет мелодическую линию.</p>

<p><b>Режим AI Fingered</b></p>	<p>В основном похож на режим FINGERED. Единственное отличие состоит в том, что для указания аккорда достаточно нажать не три ноты, а меньше. Для воссоздания аккорда используются сведения о последнем сыгранном аккорде и т. д.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Только в Piano Room ваше исполнение в разделе аккордов воспроизводит звук выбранного тембра, а также аккомпанемент.</p>
<p><b>Режим AI Full Keyboard</b> (Вся клавиатура с использованием искусственного интеллекта)</p>	<p>При выборе этого усложненного типа аппликатуры инструмент будет автоматически создавать подходящий аккомпанемент независимо от того, какие ноты и в какой части клавиатуры исполняются. Играть при этом можно обеими руками. Вам не придется указывать аккорды стиля. Хотя режим AI FULL KEYBOARD предназначен для аккомпанирования многим композициям, для некоторых аранжировок он может оказаться неприемлемым. Этот режим похож на режим FULL KEYBOARD. Единственное отличие состоит в том, что для указания аккорда достаточно взять не три ноты, а меньше. Для воссоздания аккорда используются сведения о последнем сыгранном аккорде и т. д. Нонаккорды, ундецимаккорды и терцдецимаккорды проиграть нельзя. Этот тип доступен только для воспроизведения стиля.</p>

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если для типа аппликатуры задано значение Fingered (Пальцевый)\*, изменить его невозможно. Измените область определения аккордов на Lower (Нижний) в [Menu] → [Split&Fingering] → стр. 2/2, затем измените тип аппликатуры.

Изменяя область обнаружения аккордов с секции левой руки на секцию правой руки, вы можете играть басовую линию левой рукой, используя правую руку для управления воспроизведением стиля. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Аккорды

Для пользователей, не знакомых с аккордами, в эту удобную таблицу сведены основные аккорды. Так как существует множество аккордов и множество способов их использования в музыке, дополнительную информацию см. в имеющихся в продаже справочниках аккордов.

★ Указывает основной тон

Мажор	Минор	Септаккорд	Минорный септаккорд	Мажорный септаккорд
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

# Воспроизведение композиции

– Исполнение и разучивание композиций –

Для Clavinova «композиции» — это MIDI-композиции или звуковые данные, включающие предустановленные композиции, имеющиеся в продаже музыкальные файлы и т. п. Композиции можно не только воспроизводить и прослушивать, но также играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением композиции и записывать свое исполнение как композицию.

На этом инструменте можно воспроизводить и записывать два типа композиций: MIDI-композиции и аудиокomпозиции.

## • MIDI-композиция

MIDI-композиция состоит из данных об игре на клавиатуре и не является фактической записью звука. Данные об игре указывают, какие клавиши используются, с какой длительностью и силой — так же, как и в нотной записи. На основе записанных данных об игре тон-генератор (Clavinova и пр.) воспроизводит соответствующий звук. Так как данные MIDI-композиции содержат такие сведения, как клавиатурная партия и тембр, вы можете эффективно тренироваться, просматривая нотную запись, включая и отключая определенную партию или меняя тембры.

## • Аудиокомпозиция

Аудиокомпозиция — это запись исполненной партии. Эти данные записываются аналогично записи на кассеты или диктофоны и т. п. Аудиокомпозиции могут воспроизводиться на переносных музыкальных проигрывателях и многих других устройствах, что облегчает прослушивание вашего исполнения другими людьми.

Доступные функции в MIDI- и аудиокомпозициях отличаются. В этой главе следующие значки указывают, относится ли описание к MIDI- или аудиокомпозиции.

Пример. **MIDI** **Audio** ... означает, что описание относится только к MIDI-композициям.

## Воспроизведение композиций

**MIDI**

**Audio**

Можно воспроизводить композиции следующих типов:

- Встроенные композиции (MIDI)
- Собственные записанные композиции (инструкции по записи см. на стр. 75).
- Композиции, имеющиеся в продаже: MIDI-файлы в формате SMF (Standard MIDI File), аудиофайлы в формате WAV и MP3.

WAV	Частота сэмплирования 44,1 кГц с разрядностью 16 бит, стерео
MP3	MPEG-1 Audio Layer-3: частота сэмплирования 44,1/48,0 кГц, скорость передачи данных 64–320 кбит/с и переменная скорость, моно/стерео

### ПРИМЕЧАНИЕ

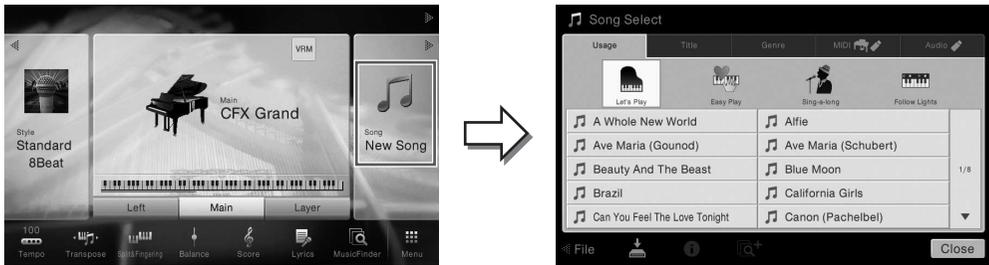
- Общие сведения об интерфейсе MIDI и возможностях его эффективного использования можно найти на странице «Основные понятия MIDI» нашего веб-сайта (стр. 9).
- Информацию о совместимых форматах MIDI см. на стр. 8.

Для воспроизведения композиции с флеш-устройства USB предварительно подключите это USB-устройство, содержащее данные композиции, к разъему [USB TO DEVICE].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.

- 1 На экране Home нажмите **Song name** (Название композиции), чтобы вызвать экран выбора композиции.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Файлы с композициями (MIDI-файлы), включенными в прилагающуюся коллекцию партитур, можно бесплатно загрузить с веб-сайта в Интернете (стр. 9).

- 2 Выберите нужную композицию нажатием на экране.

Встроенную композицию можно выбрать на одной из следующих вкладок:

- Применение: композиции разделены на несколько типов применения;
- Название: композиции сортируются по алфавиту;
- Жанр: композиции разделены на несколько жанров.

Записанные вами или приобретенные композиции можно выбрать на одной из следующих вкладок:

- **MIDI** : вызывает список MIDI-композиций в инструменте или на флеш-устройстве USB.
- **Audio** : вызывает список аудиокomпозиций на флеш-устройстве USB.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Композиции, записанные на этом инструменте в Piano Room, приведены в папке Piano Room, доступной на вкладке MIDI или в папке User.
- Композиции, записанные на флеш-устройстве USB в Piano Room, приведены на вкладке Audio.
- На экране Song Selection (Выбор композиции) или на экране Home (Главный) можно определить формат аудиоданных по значку, расположенному рядом с названием композиции. Если формат данных — MP3, в значке отображается надпись «MP3», а если формат — WAV, в значке ничего не отображается.
- (Только для CVP-709) MIDI-композиции, записанные в Piano Room с использованием аудиостилей, должны быть преобразованы в аудиокomпозиции. (Следуйте сообщениям на экране.)

**Просмотр информации о композиции**

Если выбрана аудиокomпозиция или защищенная MIDI-композиция, то нажатие на (Информация) вызывает окно информации о композиции.

- 3 Вернитесь на экран Home (Главный) и нажмите **[▶]** в верхнем правом углу, чтобы раскрыть область Song (Композиция), затем нажмите **[▶/||]** (PLAY/PAUSE), чтобы начать воспроизведение.



В этой и последующих процедурах действиями в области Song (Композиция) на экране Home можно управлять кнопками панели SONG CONTROL (стр. 68).

### Постановка следующей композиции в очередь для воспроизведения (только MIDI-композиции)

Во время воспроизведения MIDI-композиции можно поставить следующую композицию в очередь на воспроизведение. Это удобно для плавного перехода к следующей композиции во время выступления на сцене. На экране выбора композиции во время воспроизведения выберите композицию, которая будет исполняться следующей. В правом верхнем углу названия композиции появляется значок [Next]. Чтобы отменить эту установку, нажмите значок [Next].

## 4 Нажмите [■] (STOP), чтобы остановить воспроизведение.

### Действия по управлению композицией

Для управления воспроизведением композиции используйте экранные кнопки, вызываемые нажатием [▶] в области Song (Композиция) на экране Home, или используйте кнопки SONG CONTROL на панели.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Инструкции по изменению темпа для MIDI-композиций см. на стр. 40 и на стр. 74 для аудиокомпозиций.

#### Главный экран



Запись и воспроизведение композиций

#### Кнопки SONG CONTROL



Помните, что в отличие от некоторых операций с кнопками панели вы не можете нажимать две кнопки на экране одновременно.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Сведения о [●] (REC) см. на стр. 75.

#### ■ Пауза

Нажмите [▶/||] (PLAY/PAUSE) во время воспроизведения. Повторное нажатие этой кнопки возобновляет воспроизведение композиции с текущей позиции.

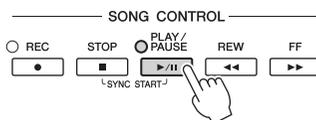
#### ■ Перемещение назад/вперед

Нажмите (или коснитесь) [◀◀] (REW) или [▶▶] (FF) во время воспроизведения или когда композиция остановлена. Если нажать эти кнопки один раз, композиция перемещается на один такт вперед или назад для MIDI-композиций или на одну секунду вперед или назад для аудиокомпозиций. Если удерживать эти кнопки, то композиция прокручивается назад или вперед непрерывно.

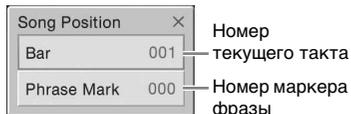
При нажатии [◀◀] (REW) или [▶▶] (FF) открывается экран настроек с текущим положением композиции. Номер маркера фразы отображается, только если выбрана MIDI-композиция с маркерами фразы. Вы можете перемотать композицию вперед или назад в тактах или маркерах фразы, касаясь экрана настроек.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

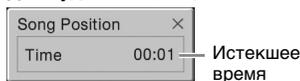
- Упомянутое рабочее окно не появляется, если перемотка назад или вперед композиции MIDI, не имеющей маркеров фраз, или аудиокомпозиции осуществляется нажатием на дисплей.
- Phrase Mark (Маркер фразы) — это заранее запрограммированный маркер в определенных данных MIDI-композиции, указывающий конкретную позицию в композиции.



#### Для MIDI-композиций



#### Для аудиокомпозиций



## Перемещение положения воспроизведения композиции

В развернутой области Song (Композиция) на экране Home (Главный) отображается текущая позиция воспроизведения композиции. Его можно перемещать вперед или назад, передвигая ползунок на экране.

### Когда выбрана MIDI-композиция:

Номер текущего такта      Номер последнего такта



### Когда выбрана аудиокomпозиция:

Истекшее время      Общее время

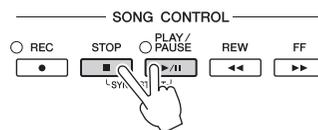


## Синхронный запуск (MIDI-композиция)

Вы можете начать воспроизведение MIDI-композиции, как только начнете играть на клавиатуре. Когда воспроизведение остановлено, удерживая нажатой кнопку [STOP] панели SONG CONTROL, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE]. Чтобы отменить функцию синхронного запуска, повторите ту же последовательность действий.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Также можно включить функцию Synchro Start (Синхронный запуск) нажав [▶/||] (PLAY/PAUSE) в области Song (Композиция) (если она раскрыта) экрана Home (Главный).



## Отображение партитуры (Score)

MIDI

Audio

Можно посмотреть партитуру (нотную запись) выбранной композиции. Рекомендуем ознакомиться с партитурой, прежде чем начинать упражнение.

1 Выберите MIDI-композицию (шаги 1–2 на стр. 67).

2 Откройте экран партитуры (Score) через [Menu] → [Score].

Вы можете просмотреть всю партитуру с помощью кнопок [◀][▶], когда воспроизведение композиции остановлено. С начала воспроизведения по партитуре перемещается шарик, указывающий текущую позицию.



Изменение страницы

Служит для изменения настроек на экране Score (Партитура)

### ПРИМЕЧАНИЕ

- На инструменте может отображаться партитура (ноты) приобретенных музыкальных произведений или записанных вами композиций.
- Отображаемые ноты генерируются инструментом в соответствии с данными композиции. Полученная в результате партитура может отличаться от партитуры той же композиции, которую можно приобрести в магазине. Различия особенно заметны при сравнении сложных пассажей или длинной последовательности коротких нот.

## Изменение размера нот / текста композиции на экране Score (Партитура)

Нажав значок ноты в нижнем правом углу экрана, можно изменить настройки экрана Score (Партитура), например изменить размер партитуры, отобразить названия нот или текста композиции в партитуре и т. п. Подробные сведения об экране Score (Партитура) см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Текст композиции может отображаться, только если MIDI-композиция содержит эти данные.

## Отображение текста композиции

MIDI

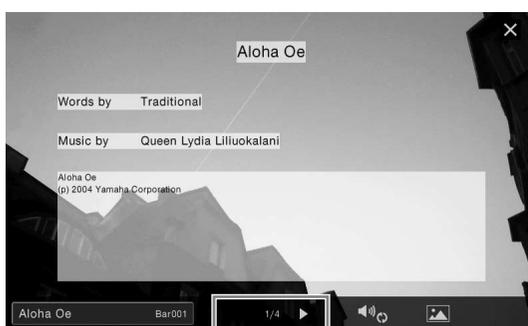
Audio

Если выбрана композиция, содержащая данные текста, можно просматривать этот текст на дисплее инструмента во время воспроизведения.

1 Выберите MIDI-композицию (шаги 1–2 на стр. 66).

2 Откройте экран Lyrics через [Menu] → [Lyrics].

Если композиция содержит данные текста, он будет отображен на экране. Вы можете просмотреть весь текст с помощью кнопок [◀][▶], когда воспроизведение композиции остановлено. После запуска воспроизведения композиции цвет текста изменяется, указывая текущую позицию.



Изменение страницы

### ПРИМЕЧАНИЕ

Экран Lyrics можно выводить на внешний монитор или телевизор (стр. 95).

Подробнее об экране Lyrics см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### Отображение текста

Независимо от того, выбрана композиция или нет, вы можете просмотреть текстовый файл (.txt), созданный на компьютере или экране инструмента ([Menu] → [Text Viewer]). Эта функция открывает такие дополнительные возможности, как отображение текста композиции, названий аккордов и текстовых примечаний. Подробные сведения об экране Text (Текст) см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Упражнения для одной руки с помощью обучающей функции Guide

MIDI

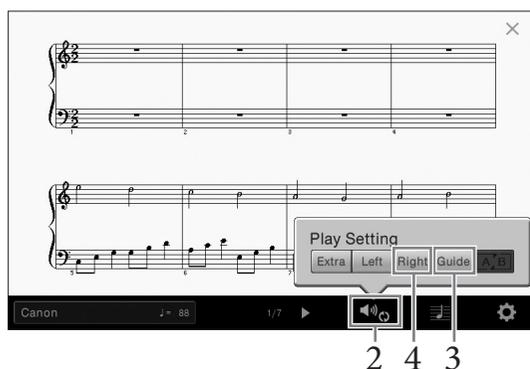
Audio

Можно выключить звук партии правой руки и попытаться сыграть эту партию. Следующие объяснения относятся к разучиванию партии правой руки с использованием индикаторов Follow Lights. Индикаторы клавиш указывают, какие ноты играть и когда их играть. Также вы можете практиковаться в удобном для вас темпе, так как воспроизведение аккомпанемента отложено до момента, пока вы не воспроизведете ноты правильно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция Guide не применяется для раздела аккордов (стр. 56). При необходимости выключите кнопку [ACMP ON/OFF] во время использования этой функции.

- 1 Выберите MIDI-композицию и вызовите экран Score (стр. 69).
- 2 Нажмите  (Параметры воспроизведения), чтобы открыть меню Playback Settings (Параметры воспроизведения).



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Параметрами воспроизведения также можно управлять на экране Home и Lyrics.

- 3 Нажмите [Guide], чтобы включить функцию Guide.

- 4 Нажмите [Right], чтобы отключить партию правой руки.

Партия правой руки будет заглушена и включится функция Guide для партии правой руки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

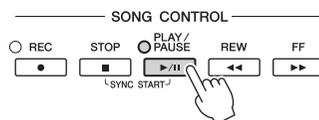
Обычно канал 1 назначается для [Right], канал 2 — для [Left], а каналы 3–16 назначаются для [Extra]. Вы можете включить или отключить каждый канал на экране микшера (стр. 93).

- 5 Для начала воспроизведения нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] на панели SONG CONTROL.

Изучайте партии правой руки в своем собственном темпе, используя световые индикаторы. Воспроизведение партии левой руки и дополнительных партий приостанавливается, пока вы не сыграете ноты правильно.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Индикаторы горят красным цветом для белых клавиш и зеленым — для черных клавиш.



Завершив тренировку, нажмите [Guide], чтобы отключить функцию Guide.

**Другие учебные функции**

Помимо функции Follow Lights, описанной выше, существуют дополнительные возможности функции Guide для обучения своевременному нажатию клавиш (в режиме Any Key), для караоке или для исполнения в собственном темпе (Your Tempo). Вы можете выбрать функции через [Menu] → [SongSetting] → [Guide] → [Type].  
Дополнительную информацию см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Повторное воспроизведение

MIDI

Audio

Функции Song Repeat могут использоваться для повторного воспроизведения композиции или определенного диапазона тактов в композиции. Этой функцией можно управлять в развернутой области Song (Композиция) экрана Home, она полезна для повторных тренировок сложных фраз.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе MIDI-композиции вы можете управлять повторным воспроизведением в меню Playback Settings (Параметры воспроизведения) на экране Score или экране Lyrics (стр. 71).



## Непрерывное воспроизведение всей композиции

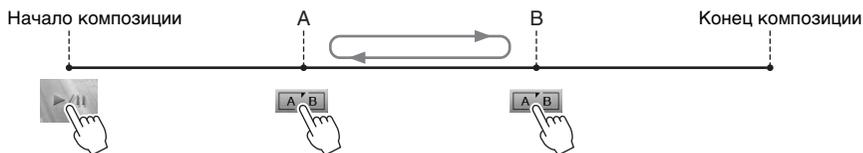
Для повтора композиции целиком включите функцию  (A-B Repeat) на экране и начните воспроизведение композиции.

Чтобы отменить повтор, отключите кнопку  (A-B Repeat).

## Выбор диапазона тактов и их повторное воспроизведение (A-B Repeat)

- 1 Выберите композицию (шаги 1–2 на стр. 67).
- 2 Нажмите  (PLAY/PAUSE) для начала воспроизведения.
- 3 Укажите диапазон для повтора.

Когда при воспроизведении наступает момент, который вы хотите сделать начальной точкой (A), нажмите кнопку  (A-B Repeat). Когда при воспроизведении наступает момент, который вы хотите сделать конечной точкой (B), нажмите кнопку  (A-B Repeat) еще раз. При этом автоматически включается повторное воспроизведение выделенного участка (от точки A до точки B). В MIDI-композициях перед точкой A автоматически начинается затакт (помогающий подготовиться к началу фразы).



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если требуется выполнить повтор от начала до определенного места композиции, выполните следующие действия:
  1. Нажмите значок A-B Repeat, а затем начните воспроизведение композиции.
  2. Коснитесь значка A-B Repeat еще раз в требуемой конечной точке (B).
- Если указать только точку A, будет повторно воспроизводиться фрагмент от точки A до конца композиции.

- 4 Нажмите  (Стоп), чтобы остановить воспроизведение. Позиция в композиции возвращается в точку A. После тренировки, отключите  (A-B Repeat).

### Указание диапазона повтора, когда воспроизведение композиций остановлено

1. Перемотайте композицию до точки A, а затем нажмите  (A-B Repeat).
2. Перемотайте композицию до точки B, а затем нажмите  (A-B Repeat) еще раз.

## Повторное воспроизведение нескольких композиций

Можно повторно воспроизводить несколько композиций. Выберите «All» в режиме повтора ([Menu] → [Song Setting] → [Play]), затем нажмите [] (PLAY/PAUSE) для запуска воспроизведения. Все композиции, сохраненные в назначенной папке, будут непрерывно воспроизводиться в указанном порядке. Чтобы сбросить настройку повторения, выберите «Off» в режиме повтора ([Menu] → [Song Setting] → [Play]).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Встроенные композиции в папке Follow Lights содержат настройки Guide, поэтому не могут использоваться для повторов всех композиций.

## Регулировка сдвига высоты звука по полутонам (Высота звука)

MIDI

Audio

Высоту звука аудиокomпозиции на флеш-устройстве USB можно регулировать по полутонам (от -12 до 12) на экране Home. Аналогично функции Transpose для MIDI-композиции.

- 1 Подключите флеш-устройство USB, содержащее аудиокomпозиции, к разъему [USB TO DEVICE].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.

- 2 Выберите аудиокomпозицию (шаги 1–2 на стр. 66).

- 3 В развернутой области Song (Композиция) на экране Home нажмите  (Pitch Shift), чтобы открыть окно Setup (Настройка).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функцию Pitch Shift нельзя использовать с файлами MP3, имеющими частоту сэмплирования 48,0 кГц.



- 4 Установите значение, нажав []/[].

## Регулировка скорости воспроизведения (Time Stretch)

MIDI

Audio

Как и в случае с регулировкой темпа MIDI-аудиокомпозиции (стр. 40), вы можете изменять скорость воспроизведения аудиокомпозиции на флеш-устройстве USB, растягивая или сжимая ее.

Для этого выберите аудиокомпозиции, а затем нажмите **100%** (Time Stretch) в области Song (Композиция) экрана Home, чтобы открыть окно Setup (Настройка). Нажмите [**◀**]/[**▶**] в этом окне, чтобы установить значение (от 70 до 160 %). Чем выше значение, тем быстрее темп.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Скорость воспроизведения MP3-файла с частотой сэмплирования 48 Гц нельзя изменить.

## Подавление партии вокала (Vocal Cancel)

MIDI

Audio

Вы можете заглушить или ослабить центральный канал стереозвука.

Позволяет использовать функцию караоке, оставив в файле только инструментальное звучание или воспроизводя партию мелодии на клавиатуре, поскольку в большинстве записей голос передается через центральный канал стереозвука.

Чтобы включить или выключить функцию Vocal Cancel, сначала выберите аудиокомпозиции, затем включите или выключите **Vocal Cancel** (Vocal Cancel) в области Song (Композиция) экрана Home.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция Vocal Cancel (Подавление вокала) весьма эффективно применяется к большинству аудиозаписей, однако в некоторых композициях полностью удалить звук вокала бывает невозможно.
- Подавление вокала не влияет на входящий сигнал [AUX IN].

# Запись композиции

– Запись своего исполнения –

Запись композиции может быть выполнена двумя различными способами:

## • Запись MIDI

С использованием этого метода записанные исполнения сохраняются на инструменте или на флеш-устройстве USB в виде MIDI-файла формата SMF (формат 0). Воспользуйтесь этим методом, если необходимо повторно записать определенную секцию, а также изменить тембры или другие параметры. Кроме того, если запись в каждый из каналов производится отдельно, следует использовать функцию многодорожечной записи формата MIDI. Так как после записи MIDI-композиция может быть преобразована в аудиокomпозицию (стр. 81), вам может понадобиться использование записи MIDI (с наложением и использованием нескольких партий) для создания комплексной аранжировки, с последующим преобразованием ее в аудиокomпозицию. Этот инструмент позволяет записывать приблизительно 300 КБ на композицию.

## • Запись аудио

Этот способ позволяет выполнять запись на флеш-устройство USB в виде аудиофайла. Запись выполняется без разбивки на партии. Поскольку по умолчанию звук сохраняется в стереофоническом WAV-формате обычного CD-качества (44,1 кГц, 16 бит), файл можно сразу передать на портативный проигрыватель с помощью компьютера. Формат файла может быть изменен на MP3 в меню [Menu] → [SongSetting] → [Rec] → [Audio Rec Format]. Этот инструмент позволяет записывать до 80 минут на одну запись.

## Базовая процедура для записи (MIDI / аудио)

Перед записью задайте все необходимые настройки, такие как выбор тембра и стиля (для записи MIDI и аудио), а также подключите микрофон (только для записи аудио, если необходимо записать вокал). При необходимости подключите флеш-устройство USB к разъему [USB TO DEVICE], особенно если необходимо записать аудио.

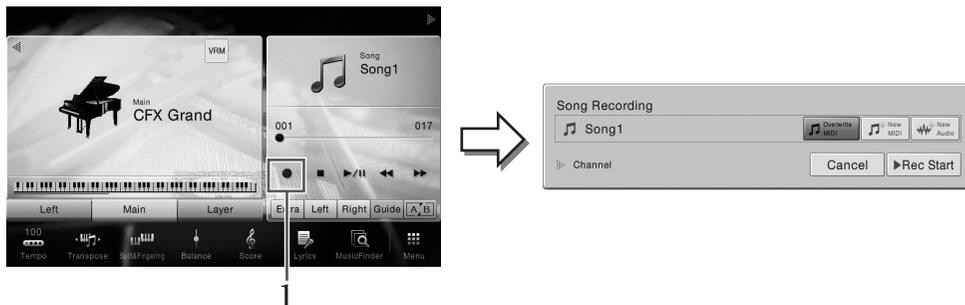
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.
- Можно записать свое исполнение с использованием аудиостиля при записи аудио в формате WAV, но не в формате MP3. Кроме того, при записи композиции с помощью записи MIDI, партия аудио не записывается. Однако только в Piano Room партия аудио может быть записана с помощью записи MIDI (стр. 47).

### Перед запуском записи аудио

Данные, записанные через аудиоканал, могут быть сохранены только на флеш-устройстве USB. Если необходимо выполнить запись аудио, убедитесь, что флеш-устройство USB подключено к компьютеру.

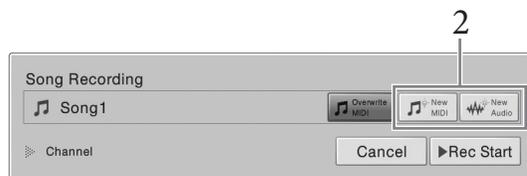
- 1 На экране Home (Главный) нажмите [▶] в верхнем правом углу, чтобы раскрыть область Song (Композиция), затем нажмите [●] (Rec), чтобы открыть окно Song Recording (Запись композиции).



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Содержимое окна Song Recording (Запись композиции) различается в зависимости от настроек панели.
- В этой и последующих процедурах действиями в области Song (Композиция) на экране Home (Главный) можно управлять кнопками панели SONG CONTROL (стр. 68).

- 2 Нажмите [New MIDI] или [New Audio] для выбора нужного типа записи. Если требуется отменить запись, нажмите [Cancel] на экране или кнопку SONG CONTROL [REC].

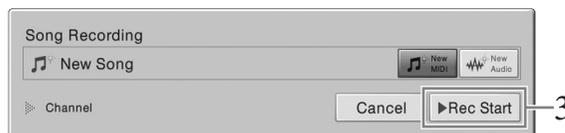


#### ПРИМЕЧАНИЕ

[Overwrite MIDI] отображается только в том случае, если MIDI-композиция была выбрана до начала записи.

- 3 Начало записи.

Запись MIDI можно начать игрой на клавиатуре или нажатием [Rec Start]. Что касается записи аудио, начните запись, нажав [Rec Start].

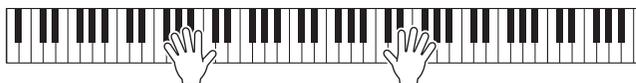


Можно также начать запись, нажав кнопку SONG CONTROL [PLAY/PAUSE].

#### Распределение партий по каналам (Запись MIDI)

При записи MIDI можно записать собственное исполнение в каждый канал по отдельности (стр. 78). При запуске записи MIDI без указания партии клавиатуры будут записаны в каналы 1–3, а партии стилей будут записаны в каналы 9–16.

- 4 Сыграйте на клавиатуре.



- 5 Завершив исполнение, нажмите [■] (Стоп) на экране Home (Главный), чтобы остановить запись.



- 6 Чтобы прослушать записанное исполнение, нажмите [▶/||] (Воспроизведение/пауза).

- 7 Сохраните записанную композицию.

#### ■ В записи MIDI

После записи в области Song (Композиция) на экране Home (Главный) отображается  (Сохранить). Этот значок указывает, что записанные данные существуют, но еще не были сохранены.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

Если перейти на другую композицию или выключить питание, не сохранив записанную композицию MIDI, она будет потеряна.

- 7-1 На экране Home (Главный) в области композиции нажмите  (Сохранить).

Отображается экран Song Selection (Выбор композиции) для выбора назначения, куда следует сохранить записанную композицию.

- 7-2 Сохраните записанные данные в файл, выполнив инструкции на стр. 33 (шаги 2-5).

MIDI-композиции могут быть сохранены в  (вкладка MIDI-композиций пользователя).

#### ■ При записи аудио

Так как аудиофайл композиции автоматически сохраняется на флеш-устройстве USB при записи, операция Save (Сохранить) не является обязательной. Записанная аудиокomпозиция отображается на вкладке аудиокomпозиции пользователя  экрана Song Selection (Выбор композиции). При необходимости переименуйте имя файла, выполнив инструкции на стр. 34.

**Если необходимо повторно записать уже записанную MIDI-композицию, выполните следующие действия.**

Можно перезаписать уже записанную MIDI-композицию. Для этого выберите нужную MIDI-композицию (шаги 1-2 на стр. 67), затем начните запись. На шаге 2 на стр. 76 убедитесь, что выбран параметр [Overwrite MIDI] и перейдите к шагу 3.

## Запись на определенные каналы (запись MIDI)

Благодаря записи MIDI можно создать MIDI-композицию, состоящую из 16 каналов, записав свое исполнение в каждом канале по отдельности. При записи, к примеру, фортепьяно, можно записать партию правой руки в канал 1, затем записать партию левой руки в канал 2, что позволит создать произведение, которое может оказаться слишком трудным для воспроизведения с указанными параметрами. Чтобы записать исполнение с помощью воспроизведения стилей, запишите стиль на каналах 9–16, затем запишите мелодии на канале 1, прослушивая уже записанное воспроизведение стиля. Таким образом можно создать целую композицию, которую по-другому будет трудно или практически невозможно воспроизвести во время живого выступления.

### 1 При необходимости перезаписи имеющейся MIDI-композиции выберите нужную композицию (шаги 1–2 на стр. 66).

Если запись необходимо начать «с нуля», пропустите этот шаг.

### 2 На экране Home (Главный) нажмите [▶] в верхнем правом углу, чтобы раскрыть область Song (Композиция), затем нажмите [●] (Rec), чтобы открыть окно Song Recording (Запись композиции).



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Содержимое окна Song Recording (Запись композиции) различается в зависимости от настроек панели.
- В этой и последующих процедурах действиями в области Song (Композиция) на экране Home можно управлять кнопками панели SONG CONTROL (стр. 68).

### 3 При записи с нуля нажмите [New MIDI]. При повторной записи существующей MIDI-композиции убедитесь, что выбран параметр [Overwrite MIDI] и перейдите на шаг 4.

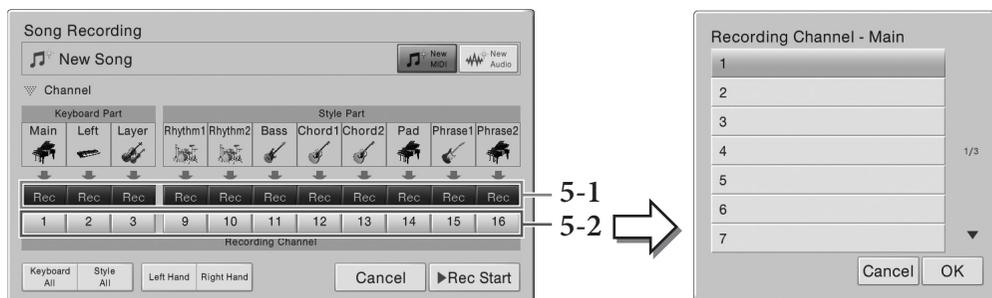


### 4 Нажмите [▶] слева от надписи Channel (Канал) для открытия области каналов.

## 5 Укажите целевой канал и партию, которую следует записать.

5-1 На этом экране задайте значение [Rec] для одной или нескольких партий, которые следует записать а для других партий выставьте значение [Off].

5-2 Нажмите номер канала под партиями, для которых задано значение [Rec] на шаге 5-1. На появившемся экране настроек укажите канал (1-16) для записи.



### УВЕДОМЛЕНИЕ

Ранее записанные данные будут переопределены, если задать значение [Rec] для каналов с записанными данными.

### ПРИМЕЧАНИЕ

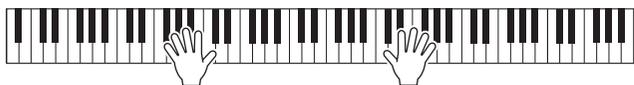
- Несколько партий не могут быть записаны на один канал.
- Если требуется отменить запись, нажмите [Cancel] на экране или кнопку SONG CONTROL [REC], прежде чем перейти к шагу 6.
- Партии Main (Основная), Layer (Слой) и Left (Левая) назначены по умолчанию каналам 1-3 соответственно, однако можно изменить назначение на экране, который вызывается по следующему пути [Menu] → [SongSetting] → [Part Ch].

Чтобы быстро определить настройки, просто выберите партию клавиатуры ([Keyboard All], [Style All], [Left Hand] или [Right Hand] в левом нижнем углу).

- **Keyboard All:** можно включить все партии клавиатуры (Main, Left и Layer) [Rec] или [Off] вместе. Партии Main, Left и Layer будут по умолчанию записываться в каналы 1-3.
- **Style All:** можно включить все партии стиля [Rec] или [Off] вместе. Партии стилей будут записаны по умолчанию в каналы 9-16.
- **Партия правой руки:** можно выбрать при записи только партии правой руки. Партия Main (Основная) тембра будет записана в канал 1, а партия Layer (Слой) будет записана в канал 3.
- **Партия левой руки:** можно выбрать при записи только партии левой руки. В партии левой руки тембр будет записан в канал 2. Если партия левой руки тембра не используется, партия Main (Основная) будет записана в канал 2, а партия Layer будет записана в канал 4.

## 6 Сыграйте на клавиатуре для запуска записи.

Можно также начать запись, нажав кнопку [Rec Start] или SONG CONTROL [PLAY/PAUSE].



- 7 Завершив исполнение, нажмите [■] (Стоп) на экране Home (Главный), чтобы остановить запись.



- 8 Чтобы прослушать записанное исполнение, нажмите [▶/||] (Воспроизведение/пауза).

- 9 Запишите исполнение в другой канал, повторив шаги 2–8.

На шаге 3 убедитесь, что выбран параметр [Overwrite MIDI]. На шаге 5 выберите канал, который не содержит записанных данных. На шаге 6 начните играть на клавиатуре, прослушивая уже записанные данные.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При записи другого канала можно включить или отключить уже записанные каналы на экране Mixer (Микшер) (стр. 93).

- 10 Сохраните записанную композицию.

- 10–1 На экране Home (Главный) в области композиции нажмите [📁] (Сохранить).

Отображается экран Song Selection (Выбор композиции) для выбора назначения, куда следует сохранить записанную композицию.

- 10–2 Сохраните записанные данные в файл, выполнив инструкции на стр. 33 (шаги 2–5).

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Если перейти на другую композицию или выключить питание, не сохранив записанную MIDI-композицию, она будет потеряна.

Сведения о том, как записывать партии правой и левой руки по отдельности, а также как записать сначала стиль, а потом мелодию, можно найти в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Преобразование MIDI-композиции в аудиокomпозицию

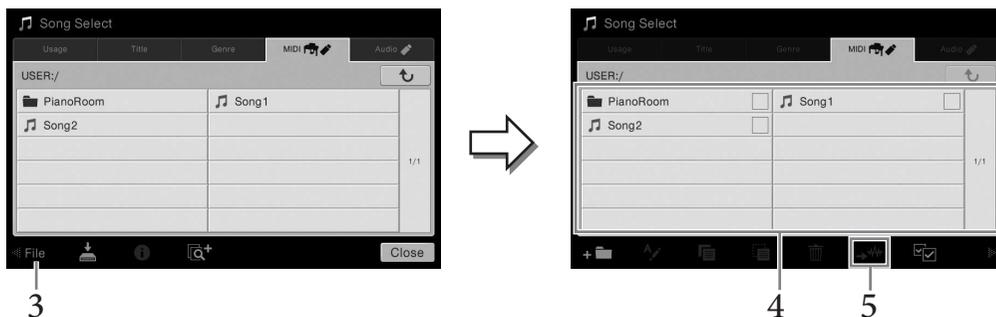
Вы можете преобразовать записанную MIDI-композицию в пользовательской памяти или на флеш-устройстве USB в аудиокomпозицию. Преобразование осуществляется путем воспроизведения MIDI-композиции и повторной записи в качестве аудиокomпозиции. По умолчанию преобразованные данные сохраняются в формате WAV так же, как и аудиозапись (стр. 75).

- 1 Подключите флеш-устройство USB (куда следует сохранить аудиокomпозицию) к разъему [USB TO DEVICE].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.

- 2 Вызовите экран выбора композиции, который содержит преобразуемую MIDI-композицию.
- 3 Нажмите [File], чтобы вызвать значки управления файлами.



- 4 Установите флажок напротив MIDI-композиции, которую следует преобразовать.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не поддерживается одновременное преобразование двух и более файлов.

- 5 Нажмите  (Преобразование аудио), чтобы вызвать экран выбора композиции для указания места сохранения.
- 6 Укажите местоположение для сохранения.  
Можно добавить новую папку, нажав  (Новая папка).
- 7 Нажмите [Convert], чтобы начать преобразование.

Начнется воспроизведение и преобразование из MIDI в аудио. Если вы играете на клавиатуре или подаете аудиосигналы через микрофон или разъем [AUX IN] во время преобразования, эти звуки также будут записаны.

По завершении преобразования на экране появится сообщение, указывающее на выполнение преобразования, затем на экране выбора композиции появится новая созданная аудиокomпозиция.

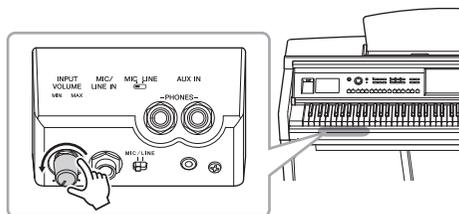
# Микрофон

– Добавление эффектов гармонизации вокала к своему пению –

Подключив микрофон к разъему [MIC/LINE IN] (стандартный разъем 1/4 дюйма), вы можете петь под воспроизводимую композицию или под свое собственное исполнение на клавиатуре. Ваш голос воспроизводится через встроенные динамики. Кроме того, во время пения можно автоматически применять различные функции гармонизации вокала.

## Подключение микрофона

- 1 **Перед включением питания поверните регулятор [INPUT VOLUME] на минимум.**

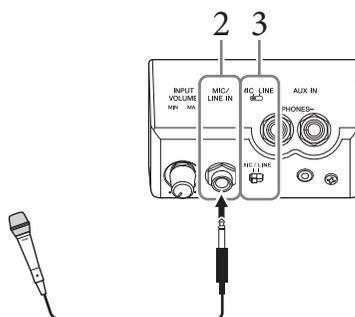


- 2 **Подключите микрофон к разъему [MIC/LINE IN].**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Следует использовать обычный динамический микрофон.

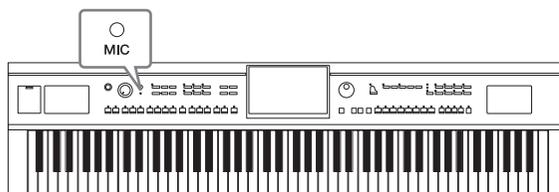
- 3 **Установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC.**



- 4 **Включите питание инструмента.**

- 5 **Если нужно, включите микрофон. Настройте громкость регулятором [INPUT VOLUME] во время пения в микрофон.**

Отрегулируйте уровень сигнала, проверяя индикатор [MIC] на панели. Отрегулируйте уровень так, чтобы индикатор горел зеленым. Следите за тем, чтобы индикатор не стал красным, поскольку это указывает на слишком высокий уровень сигнала.



- 6 **На экране Balance ([Menu] → [Balance]) можно настроить баланс громкости звука микрофона и звука инструмента (стр. 42).**

### Отключение микрофона

1. Поверните регулятор [INPUT VOLUME] на минимум.
2. Отключите микрофон от разъема [MIC/LINE IN].

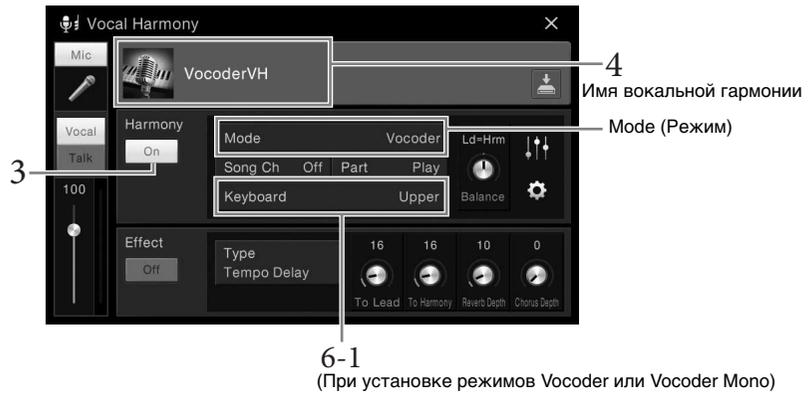
### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед отключением питания поверните регулятор [INPUT VOLUME] на минимум.

## Применение эффектов гармонизации вокала к своему голосу

Эффект Vocal Harmony (Гармонизация вокала) позволяет добавлять гармонии к вокалу через звук микрофона.

- 1 Подключите микрофон к инструменту (стр. 82).
- 2 Откройте экран Vocal Harmony (Гармонизация вокала) через [Menu] → [VocalHarmony].



### ПРИМЕЧАНИЕ

Экран, показанный слева, вызывается, если режим гармонизации задан как Vocoder. Если гармонический режим выставлен как Chordal (Аккордный режим), отображается другой экран.

- 3 Убедитесь, что гармонизация включена.
- 4 Нажмите на название типа вокальной гармонизации, чтобы открыть экран выбора гармонизации.
- 5 Выбор типа вокальной гармонизации.

Эффект Vocal Harmony (Гармонизация вокала) предоставляет три режима, которые выбираются автоматически при выборе типа вокальной гармонизации.

### Режим гармонизации

<b>Chordal</b>	Ноты гармонии определяются по аккордам, которые играют в секции аккордов (с включенной кнопкой [ACMP ON/OFF]), секции левой руки (с отключенной кнопкой [ACMP ON/OFF] и включенной партией левой руки) или по аккордам композиции.
<b>Vocoder (Вокодер)</b>	Звук микрофона выводится через ноты, исполняемые на клавиатуре, или через ноты воспроизведения композиции.
<b>Vocoder-Mono (Вокодер Моно)</b>	По сути соответствует режиму Vocoder. В этом режиме могут воспроизводиться только однополодые мелодии или строки (с приоритетом последней ноты).

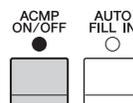
Значки, отображаемые на экране выбора гармонизации вокала, имеют следующие значения:

(Синий/розовый)	Тип гармонизации вокала для аккордного режима. В целом, синие типы значков должны использоваться певцами, а розовые — певицами.
	Тип гармонизации вокала для аккордного режима.
	Тип гармонизации вокала с необычными эффектами, например механический голос.
(Серый)	Тип гармонизации вокала без каких-либо эффектов.

## 6 Выполните следующие шаги, соответствующие выбранному типу (и режиму):

### ■ При выборе одного из аккордных типов Chordal

6-1 Убедитесь, что кнопка [ACMP ON/OFF] включена.



6-2 Воспроизведите стиль или композицию с аккордами.

Вокальные гармонии, основанные на аккордах, будут применены к вашему пению.

### ■ При выборе одного из типов вокодера Vocoder или Vocoder-Mono

6-1 При необходимости измените настройку клавиатуры на Off (Выкл.), Upper (Верхняя) или Lower (Нижняя).

Если выбран параметр Upper (Верхняя) или Lower (Нижняя), вы можете управлять эффектом Vocoder, играя на секции правой или левой руки. Если выбран параметр Off (Выкл.), игра на клавиатуре не управляет эффектом Vocoder.

6-2 Играйте мелодии на клавиатуре либо запустите воспроизведение композиции и пойте в микрофон.

Обратите внимание, что высота тона при исполнении с эффектом вокодера не имеет значения. Эффект вокодера применяет к произносимым словам высоту звуков инструмента.

#### Полезные функции для караоке

- Текст композиции на экране ..... стр. 70
- Страницы Transpose (Транспонирование), Pitch Shift (Сдвиг высоты звука) ..... 41, 73
- Подавление вокала ..... стр. 74

## Использование функции Talk (Речь)

Эта функция позволяет мгновенно изменять настройки микрофона для разговора или озвучивания объявлений между исполнением композиций.

Чтобы открыть параметр Talk, нажмите [Talk] в левой части экрана Vocal Harmony (Гармонизация вокала). Чтобы загрузить параметры вокальной гармонизации, нажмите [Vocal] и включите эту функцию.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметр микрофона Talk (Речь) может быть включен на экране Mic Setting (Настройки микрофона), который открывается через [Menu] → [MicSetting].

Для удобства использования данной функции назначьте для нее одну из педалей (левую, центральную или дополнительную педаль, подключаемую через AUX): ([Menu] → [Assignable] → [Pedal]). Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

# Music Finder

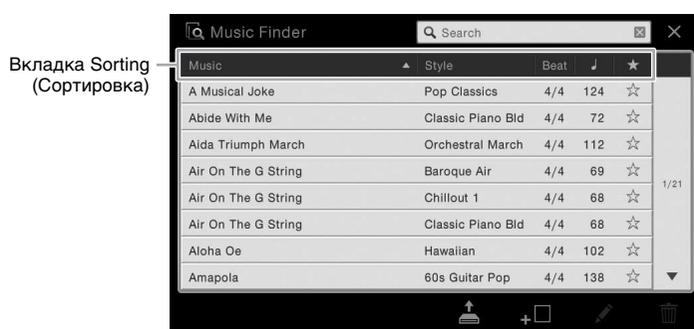
– Вызов наиболее удачного аккомпанемента –

Эта функция позволяет вызывать самые удачные настройки панели для исполнения простым выбором записи, которая содержит настройки тембра или стиля. Если вы хотите играть в каком-нибудь музыкальном жанре, но не знаете, какой стиль и тембр выбрать, вы можете найти соответствующие записи по заголовку.

## Выбор требуемой записи (настройки панели)

Позволяет использовать удобные функции поиска музыки с использованием предустановленных записей сэмплов.

1 Откройте экран Music Finder через [Menu] → [MusicFinder].



2 Выберите нужную запись.

Откроются настройки панели для записи. После выбора записи с именем функции ACMP и SYNC START включаются и вызывается соответствующий стиль. Так вы можете сразу же начать воспроизведение стиля.

Если вам сложно найти нужную запись, используйте функцию Sort (Сортировка), описанную ниже.

### Сортировка записей

Коснитесь одной из вкладок сортировки, чтобы упорядочить записи соответствующим образом. Коснитесь той же вкладки, чтобы изменить порядок сортировки (по возрастанию или убыванию).

- **Music (Музыка)**

Сортирует записи по заголовкам.

- **Style (Стиль)**

Сортирует записи по имени стиля.

- **Beat (Размер)**

Сортирует записи по размеру.

- **♩ (Темп)**

Сортирует записи по темпу.

- **★ (Избранное)**

Если нажать этот параметр, отображаются только избранные записи. Чтобы показать все записи, нажмите этот параметр еще раз. Чтобы добавить запись в избранное, коснитесь звездочки (☆), относящейся к нужной композиции, чтобы выделить ее (★).

Чтобы удалить запись из списка избранных записей, коснитесь цветной звездочки (★).

### 3 Во время воспроизведения стиля играйте мелодию правой рукой, а аккорды — левой рукой.

Вы можете загрузить записи с веб-сайта Yamaha, а затем загрузить их в свой инструмент (стр. 87).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы хотите избежать изменения темпа во время воспроизведения стиля при выборе другой записи, установите для параметра Tempo (Темп) значение Hold (Удержание) или Lock (Блокировка) на экране, который вызывается через [Menu] → [StyleSetting] → [Change Behavior]. При выборе параметра Lock (Блокировка) темп будет заблокирован при остановке и воспроизведении.

## Поиск записей (настройки панели)

Также предусмотрена возможность поиска записей по указанному названию композиции или ключевому слову с использованием функции Search (Поиск) на экране Music Finder.

### 1 Откройте экран Music Finder через [Menu] → [MusicFinder].



### 2 Коснитесь поля поиска, чтобы вызвать окно ввода символов.

### 3 Чтобы начать поиск, введите ключевое слово для поиска (стр. 37).

Если вы хотите ввести два или больше ключевых слова, вставьте пробел между каждым словом.

По завершении поиска на дисплее появится список найденных записей. В случае отсутствия результатов попробуйте повторить поиск с другим ключевым словом.

### 4 Выберите нужную запись.

Чтобы сбросить результаты поиска и отобразить все записи в Music Finder, нажмите [X] на панели Search (Поиск).

### 5 Во время воспроизведения стиля играйте мелодию правой рукой, а аккорды — левой.

#### Регистрация композиции или стиля в записи

Регистрируя файлы композиции или стиля в различных местоположениях (предустановки, пользовательская память и USB) в Music Finder, вы можете легко получить доступ к избранным файлам. Подробнее о регистрации файлов для записи см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### Загрузка параметров с веб-сайта

Производитель предоставляет для функции Music Finder (Поиск музыки) записи некоторых образцов звучания. Для более удобного и эффективного использования функции Music Finder рекомендуется загрузить записи (параметры панели) с сайта Yamaha, а затем загрузить их в инструмент.

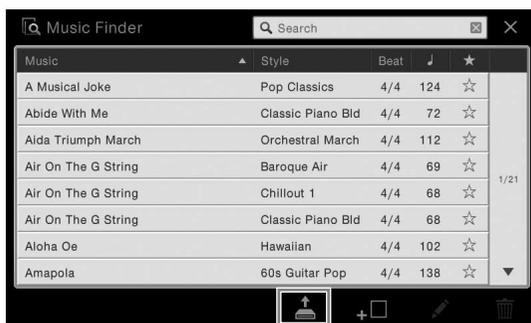
- 1 Откройте на компьютере следующий веб-сайт и загрузите файл Music Finder (\*\*\*.mfd) на флеш-устройство USB, подключенное к компьютеру:

<http://download.yamaha.com/>

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.

- 2 Подключите флеш-устройство USB, содержащее файл Music Finder (\*\*\*.mfd), к разъему [USB TO DEVICE] инструмента.
- 3 Откройте экран Music Finder через [Menu] → [MusicFinder].



- 4 Нажмите пункт  (Load), чтобы вызвать экран выбора файла.
- 5 Выберите нужный файл Music Finder на флеш-устройстве USB, после появления сообщения с предложением заменить старую запись новой или добавить новую запись в конец старой.
- 6 Нажмите [Append], чтобы добавить записи выбранного файла Music Finder, или нажмите [Replace], чтобы заменить все записи на новые.
- 7 Нажмите [Yes] в ответ на сообщение о подтверждении.

# Регистрационная память

– Сохранение и вызов пользовательских параметров панели –

Функция Registration Memory (Регистрационная память) позволяет сохранить (зарегистрировать) практически все настройки панели в регистрационной памяти, чтобы впоследствии мгновенно обращаться к ним нажатием одной кнопки. Зарегистрированные параметры для восьми кнопок регистрационной памяти должны быть сохранены как один банк (файл).

## Регистрация параметров панели

- 1 Установите нужные параметры на панели управления (тембр, стиль и т. п.).** Обратитесь к отдельному перечню данных за списком параметров, которые могут быть зарегистрированы с помощью функции Registration Memory.
- 2 Нажмите кнопку [MEMORY] в разделе REGISTRATION MEMORY для вызова окна Registration Memory.**



Показывает или скрывает список элементов

### Выбор элементов, которые требуется зарегистрировать

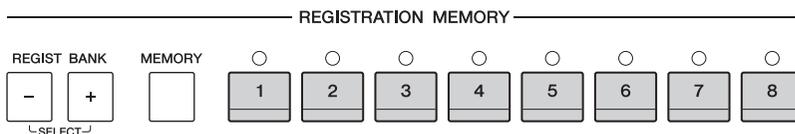
Нажмите [▶] в нижнем левом углу окна для вызова списка, из которого будут выбираться элементы для регистрации. Перед тем, как перейти к шагу 3, установите или снимите отметки с нужных элементов, дотрагиваясь до них. Выбранные элементы будут зарегистрированы.

- 3 Нажмите одну из кнопок REGISTRATION MEMORY [1] — [8], с которой требуется связать сохраненные параметры панели.**

Сохраненные в памяти кнопки подсвечиваются красным цветом, указывая на то, что цифровая кнопка содержит данные и ее номер выбран.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

При выборе кнопки, индикатор которой горит красным или зеленым цветом, настройки, ранее сохраненные для этой кнопки, удаляются и замещаются новыми параметрами. Поэтому параметры панели следует заносить только в память кнопок, находящихся в выключенном состоянии.



### Состояние индикатора

- **Красный:** данные зарегистрированы и на данный момент выбраны.
- **Зеленый:** данные зарегистрированы, но на данный момент не выбраны.
- **Не горит:** зарегистрированных данных нет.

#### 4 Зарегистрируйте другие наборы настроек панели с помощью других кнопок, повторив этапы 1–3.

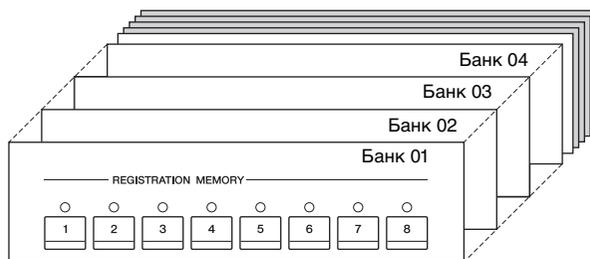
Для вызова зарегистрированных настроек панели достаточно нажать соответствующую цифровую кнопку.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

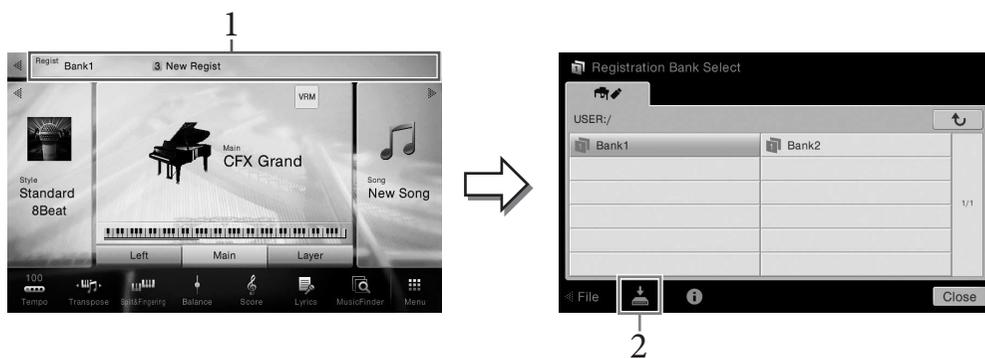
Можно отключить вызов определенных элементов при вызове зарегистрированных параметров панели: [Menu] → [RegistFreeze].

## Сохранение настроек регистрационной памяти в виде файла банка

Можно сохранить все восемь зарегистрированных настроек панели в виде одного файла банка регистрационной памяти.



- 1 На экране Home (Главный) нажмите [▶] в верхнем правом углу, чтобы раскрыть область Registration (Регистрация), затем коснитесь области, чтобы открыть окно выбора регистрационного банка.



##### ПРИМЕЧАНИЕ

Обычно данные регистрационной памяти (файлы банка) совместимы с моделями CVP-709 / 705 / 701. Однако в зависимости от особенностей каждой модели данные могут оказаться несовместимыми.

Этот экран может быть вызван одновременным нажатием кнопок REGIST BANK [+] и [-].

- 2 Нажмите [Save] (Save), чтобы сохранить файл банка.  
Дополнительные инструкции о сохранении см. на стр. 33.

## Вызов зарегистрированных параметров панели

Для вызова файлов банка регистрационной памяти можно использовать кнопки REGIST BANK [-]/[+] или следующую процедуру.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед вызовом настроек, включающих файлы композиции, стиля или текста, выбранные на флеш-устройстве USB, убедитесь, что соответствующее флеш-устройство USB подключено к разъему [USB TO DEVICE].
- Перед использованием флеш-устройства USB изучите раздел «Подключение USB-устройств» на стр. 97.
- Вы также можете вызвать восемь параметров, используя педали в порядке, указанном в [Menu] → [RegistSeq]. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

- 1 Вызовите экран выбора банка регистрационной памяти (шаг 1 на стр. 89).
- 2 Выберите нужный банк нажатием на экране.  
Можно также выбрать банк с помощью кнопок REGIST BANK [-]/[+].
- 3 Нажмите одну из кнопок с зеленым индикатором ([1] — [8]) в разделе Registration Memory (Регистрационная память).

## Подтверждение информации о регистрационной памяти

Для просмотра сведений о тембрах и стилях, сохраненных для кнопок [1] — [8] банка регистрационной памяти, можно вызвать информационный экран.

- 1 Вызовите экран выбора банка регистрационной памяти и выберите нужный банк.
- 2 Нажмите **i** (Информация), чтобы вызвать информационный экран Registration Information (Сведения о регистрации).

Экран состоит из двух страниц: настройки и функции, связанные с тембрами и стилями. Между ними можно перемещаться посредством [▶]/[◀].

Registration	Left	Main	Layer
1 New Regist	Sweet DX	CFX Grand	Real Strings
2 New Regist	Upright Piano	CFX Grand	Classic Bars
3 New Regist	Upright Piano	CFX Grand	Classic Bars
4 New Regist	New Atmosphere	Pop Grand	Pad Voices
5 New Regist	New Atmosphere	Bright Chorus	Suitcase Soft
6 New Regist	New Atmosphere	Whiter Bars	All Bars Out
7 New Regist	Suitcase Soft	Suitcase Soft	Wire Lead
8 New Regist	Suitcase Soft	Harmonica	Vintage Warm Drive

Для переключения страниц

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если некоторые части тембра выключены, имя тембра для соответствующей части отображается серым цветом.

Для изменения имени выбранного регистрационного банка нажмите **A** (Rename).

Для удаления выбранного регистрационного банка нажмите **🗑** (Delete).

### Присвоение названия данным регистрационной памяти

В случае создания большого количества настроек регистрации может быть трудно найти нужную для конкретного живого исполнения.

Исправить данную ситуацию поможет присвоение названий и банку регистрационной памяти, и настройкам регистрации.

# Mixer (Микшер)

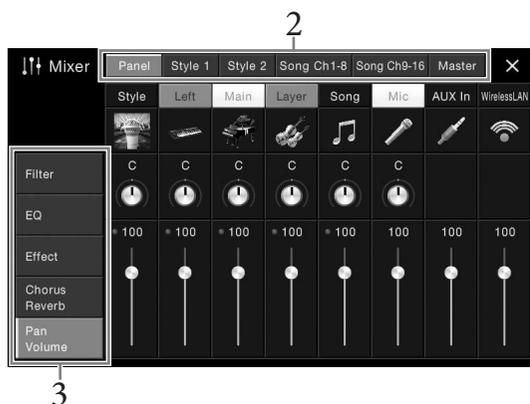
– Редактирование громкости и тонального баланса –

Экран микшера позволяет управлять всеми аспектами частей клавиатуры и каналами Song/Style (Композиции/Стиля), включая балансировку громкости и тембр звучания. Он позволяет регулировать уровни и стереопозицию (панорамирование) каждого тембра для достижения наилучшего баланса и стереофонического размещения и дает возможность управлять способом наложения эффектов.

В этой главе освещаются основные действия по работе с микшером. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

## Основные действия с микшером

- 1 Откройте экран микшера через [Menu] → [Mixer].



- 2 Коснитесь вкладки, чтобы изменить баланс между нужными партиями.

<b>Panel (Панель)</b>	<p>Используйте этот экран, если требуется настроить баланс между всей партией композиции, всей партией стиля, партией микрофона, партией Aux In, главной партией, партией слоя, партией левой руки и партией с USB-адаптера беспроводной локальной сети, если такой адаптер подключен.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> USB-адаптер беспроводной локальной сети может не поставляться в комплекте в зависимости от вашего региона.</p>
<b>Style1</b> (для CVP-709) <b>Style</b> (для CVP-705)	<p>Используйте этот экран, если требуется отрегулировать баланс между всеми партиями стиля.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Rhythm1, Rhythm2</b> Это основные партии стиля, состоящие из ритмических фраз партии ударных и перкуSSIONНЫХ инструментов.</li><li>• <b>Bass (Бас-гитара)</b> В басовой партии используются звуки различных подходящих инструментов, соответствующие стилю.</li><li>• <b>Chord1, Chord2</b> Это ритмические партии сопровождения, содержащие последовательности аккордов. Обычно используется с тембрами фортепиано или гитары.</li><li>• <b>Pad (Пэд)</b> Эта партия используется для инструментов с длительным звучанием, например струнных инструментов, органа, хора и т. д.</li><li>• <b>Phrase1, Phrase2</b> Эти партии используются для обыгрывания мелодии с помощью акцентированной меди, арпеджио и других дополнительных звуковых эффектов, которые делают аккомпанемент более интересным.</li></ul>

<b>Style2</b> (Только CVP-709)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rhythm1, Rhythm2</b> Не отличаются от Rhythm1, Rhythm2 для Style1.</li> <li>• <b>Audio (Аудио)</b> Партия аудио для аудиостиля (стр. 57).</li> </ul>
<b>Song Ch1-8</b> (Композиция канал 1-8) / 9-16	Используйте этот экран, если требуется отрегулировать баланс между всеми партиями MIDI-композиции. Доступно только при выборе MIDI-композиции.
<b>Master (Программа основных настроек)</b>	В отличие от других этот экран используется, когда вам нужно настроить тональные характеристики всего звука (кроме аудиокomпозиций) этого инструмента.

### 3 Коснитесь вкладки, чтобы изменить необходимые параметры.

#### ■ Если на шаге 2 выбрана вкладка, отличная от Master:

<b>Filter (Фильтр)</b>	Регулировка добавления гармоник (резонанса) и яркости звучания
<b>EQ (Эквалайзер)</b>	Регулировка параметров выравнивания для корректировки тона или тембра звука
<b>Effect (Эффект)</b>	Выбора типа эффекта и регулировка его глубины для каждой партии.
<b>Chorus/Reverb</b>	Выбор типа реверберации или хоруса и настройка их глубины для каждой партии
<b>Pan/Volume (Панорамирование/Громкость)</b>	Регулировка панорамного звучания и громкости для каждой партии

#### ■ Если на шаге 2 выбрана вкладка Master:

<b>Compressor (Компрессор)</b>	Позволяет включить и выключить Master Compressor (Главный компрессор), который применяется ко всему звуку, выбрать тип главного компрессора и изменить связанные параметры. Ваши правки можно сохранить как тип мастер-компрессора.
<b>EQ (Эквалайзер)</b>	Позволяет выбрать тип основного эквалайзера для всего звука и изменить связанные параметры. Ваши правки можно сохранить как тип основного эквалайзера.

### 4 Установите значение каждого параметра.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы восстановить значение каждого параметра по умолчанию, нажмите и удерживайте каждое значение или настройку.

### 5 Сохраните настройки микшера.

#### ■ Чтобы сохранить параметры Panel Mixer (Панель микшера), выполните следующие действия.

Запишите их в регистрационную память (стр. 88).

■ Чтобы сохранить настройки микшера Style1/2 (CVP-709) или Style (CVP-705): Сохраните их как файл стилей в пользовательской памяти или на флеш-устройство USB. Если вы хотите загрузить настройки для последующего использования, выберите файл стилей, сохраненный здесь.

1. Вызовите рабочий экран через меню [Menu] → [StyleCreator].
2. Нажмите  (Save), чтобы открыть экран Style Selection (Выбор стиля), и сохраните настройки как файл стиля (стр. 33).

### ■ Для сохранения параметров микшера Song Ch 1–8 / 9–16:

Сначала зарегистрируйте измененные настройки как часть данных композиции (Setup), затем сохраните композицию в пользовательскую память или на флеш-устройство USB. Если вы хотите загрузить настройки для последующего использования, выберите файл композиции, сохраненный здесь.

1. Откройте рабочий экран через [Menu] → [SongCreator] → [Channel Edit].
2. Нажмите [Setup].
3. Нажмите [Execute], чтобы выполнить настройку.
4. Нажмите  (Save), чтобы открыть экран Song Selection (Выбор композиции), и сохраните настройки как файл композиции (стр. 33).

### ■ Для сохранения параметров Master Mixer:

Ваши правки можно сохранить как тип главного компрессора и основного эквалайзера. Если необходимо вернуть эти параметры для последующего использования, выберите соответствующий тип в правой верхней части каждого экрана.

1. Нажмите  (Save (Сохранить)) на экране Compressor (Компрессор) или на экране EQ.
2. Выберите один из пунктов USER1 — USER5 на экране Compressor или USER1 — USER2 на экране EQ, затем нажмите [Save] (Сохранить) для вызова окна Character Entry (Ввод символа).
3. В окне ввода символов измените имя и нажмите [OK], чтобы сохранить данные.

## Включение и выключение каждого канала стиля или композиции

На экране микшера можно включить или выключить каждый канал текущего стиля или текущей композиции.

- 1 На экране микшера нажмите вкладку [Style1/2] (CVP-709) или [Style] (CVP-705), вкладку [Song Ch 1–8] или вкладку [Song Ch 9–16].
- 2 Нажмите канал, который нужно включить или выключить.



Если вы хотите сделать определенный канал сольным, нажмите и удерживайте нужный канал, пока число не станет зеленым. Чтобы отменить сольное воспроизведение, нажмите зеленый номер канала еще раз.

#### Изменение тембра для каждого канала:

Нажмите значок инструмента под номером канала, чтобы открыть экран выбора тембра, а затем выберите нужный тембр.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

(Только для CVP-709) Нельзя изменить тембр партии аудио для аудиостиля.

- 3 При необходимости внесите другие изменения и сохраните их как файл стиля или композиции (шаг 5 на стр. 92).

# Подключения

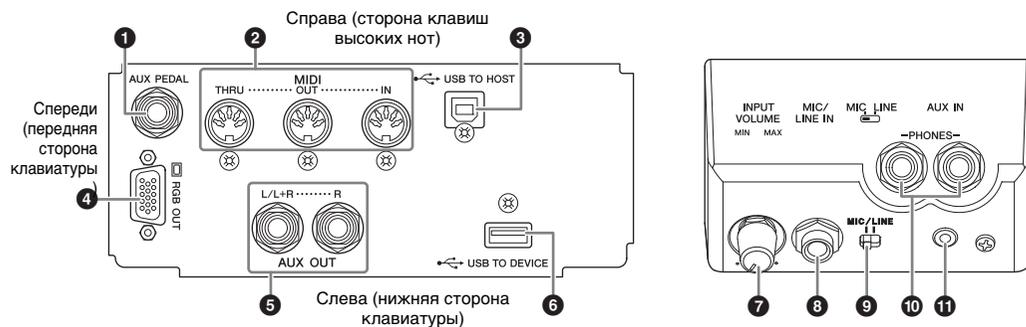
— Подключение внешних устройств к инструменту —

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем подключать инструмент к другим электронным компонентам, следует отключить их от электросети. Прежде чем включать или выключать какой-либо компонент, следует установить минимальную громкость (0). В противном случае возможно повреждение компонентов, поражение электрическим током или потеря слуха.

## Разъемы I/O

Местонахождение этих разъемов на инструменте обозначено на стр. 15.



- |                                               |                                              |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| ❶ Разъем [AUX PEDAL]..... стр. 96             | ❷ Регулятор [INPUT VOLUME] ..... стр. 82     |
| ❸ Разъемы MIDI ..... стр. 99                  | ❸ Разъем [MIC/LINE IN] .....стр. 82 и 96     |
| ❹ Разъем [USB TO HOST] ..... стр. 99          | ❹ Переключатель [MIC/LINE] .....стр. 82 и 96 |
| ❺ Разъем [RGB OUT] ..... стр. 95              | ❺ Разъемы [PHONES] ..... стр. 21             |
| ❻ Разъемы AUX OUT [L/L+R] / [R] ..... стр. 94 | ❻ Разъем [AUX IN] ..... стр. 94              |
| ❼ Разъем [USB TO DEVICE] ..... стр. 97        |                                              |

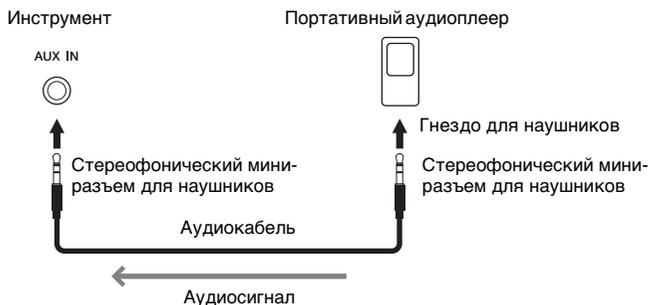
## Подключение аудиоустройств (разъем [AUX IN], разъемы AUX OUT [L/L+R] / [R])

### Воспроизведение звука портативного аудиоплеера с помощью встроенных динамиков инструмента

Вы можете подключить разъем для наушников портативного аудиоплеера к разъему [AUX IN] инструмента, что позволяет прослушивать звучание портативного аудиоплеера через встроенные динамики инструмента.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения подключенных устройств следует сначала включать питание внешнего устройства, а затем питание инструмента. При отключении питания сначала отключайте питание инструмента, а затем питание внешнего прибора.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Рекомендуется использовать аудиокабели и штекеры с сопротивлением, близким к нулю.
- Можно настроить уровень громкости входного сигнала [AUX IN] на экране баланса (стр. 42).

### Минимизация шума входящего звука посредством шумоподавителя

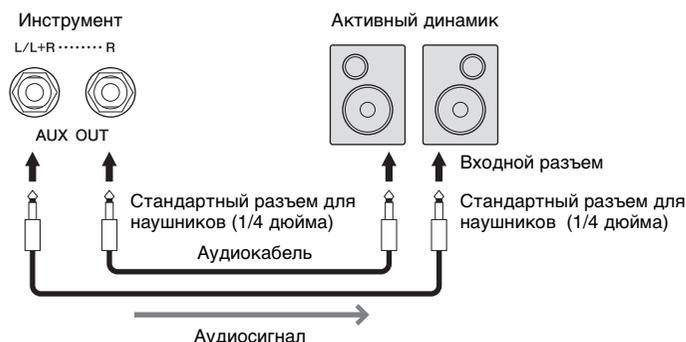
По умолчанию инструмент отсекает ненужный шум от входящего звука. Однако это может привести к удалению и нужных звуков, например тихих затухающих звуков рояля или акустической гитары. Во избежание этого отключите шумовой шлюз в меню [Menu] → [Utility] → [Speaker/Connectivity] → [AUX In Noise Gate].

## Использование внешней стереосистемы для воспроизведения

Вы можете подключить стереосистему для усиления звука инструмента через разъемы AUX OUT [L/L+R] / [R]. Звук с микрофона или гитары, подключенных к инструменту через разъем [MIC/LINE IN], воспроизводится одновременно.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание возможного повреждения следует сначала включать питание инструмента, а затем питание внешнего устройства. При отключении питания сначала отключайте питание внешнего устройства, а затем питание прибора. С учетом того, что питание инструмента может отключаться автоматически с использованием функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания) (стр. 19), если инструмент не будет использоваться в течение определенного времени, следует либо отключить питание внешних устройств, либо деактивировать функцию Auto Power Off (Автоматическое отключение питания).
- Не направляйте сигналы с выходов [AUX OUT] на входы [AUX IN]. При таком подключении входной сигнал, поступающий через разъемы [AUX IN], станет выходным сигналом разъемов [AUX OUT]. Такое соединение может повлечь обратную связь и тем самым сделать невозможным нормальную работу с цифровым пианино и даже вызвать повреждение оборудования.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для подключения к монофоническому устройству используйте только разъем [L / L+R].
- Используйте подходящий штекер адаптера, если входной разъем активного динамика не соответствует штекеру аудиокабеля.
- Рекомендуется использовать аудиокабели и штекеры с сопротивлением, близким к нулю.

## Подключение внешнего монитора (разъем [RGB OUT])

### ВНИМАНИЕ

Не смотрите на экран телевизора или монитора слишком долго — это вредно для зрения. Почаще делайте перерыв и смотрите на удаленные объекты, чтобы глаза отдохнули.

После подключения внешнего монитора, например телевизора, к разъему инструмента [RGB OUT] слова и текст, отображаемые на экране инструмента, появляются на экране телевизора или монитора.



Задайте выводимое содержимое экрана в меню [Menu] → [Utility] → [Speaker/Connectivity].

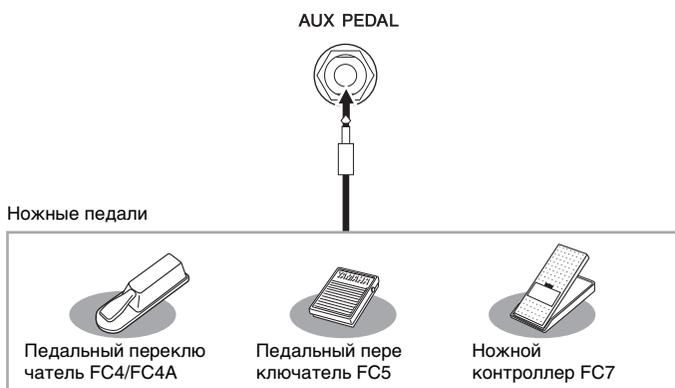
<b>Тексты композиций / текст</b>	Независимо от того, какой экран вызван на инструменте, с помощью функции VIDEO OUT на экран монитора передается только текст композиции или текстовые файлы (в зависимости от того, что использовалось в последний раз).
<b>ЖК-дисплей</b>	Выводится выбранный в настоящее время экран.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Отображаемые на экране инструмента эффекты перехода не могут быть выведены на внешний монитор.

## Подключение педалейных переключателей или ножных контроллеров (разъем [AUX PEDAL])

Педалейные переключатели FC4/FC4A или FC5 и ножной контроллер FC7 (продаются отдельно) можно подключить к разьему [AUX PEDAL]. Ножной переключатель служит для включения и выключения функций, тогда как ножной контроллер позволяет управлять непрерывными параметрами, например громкостью.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Подключайте и отключайте педаль только при выключенном питании.
- Не нажимайте на педалейный переключатель / ножную педаль в момент включения питания. В противном случае полярность педалейного переключателя будет распознана неверно, что приведет к его инвертированному действию.

**■ Пример 1. Использование ножного контроллера для управления громкостью исполняемого на клавиатуре произведения.**

Подключите ножной контроллер FC7 к разьему [AUX PEDAL]. При исходных настройках изготовителя специальная настройка не требуется.

**■ Пример 2. Запуск или остановка композиции с помощью педалейного переключателя.**

Подключите педалейный переключатель (FC4, FC4A или FC5) к разьему [AUX PEDAL]. Чтобы назначить подключенной педали какую-либо функцию, выберите «Song Play/Pause» на рабочем экране: [Menu] → [Assignable] → [Pedal].

## Подключение микрофона или гитары (разъем [MIC/LINE IN], переключатель [MIC/LINE])

К разьему [MIC/LINE IN] (стандартный разьем для наушников 1/4 дюйма) можно подключать микрофон, гитару и другое оборудование. Инструкции по подключению микрофона см. на стр. 82. В зависимости от подключенного оборудования следует выбрать режим MIC или LINE IN. При подключении оборудования с низким уровнем выходного сигнала (например, микрофона, электрогитары или бас-гитары) установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC. При подключении оборудования с высоким уровнем выходного сигнала (например, клавиатуры, синтезатора или проигрывателя компакт-дисков) установите переключатель [MIC/LINE] в положение LINE.

## Подключение USB-устройств (разъем [USB TO DEVICE])

К разъему [USB TO DEVICE] можно подключить флеш-устройство USB или беспроводной сетевой USB-адаптер. Созданные на инструменте данные можно сохранить на флеш-устройстве USB (стр. 33). Кроме того, к инструменту можно подключить какое-либо смарт-устройство, например iPad, через USB-адаптер беспроводной локальной сети (стр. 98).

### Меры предосторожности при работе с разъемом [USB TO DEVICE]

Инструмент оснащен встроенным разъемом [USB TO DEVICE]. Соблюдайте осторожность при подключении USB-устройства к этому разъему. Выполняйте указанные ниже меры предосторожности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Подробнее об обращении с USB-устройствами см. в руководстве пользователя соответствующего USB-устройства.

#### ■ Совместимые USB-устройства

- Флеш-устройство USB
- USB-адаптер беспроводной локальной сети (поставляется не во всех регионах)

Не используйте другие USB-устройства, такие как компьютерная клавиатура или мышь. Несмотря на то что на этом инструменте можно использовать USB-устройства от версий 1.1 до 3.0, время загрузки и сохранения данных может отличаться в зависимости от типа данных или состояния инструмента.

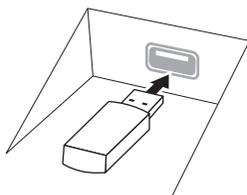
Этот инструмент может не поддерживать ряд имеющихся в продаже устройств USB. Корпорация Yamaha не гарантирует работоспособность приобретенных пользователем USB-устройств. Перед приобретением USB-устройства для использования с этим инструментом посетите следующую веб-страницу: <http://download.yamaha.com/>

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Максимальные номинальные характеристики разъема USB TO DEVICE — 5 В/500 мА. Не подключайте USB-устройства с характеристиками выше этих значений, так как это может повредить сам инструмент.

#### ■ Подключение USB-устройства

При подключении USB-устройства к разъему [USB TO DEVICE] проверьте наличие соответствующего разъема на устройстве и правильность ориентации устройства.



#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- При подключении USB-устройства к разъему [USB TO DEVICE] на верхней панели не забывайте извлекать устройство перед закрытием крышки клавиатуры. При закрывании крышки клавиатуры подключенное USB-устройство может быть повреждено.

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте USB-устройство во время воспроизведения, записи или выполнения операций с файлами (таких как сохранение, копирование, удаление и форматирование), а также при обращении к нему. Несоблюдение этих правил может привести к «зависанию» инструмента или повреждению USB-устройства и данных.
- Между подключением и отключением USB-устройства (и наоборот) должно пройти несколько секунд.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении используйте кабель USB длиной не более 3 м.

### Использование флеш-устройств USB

Подключив к инструменту флеш-устройство USB, можно сохранять на нем созданные данные и считывать данные с подключенного устройства.

#### ■ Максимальное количество флеш-устройств USB

К разъему [USB TO DEVICE] можно подключить до двух флеш-устройств USB.

#### ■ Форматирование флеш-устройства USB

Форматировать USB-устройство следует только с помощью этого инструмента (стр. 98). Флеш-устройство USB, отформатированное на другом устройстве, может работать неправильно.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

При выполнении операции форматирования перезаписываются все ранее существовавшие данные. Убедитесь, что на формируемом флеш-устройстве USB нет важных данных. Проявляйте осторожность, особенно при подключении нескольких флеш-устройств USB.

#### ■ Защита данных (защита от записи)

Для предотвращения непреднамеренного удаления данных применяйте защиту от записи, предусмотренную на флеш-устройствах USB. Для сохранения данных на флеш-устройстве USB обязательно отключите защиту от записи.

#### ■ Отключение инструмента

При отключении инструмента убедитесь, что инструмент не обращается к флеш-устройству USB для воспроизведения, записи или выполнения операций с файлами (таких как сохранение, копирование, удаление и форматирование). Невыполнение этих инструкций может привести к повреждению флеш-устройства USB и хранящихся на нем данных.

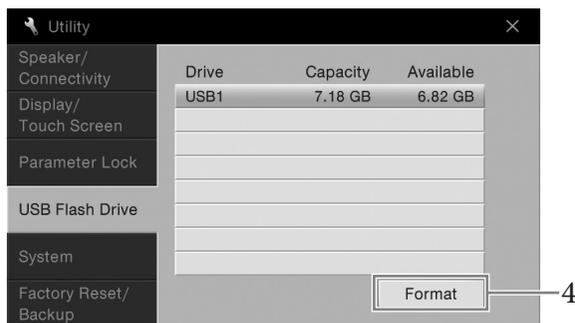
## Форматирование флеш-устройства USB

После подключения флеш-устройства USB или носителя данных появляется сообщение о том, что флеш-устройство USB не отформатировано. Если сообщение появилось, выполните форматирование.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

При форматировании все ранее записанные данные удаляются. Убедитесь, что на формируемом флеш-устройстве USB нет важных данных. Проявляйте осторожность, особенно при подключении нескольких флеш-устройств USB.

- 1 Подключите флеш-устройство USB к разъему [USB TO DEVICE].
- 2 Вызовите рабочий экран через меню [Menu] → [Utility] → [USB Flash Drive].



- 3 Нажмите имя формируемого флеш-устройства USB в списке устройств. В зависимости от числа подключенных устройств отображаются значения USB 1, USB 2 и т. д.
- 4 Нажмите кнопку [FORMAT] для выполнения операции форматирования.

## Подключение к iPhone/iPad (разъемы [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] и MIDI-разъемы)

К разъему [USB TO DEVICE] инструмента можно подключить какое-либо смарт-устройство, например iPhone или iPad, через USB-адаптер беспроводной локальной сети (если поставляется в комплекте). USB-адаптер беспроводной локальной сети может не входить в комплект поставки в зависимости от действующих в вашем регионе норм. Если USB-адаптер беспроводной локальной сети не входит в комплект поставки инструмента, смарт-устройство можно подключить к разъему [USB TO HOST] с помощью адаптера Yamaha i-UX1 (приобретается отдельно) или к MIDI-разъему с помощью адаптера Yamaha i-MX1 (приобретается отдельно). Установка на смарт-устройство соответствующих приложений предоставит дополнительные возможности и позволит получить еще больше возможностей работы с инструментом.

Более подробные сведения о подключениях см. на странице «Руководство по подключению iPhone/iPad» нашего веб-сайта (стр. 9).

Информацию о совместимых смарт-устройствах и приложениях см. на странице <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Со всеми вопросами по прилагаемому USB-адаптеру беспроводной локальной сети (может не поставляться в комплекте в зависимости от вашего региона) обращайтесь к местному представителю компании Yamaha или к уполномоченному дистрибьютору, указанным в списке в конце этого руководства пользователя.

Также вы можете посетить следующую веб-страницу и связаться со службой поддержки компании Yamaha в вашем регионе.

<http://www.yamaha.com/contact/>

Компания Yamaha не гарантирует работу и не оказывает помощь по использованию прилагаемого USB-адаптера беспроводной локальной сети (может не поставляться в комплекте в зависимости от вашего региона) с любыми другими устройствами, помимо данного инструмента.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не размещайте iPhone/iPad в неустойчивом положении. Это может стать причиной падения и повреждения устройства.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием разъема [USB TO DEVICE] обязательно прочитайте раздел «Меры предосторожности при использовании разъема [USB TO DEVICE]» на стр. 97.
- Если инструмент используется вместе с iPhone или iPad, рекомендуется сначала установить на iPhone или iPad «Авиарежим» и лишь затем включать модуль Wi-Fi, чтобы избежать помех, создаваемых функциями мобильной связи.
- Некоторые приложения могут не поддерживаться в вашем регионе. Уточните подробности у местного торгового представителя Yamaha.

## Подключение к компьютеру (разъем [USB TO HOST])

Подключив компьютер к разъему [USB TO HOST], можно передавать данные между компьютером и инструментом через MIDI-интерфейс.

Подробные сведения об использовании компьютера вместе с инструментом см. на странице «Операции, связанные с компьютером» нашего веб-сайта (стр. 9).

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте USB-кабель типа АВ длиной не более 3 м. Нельзя использовать кабели USB 3.0.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Передача данных с инструмента начнется через некоторое время после установки USB-соединения.
- Если для подключения инструмента к компьютеру используется USB-кабель, подключение должно быть прямым (без промежуточного USB-концентратора).
- Для получения сведений о настройке программного обеспечения обращайтесь к руководству пользователя соответствующего программного обеспечения.
- С помощью беспроводного сетевого USB-адаптера можно подключить к этому инструменту компьютер.

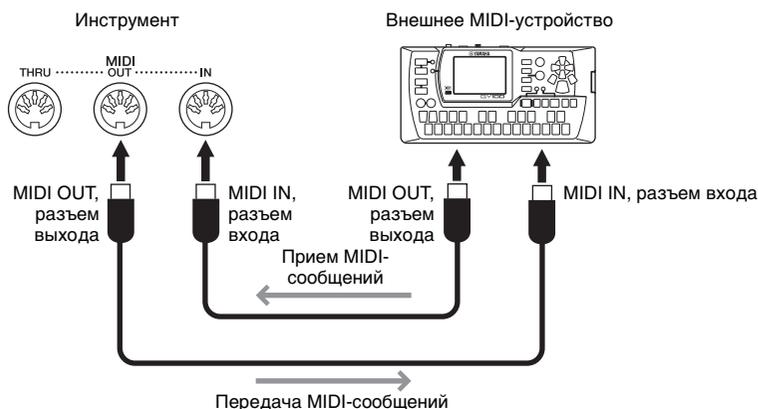
## Подключение внешних MIDI-устройств (MIDI-разъемы)

Подключайте внешние MIDI-устройства (клавиатура, секвенсор и т. п.) через MIDI-разъемы [IN] / [OUT] / [THRU], используя стандартные MIDI-кабели.

**MIDI IN:** вход, на который поступают сообщения MIDI от другого устройства MIDI.

**MIDI OUT:** выход, передающий сообщения MIDI, созданные на инструменте, в другое устройство MIDI.

**MIDI THRU:** просто передает MIDI-сообщения, полученные через MIDI IN.



Настройки MIDI, например каналы передачи/приема инструмента, можно задать в меню [Menu] → [MIDI]. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Общие сведения об интерфейсе MIDI и возможностях его эффективного использования можно найти на странице «Основные понятия MIDI» нашего веб-сайта (стр. 9).

# Список функций экрана меню

В этом разделе вкратце объясняется, что можно сделать на каждом экране, вызванном нажатием клавиши на экране Menu (Меню). Некоторые функции описаны в этом руководстве пользователя на страницах, указанных ниже. Подробнее о каждой функции см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).

Меню		Описание	Страницы	
 Tempo	<b>Темпо (Темп)</b>	Изменяет темп MIDI-композиции, стиля или метронома. На экране можно выполнить ту же операцию, что и при использовании кнопок [-]/[+] и [TAP TEMPO].	40	
	<b>Transpose (Транспонирование)</b>	Служит для транспонирования высоты всех звуков по полутонам или только звука клавиатуры или MIDI-композиции.	41	
	<b>Split Point &amp; Fingering Type (Точка разделения и тип аппликатуры)</b>	Позволяет задавать точку разделения или менять тип аппликатуры для аккорда и область распознавания аккордов.	50, 64	
	<b>Функция Chord Tutor</b>	Показывает, как играть аккорд, соответствующий указанному названию аккорда.	–	
	<b>Balance (Баланс)</b>	Служит для изменения баланса громкости между частями клавиатуры (Main, Layer, Left), стилем, композицией и вводом звукового сигнала через микрофон, разъем [AUX IN] и др.	42	
	<b>Filter (Фильтр)</b>	Регулировка добавления гармоник (резонанса) и яркости звучания.	91	
	<b>EQ (Эквалайзер)</b>	Регулировка параметров выравнивания для корректировки тона или тембра звука.		
	<b>Effect (Эффект)</b>	Выбор типа эффекта и регулировки его глубины для каждой партии.		
	<b>Chorus/Reverb (Хорус/Реверберация)</b>	Выбор типа реверберации или хоруса и настройка их глубины для каждой партии.		
	<b>Pan/Volume (Панорамирование/Громкость)</b>	Регулировка панорамного звучания и громкости для каждой партии.		
	<b>(Master) Compressor ((Главный) компрессор)</b>	Позволяет включать или выключать Master Compressor (Главный компрессор) и изменять связанные параметры.		
	<b>(Master) EQ ((Основной) эквалайзер)</b>	Служит для редактирования основного эквалайзера.		
	<b>Score (Партитура)</b>	Служит для отображения музыкальной партитуры текущей MIDI-композиции.	69	
	<b>Lyrics (Текст)</b>	Служит для отображения текста текущей MIDI-композиции.	70	
	<b>Text Viewer (Просмотр текста)</b>	Отображает текстовые файлы, созданные на компьютере.	–	
	<b>Keyboard Harmony (Гармонизация клавиатуры)</b>	Служит для добавления эффекта гармонизации в правый раздел клавиатуры. Можно определить такие параметры, как Harmony type (Тип гармонизации).	–	
	<b>Mic Setting (Настройка микрофона)</b>	Определяет настройки для звука микрофона.	–	
	<b>Vocal Harmony (Гармонизация вокала)</b>	Служит для добавления эффектов гармонизации вокала к пению. Можно изменить вокальную гармонию и сохранить ее в качестве исходной.	83	
	<b>Функция Music Finder</b>	Служит для вызова идеальных настроек панели (как записи) для исполнения. Записи могут быть созданы или изменены.	85	
	<b>Registration Sequence (Последовательность вызова регистрационных файлов настроек)</b>	Определяет порядок вызова настроек регистрационной памяти при использовании педали.	–	
	<b>Registration Freeze (Запрет изменений)</b>	Служит для определения элементов, которые не должны меняться даже при вызове настроек панели из регистрационной памяти.	–	
	<b>Assignable (Назначаемые)</b>	<b>Pedal (Педаль)</b>	Определяет функции, назначенные педалям.	–
		<b>Assignable (Назначаемые)</b>	Определяет функции, назначаемые кнопкам ASSIGNABLE [1] — [4].	32
	<b>Voice Edit (Редактирование тембра)</b>	Позволяет редактировать встроенные тембры для создания собственных тембров. Используемый экран зависит от выбора органичных тембров или других видов тембров.	54	
	<b>Style Creator (Создание стилей)</b>	Позволяет создать стиль путем изменения заранее заданного стиля или путем записи каналов стиля.	–	
	<b>Song Creator (Создание композиций)</b>	Позволяет создать композицию путем редактирования записанной композиции.	–	

Меню		Описание	Страницы
 <b>Voice Setting (Настройка тембра)</b>	<b>Tune (Настройка)</b>	Служит для регулировки высоты звука для каждой партии клавиатуры (Main / Layer / Left).	-
	<b>Piano (Пианино)</b>	Служит для редактирования параметров для тембров пианино, включая тембры VRM.	
	<b>Voice Set (Параметры тембра)</b>	Определяет, какие параметры (эффекты и т. д.), связанные с тембрами, не вызываются при выборе тембра.	
	<b>Setting (Установка)</b>	Определяет, как открывается экран Voice Selection (Выбор тембра) при нажатии одной из кнопок категории тембра. Кроме того, определяет, следует ли добавлять эффекты артикуляции при выборе тембра S.Art2 (только на инструменте CVP-709).	
 <b>Style Setting (Настройка стиля)</b>	<b>Setting (Установка)</b>	Редактирует параметры для воспроизведения стиля, например Stop Accompaniment (Остановка аккомпанемента) и OTS Link Timing (Синхронизация функции OTS Link).	-
	<b>Change Behavior (Изменение поведения)</b>	Определяет состояние стиля (разделы, темп и т. д.) при выборе другого стиля.	
 <b>Song Setting (Настройка композиции)</b>	<b>Guide (Функция обучения)</b>	Позволяет выбрать тип функции Guide или изменить настройки светового индикатора.	-
	<b>Part Ch (Канал партии)</b>	Указывает, какой MIDI-канал в данных композиции используется для партии правой или левой руки.	
	<b>Lyrics (Текст)</b>	Выбор языка для отображения текста композиции.	
	<b>Play (Воспроизведение)</b>	Позволяет редактировать параметры для воспроизведения композиции, такие как повторное воспроизведение и технология Performance Assistant.	
 <b>Tuning (Настройка)</b>	<b>Master Tune (Общая настройка)</b>	Служит для тонкой настройки высоты звука всего инструмента с шагом приблизительно 0,2 Гц.	-
	<b>Scale Tune (Мелодический строй)</b>	Служит для выбора типа гаммы и настройки высоты звука нужной ноты (клавиши) в процентах.	
 <b>Keyboard Setting (Настройка клавиатуры)</b>		Определяет реакцию клавиатуры на силу нажатия и служит для включения/выключения функции Left Hold.	40
 <b>Metronome Setting (Настройка метронома)</b>	<b>Metronome (Метроном)</b>	Определяет громкость метронома, тип звука и тактовый размер.	-
	<b>Tap Tempo (Собственный темп)</b>	Определяет громкость и тип звука при нажатии кнопки [TAP TEMPO].	
 <b>MIDI Setting (Настройка MIDI)</b>	<b>System (Система)</b>	Позволяет редактировать параметры для системных сообщений MIDI.	-
	<b>Transmit (Передача)</b>	Позволяет редактировать параметры для передачи MIDI.	
	<b>Receive (Прием)</b>	Позволяет редактировать параметры для приема MIDI-сообщений.	
	<b>Режим On Bass Note</b>	Определяет басовую ноту для воспроизведения стиля на основании нотных сообщений, полученных через MIDI-интерфейс.	
	<b>Chord Detect (Распознавание аккордов)</b>	Определяет тип аккорда для воспроизведения стиля на основании нотных сообщений, полученных через MIDI-интерфейс.	
 <b>Utility (Службные программы)</b>	<b>Speaker/Connectivity (Динамик/Подключение)</b>	Служит для определения параметров для динамиков инструмента и внешнего монитора.	95
	<b>Display (Дисплей) / Touch Screen (Сенсорный экран)</b>	Служит для редактирования параметров настроек экрана, например темы главного экрана, яркости и калибровки сенсорной панели.	-
	<b>Parameter Lock (Блокировка параметра)</b>	Определяет, какие параметры (эффект, точка разделения и т. д.) не будут изменены при изменении настроек панели через регистрационную память.	-
	<b>USB Flash Drive (Флеш-устройство USB)</b>	Указывает емкость подключенного флеш-устройства USB и позволяет отформатировать его.	98
	<b>System (Система)</b>	Указывает версию микропрограммного обеспечения данного инструмента и позволяет внести базовые настройки экрана, такие как язык и голосовое сопровождение.	22
	<b>Factory Reset / Backup (Восстановление заводских настроек / резервное копирование)</b>	Инициализирует инструмент, возвращая заводские настройки по умолчанию, или создает резервную копию данных в инструменте.	42
 <b>Wireless LAN Settings* (Настройки беспроводной локальной сети)</b>		Служит для определения установок подключения инструмента к смарт-устройству, например iPad через USB-адаптер беспроводной локальной сети.	-
 <b>Time (Время)*</b>		Служит для изменения параметров времени, которые отображаются на экране.	-

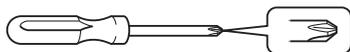
\* Эти значки отображаются только после первого подключения USB-адаптера беспроводной локальной сети (если входит в комплект поставки).

# Сборка CVP-709 (цифровой рояль)

## ⚠ ВНИМАНИЕ

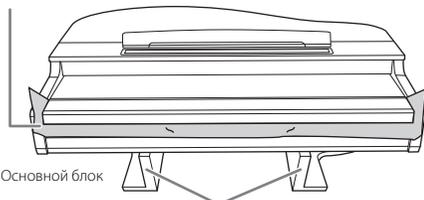
- Осуществляйте сборку инструмента на твердой и ровной поверхности в просторном месте.
- Не перепутайте и не потеряйте компоненты, правильно ориентируйте их при установке. Выполняйте сборку согласно приведенной в данном документе инструкции.
- Для выполнения сборки требуется не менее двух человек.
- Используйте только крепежные винты указанного размера, входящие в комплект поставки. Не используйте другие винты. Применение неподходящих по размеру винтов может привести к повреждению или неисправности инструмента.
- По завершении сборки каждого блока надежно затяните все винты.
- Для разборки инструмента выполните указанные действия в обратном порядке.

Вам понадобится крестовая (+) отвертка соответствующего размера.



Извлеките комплектующие из упаковки и проверьте их наличие по списку.

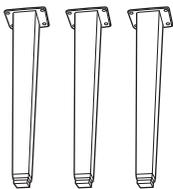
Чтобы крышка клавиатуры случайно не открылась во время сборки, надавите на нее и удостоверьтесь, что листы бумаги (показаны на рисунке) остались на месте.



Основной блок

Для предотвращения возможного повреждения блока MIC-HPJ, расположенного в нижней части основного блока, устанавливайте основной блок на пенопластовые подставки.

Обратите внимание на то, чтобы эти подставки не касались MIC-HPJ.



Ножки



Крепежные винты 6 x 40 мм, 12 шт.



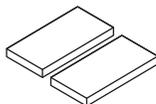
Крепежные винты 6 x 20 мм, 4 шт.



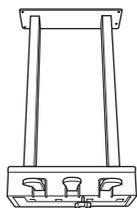
Держатель для кабеля



Кабель питания



Защитные прокладки, 2 шт.



Блок педалей

Кабель педалей закреплен внутри. При поставке с завода педали находятся в чехлах. Снимите чехол с правой педали для оптимального использования эффекта демпферной педали с обратной связью (GP Responsive Damper Pedal).



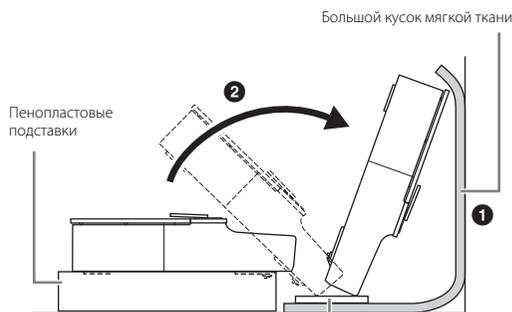
Крючок для наушников



Тонкие винты 4 x 10 мм, 2 шт.

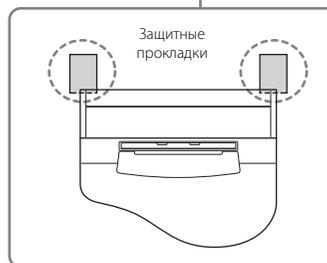
## 1 Наклоните основной блок к стене, как показано на рисунке.

- 1 Подстелите большой кусок мягкой ткани, например одеяло, чтобы защитить поверхности пола и стены.
- 2 Прислоните основной блок к стене с закрытой крышкой так, чтобы сторона с клавиатурой находилась снизу.



Большой кусок мягкой ткани

Пенопластовые подставки



Защитные прокладки

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

Не ставьте основной блок так, как показано на этом рисунке.



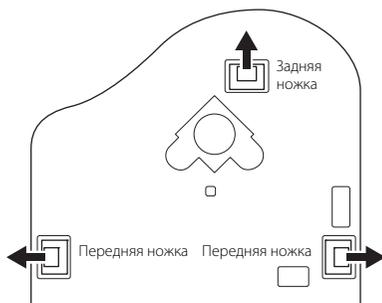
Неправильно

Неправильно

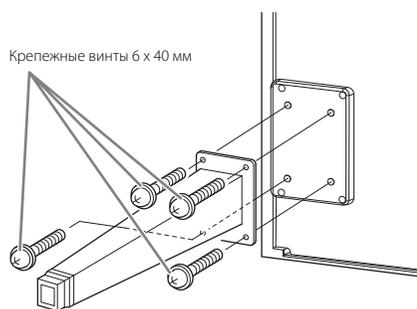
Неправильно

## 2 Прикрепите две передних ножки и одну заднюю.

Чтобы правильно установить ножки, см. диаграмму ниже.

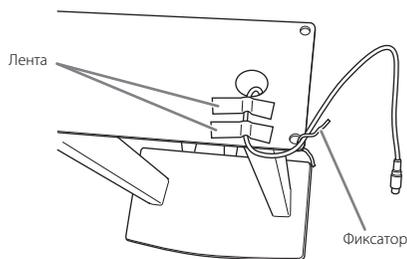


Вставьте и затяните по четыре винта на каждой ножке. Начинайте с одной из передних ножек.

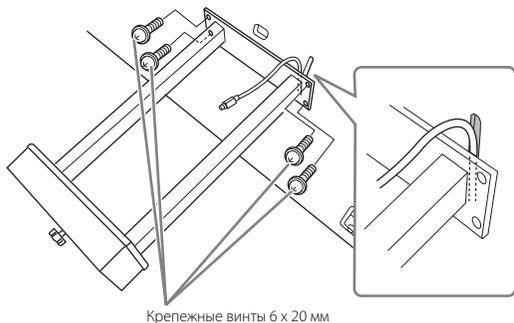


## 3 Установка блока педалей.

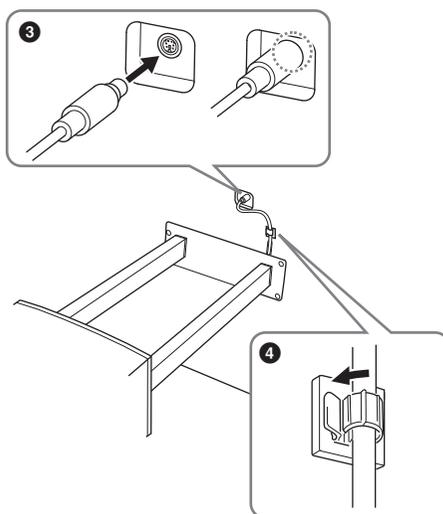
- 1 Удалите фиксатор и ленту, с помощью которых педальный шнур крепится к верхней части блока педалей.



- 2 Совместите шнур с пазом на основной части и прикрепите блок педалей с помощью четырех винтов.



- 3 Вставьте вилку педального шнура в разъем блока педалей. Вставьте вилку в разъем так, чтобы сторона со стрелкой была направлена вперед (в сторону клавиатуры). Если вилка не вставляется, не применяйте излишнюю силу, а проверьте правильность ориентации вилки. Затем снова попытайтесь вставить ее в разъем. Для надежного подключения вставьте штекер кабеля педалей так, чтобы не было видно металлической части штекера. В противном случае возможна неправильная работа педалей.
- 4 Прикрепите держатель кабеля к инструменту, как показано ниже, и закрепите на нем педальный шнур.

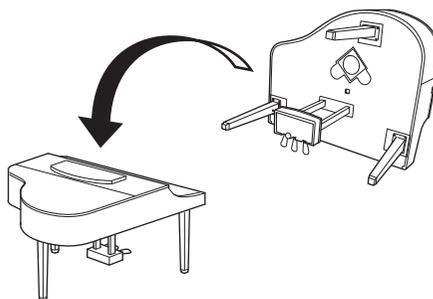


## 4 Поднимите инструмент и поставьте его на ножки.

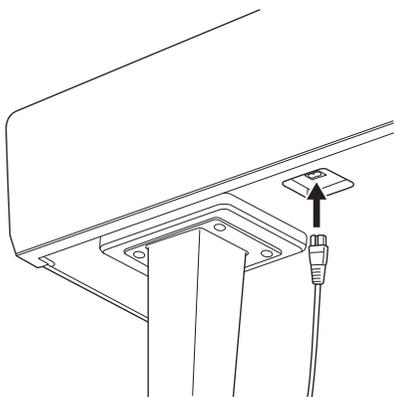
Поднимая устройство, используйте в качестве опоры передние ножки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.
- Поднимая блок, не беритесь за крышку клавиатуры.

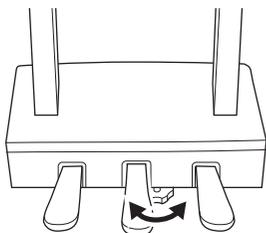


## 5 Вставьте кабель питания в разъем [AC IN].



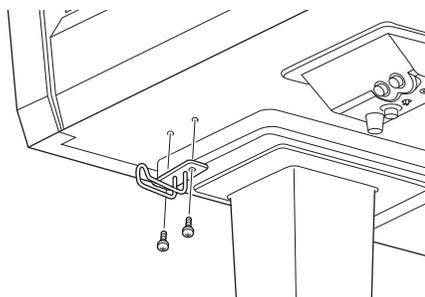
Правая ножка на нижней поверхности основного блока, если смотреть спереди

## 6 Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.



## 7 Прикрепите крючок для наушников.

Прикрепите крючок для наушников, используя два тонких винта (4 x 10 мм), как показано на рисунке.

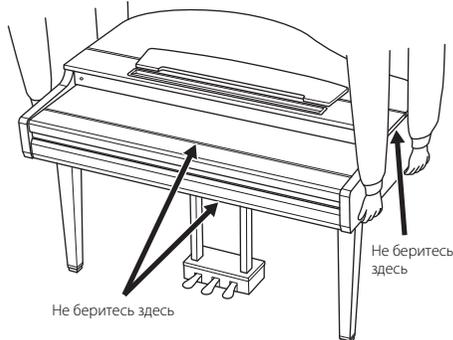


По завершении сборки проверьте следующее:

- **Не осталось ли лишних деталей?**  
→ Проверьте процедуру сборки и исправьте ошибки.
- **Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?**  
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- **Не болтается ли инструмент, когда вы его трясете (об этом можно судить по скрипящему звуку)?**  
→ Затяните все винты.
- **Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?**  
→ Поверните и установите регулятор так, чтобы блок твердо стоял на полу.
- **Плотно ли вставлены в разъемы кабеля питания и блока педалей?**

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

При перемещении инструмента обязательно беритесь за нижнюю часть основного блока. Не беритесь за крышку клавиатуры или ее верхнюю часть. Неправильная эксплуатация может привести к выходу инструмента из строя или к травме.



### **Транспортировка**

При переездах инструмент можно перевозить вместе с другими вещами. Перемещать инструмент можно как в собранном, так и в разобранном виде, в котором вы первый раз достали его из коробки. Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент чрезмерной вибрации или сильным ударам. При транспортировке собранного инструмента убедитесь, что все винты туго затянуты и не были ослаблены при перемещении инструмента.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

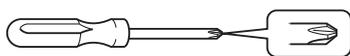
Если при игре на клавишах инструмент скрипит или покачивается, посмотрите схемы сборки и еще раз затяните все винты.

# Сборка CVP-709

## ⚠ ВНИМАНИЕ

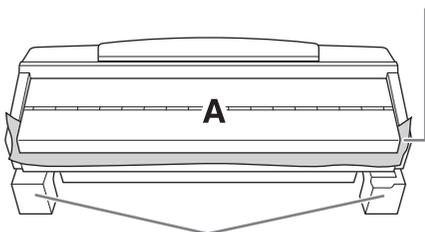
- Осуществляйте сборку инструмента на твердой и ровной поверхности в просторном месте.
- Не перепутайте и не потеряйте компоненты, правильно ориентируйте их при установке. Выполняйте сборку согласно приведенной в данном документе инструкции.
- Для выполнения сборки требуется не менее двух человек.
- Используйте только крепежные винты указанного размера, входящие в комплект поставки. Не используйте другие винты. Применение неподходящих по размеру винтов может привести к повреждению или неисправности инструмента.
- По завершении сборки каждого блока надежно затяните все винты.
- Для разборки инструмента выполните указанные действия в обратном порядке.

Вам понадобится крестовая (+) отвертка соответствующего размера.

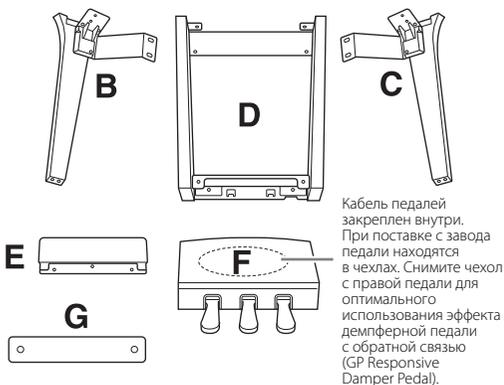


Извлеките комплектующие из упаковки и проверьте их наличие по списку.

Чтобы крышка клавиатуры случайно не открылась во время сборки, надавите на нее и удостоверьтесь, что листы бумаги (показаны на рисунке) остались на месте.



Для предотвращения возможного повреждения динамиков, расположенных в нижней части блока А, устанавливайте блок А на пенопластовые подставки. Обратите внимание на то, чтобы эти подставки не касались динамиков.



Защитные прокладки, 2 шт.

Кабель питания

Крючок для наушников

**H**  
5 x 30 мм x 4

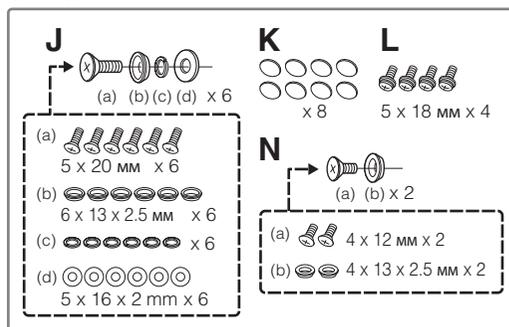
**M**  
4 x 20 мм x 3

**P**  
4 x 10 мм x 2

## CVP-709B/CVP-709PE

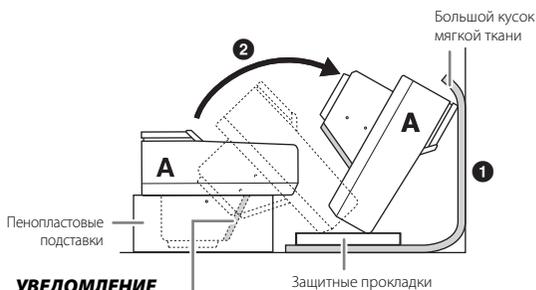


## CVP-709PWH

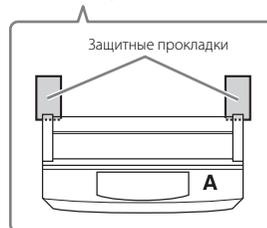


## 1 Прислоните блок А к стене, как показано на рисунке.

- 1 Подстелите большой кусок мягкой ткани, например одеяло, чтобы защитить поверхности пола и стены.
- 2 Прислоните блок А к стене с закрытой крышкой так, чтобы сторона с клавиатурой находилась снизу.



**УВЕДОМЛЕНИЕ**  
Не прикасайтесь к защитной сетке динамика. Это может привести к повреждению внутренних компонентов динамика.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

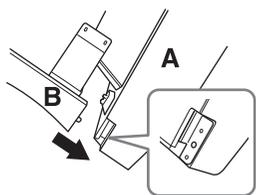
- Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

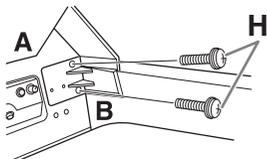
- Верхняя часть пюпитра не зафиксирована. Поддерживайте пюпитр рукой, чтобы он не упал.
- Не ставьте основной блок нижней стороной вверх или задней стороной вниз.

## 2 Прикрепите блоки В и С к блоку А.

- 1 Выровняйте блоки В и А так, чтобы выступы совпали с отверстием.

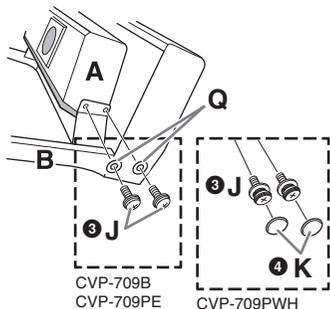


- 2 Прикрепите блок В к нижней поверхности блока А с помощью двух винтов Н.



Скрепите компоненты, плотно прижав блок В к блоку А.

- 3 Прикрепите блок В к корпусу динамика на блоке А с помощью двух винтов J.

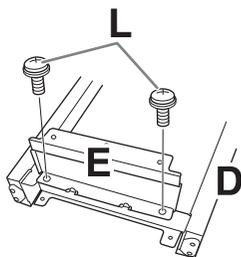


Если отверстия для винтов не совпадают, ослабьте остальные винты и отрегулируйте положение блока В.

- 4 (CVP-709PWH) Прикрепите два колпачка К.
- 5 Таким же способом закрепите блок С на блоке А.

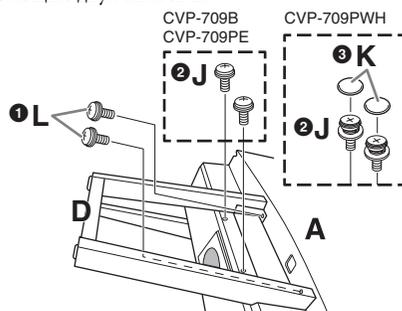
## 3 Закрепите блок Е на блоке D.

Прикрепите блок Е к блоку D с помощью двух винтов L.



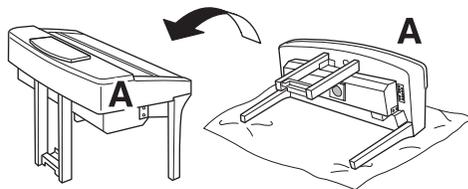
## 4 Закрепите блок D на блоке А.

- 1 Прикрепите блок D к нижней поверхности блока А с помощью двух винтов L.



- 2 Прикрепите блок D к корпусу динамика на блоке А с помощью двух винтов J.  
Если отверстия для винтов не совпадают, ослабьте остальные винты и отрегулируйте положение блока D.
- 3 (CVP-709PWH) Прикрепите два колпачка К.

## 5 Поднимите блок А и поставьте его в вертикальное положение.

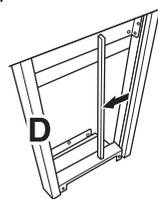


### ⚠ ВНИМАНИЕ

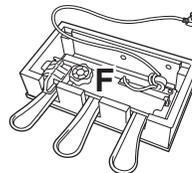
- Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.
- Поднимая этот блок, не беритесь за крышку клавиатуры.

## 6 Установите блок F.

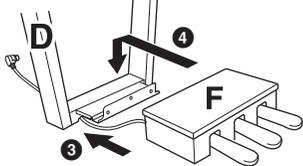
- 1 Снимите крышку с блока D.



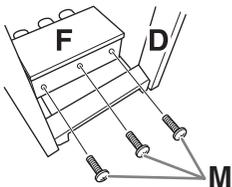
- 2 Отвяжите и распрямите упакованный кабель.



- 3 Протяните кабель педалей из-под блока D к задней стороне основного блока.



- 4 Поместите блок F на кронштейн блока D.  
5 Прикрепите блок F к блоку D с помощью трех винтов M.



## 7 Подсоедините кабель педалей.

1 Вставьте штекер кабеля педального блока в разъем для него. Для надежного подключения вставьте штекер кабеля педалей так, чтобы не было видно металлической части штекера. В противном случае возможна неправильная работа педал.

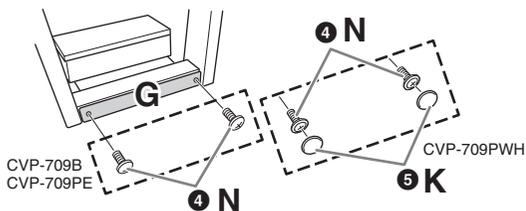
2 Протяните кабель педалей между блоками D и E.

3 Вставьте кабель педалей в паз на блоке D, затем правильно установите крышку на паз.

Правильно

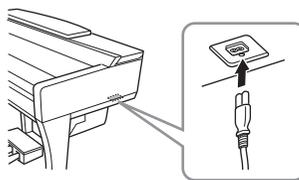
Неправильно

- 4 Прикрепите модуль G двумя винтами N.

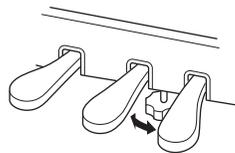


- 5 (CVP-709PWH) Прикрепите два колпачка K.

- 8 Вставьте вилку кабеля питания в разъем [AC IN].

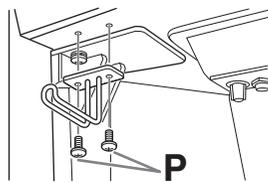


- 9 Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.



- 10 Прикрепите крючок для наушников.

Прикрепите крючок для наушников, используя два винта P, как показано на рисунке.

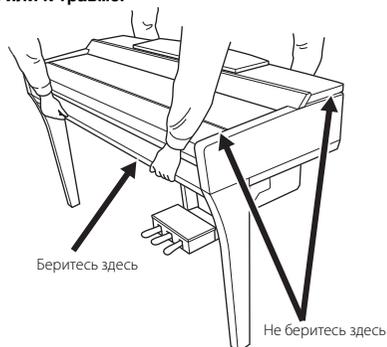


По завершении сборки проверьте следующее:

- **Не осталось ли лишних деталей?**  
→ Проверьте процедуру сборки и исправьте ошибки.
- **Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?**  
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- **Не болтается ли инструмент, когда вы его трясете (об этом можно судить по скрипящему звуку)?**  
→ Затяните все винты.
- **Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?**  
→ Поверните и установите регулятор так, чтобы блок твердо стоял на полу.
- **Плотно ли вставлены в разъемы кабели питания и блока педалей?**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

При перемещении инструмента обязательно беритесь за нижнюю часть основного блока. Не беритесь за крышку клавиатуры или ее верхнюю часть. Неправильная эксплуатация может привести к выходу инструмента из строя или к травме.



**Транспортировка**

При переездах инструмент можно перевозить вместе с другими вещами. Перемещать инструмент можно как в собранном, так и в разобранном виде, в котором вы первый раз достали его из коробки. Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент чрезмерной вибрации или сильным ударам.

При транспортировке собранного инструмента убедитесь, что все винты туго затянуты и не были ослаблены при перемещении инструмента.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

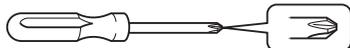
Если при игре на клавишах инструмент скрипит или покачивается, посмотрите схемы сборки и еще раз затяните все винты.

# Сборка CVP-705

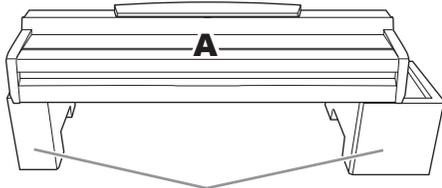
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Осуществляйте сборку инструмента на твердой и ровной поверхности в просторном месте.
- Не перепутайте и не потеряйте компоненты, правильно ориентируйте их при установке. Выполняйте сборку согласно приведенной в данном документе инструкции.
- Для выполнения сборки требуется не менее двух человек.
- Используйте только крепежные винты указанного размера, входящие в комплект поставки. Не используйте другие винты. Применение неподходящих по размеру винтов может привести к повреждению или неисправности инструмента.
- По завершении сборки каждого блока надежно затяните все винты.
- Для разборки инструмента выполните указанные действия в обратном порядке.

Вам понадобится крестовая (+) отвертка соответствующего размера.



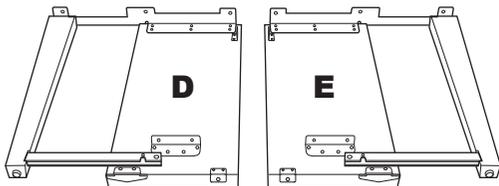
Извлеките комплектующие из упаковки и проверьте их наличие по списку.



Извлеките пенополистироловые подставки из упаковки, поместите их на ровную поверхность и установите на них компонент А. При размещении подставок проследите, чтобы они не блокировали корпус динамика с нижней стороны компонента А.

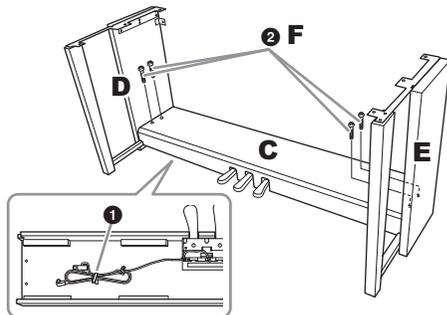


Кабель педалей упакован внутри него.



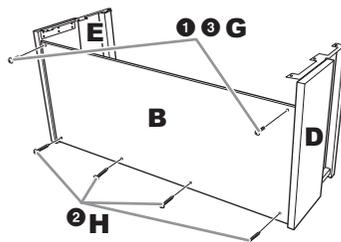
## 1 Прикрепите компонент С к компонентам D и E.

- 1 Отвяжите и распрямите упакованный кабель педалей. Не выбрасывайте виниловый шнурок. Виниловый шнурок понадобится в дальнейшем при выполнении шага 5.
- 2 Прикрепите D и E к C с помощью четырех винтов F.



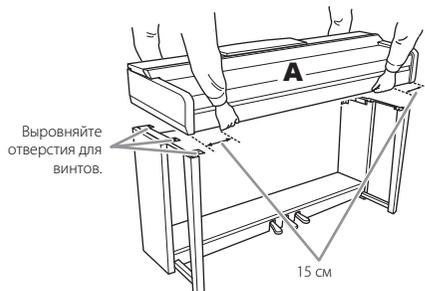
## 2 Подсоедините компонент В.

- 1 Совместите отверстия на верхней стороне компонента В с отверстиями для кронштейна на компонентах D и E, затем присоедините верхние углы компонента В к компонентам D и E, завернув пальцами два винта G.
- 2 Закрепите нижний конец компонента В с помощью четырех винтов H.
- 3 Затяните винты G, установленные на шаге 2-1, на верхней части компонента В.



## 3 Установите компонент А.

При установке поместите руки на расстоянии не менее 15 см от краев основного блока.

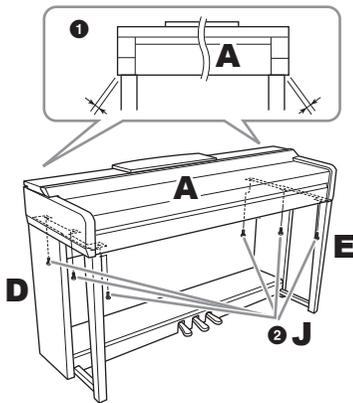


## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Будьте внимательны, чтобы не уронить этот блок и не прищемить пальцы.
- Держите основной блок только так, как указано на рисунке.

## 4 Закрепите компонент А.

- 1 Выровняйте компонент А так, чтобы его левый и правый края равномерно выступали за компоненты D и E, как показано на рисунке.
- 2 Прикрепите компонент А с помощью шести винтов J.



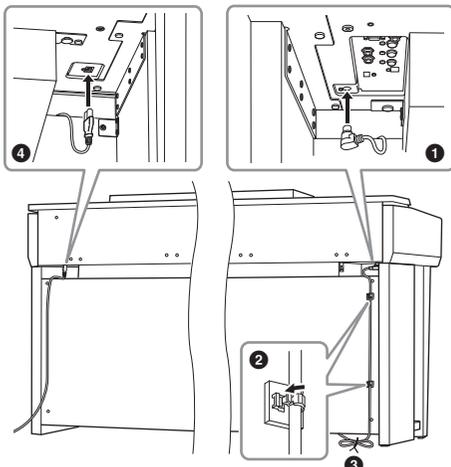
## 5 Присоедините педальный шнур и кабель питания.

- 1 Вставьте штекер кабеля педального блока в разъем для него.

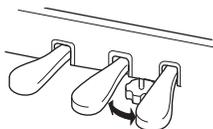


Для надежного подключения вставьте штекер кабеля педалей так, чтобы не было видно металлической части штекера. В противном случае возможна неправильная работа педалей.

- 2 Присоедините держатели для кабеля к задней панели, как показано на рисунке, и защелкните кабель в держателях.
- 3 Если кабель педалей оказался длиннее, чем нужно, закрепите лишнюю часть с помощью винилового шнурка.
- 4 Вставьте вилку кабеля питания в разъем [AC IN].

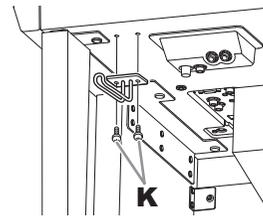


## 6 Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.



## 7 Прикрепите крючок для наушников.

Прикрепите крючок для наушников, используя два винта, как показано на рисунке.

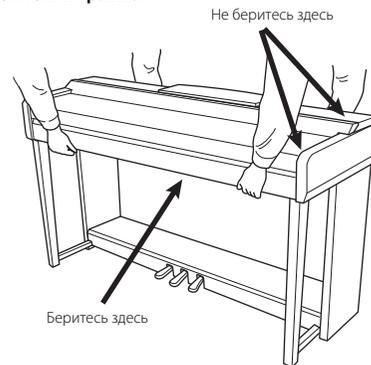


По завершении сборки проверьте следующее:

- Не осталось ли лишних деталей?  
→ Проверьте процедуру сборки и исправьте ошибки.
- Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?  
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- Не болтается ли инструмент, когда вы его трясете (об этом можно судить по скрипящему звуку)?  
→ Затяните все винты.
- Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?  
→ Повернув, установите регулятор так, чтобы блок твердо стоял на полу.
- Плотны ли вставлены в разъемы кабеля питания и блока педалей?

### ⚠ ВНИМАНИЕ

При перемещении инструмента обязательно беритесь за нижнюю часть основного блока. Не беритесь за крышку клавиатуры или ее верхнюю часть. Неправильная эксплуатация может привести к выходу инструмента из строя или к травме.



### Транспортировка

При переездах инструмент можно перевозить вместе с другими вещами. Перемещать инструмент можно как в собранном, так и в разобранном виде, в котором вы первый раз достали его из коробки. Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент чрезмерной вибрации или сильным ударам. При транспортировке собранного инструмента убедитесь, что все винты туго затянуты и не были ослаблены при перемещении инструмента.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Если при игре на клавишах инструмент скрипит или покачивается, посмотрите схемы сборки и еще раз затяните все винты.

# Устранение неполадок

Общего характера	
<b>При включении и отключении питания слышны щелчки или треск.</b>	На инструмент подается электропитание. Это не является неисправностью.
<b>Питание инструмента автоматически отключается.</b>	Это не является неисправностью и происходит благодаря функции автоматического отключения питания. При необходимости можно настроить параметр функции автоматического отключения питания (стр. 19).
<b>Из динамиков инструмента слышен шум.</b>	Шум может возникать, если вблизи инструмента используется или звонит мобильный телефон. Отключите мобильный телефон или используйте его на большем расстоянии от инструмента.
<b>На ЖК-дисплее имеются несколько точек, которые всегда светятся, и несколько точек, которые никогда не светятся.</b>	Это результат существования дефектных пикселей, которые случайно появляются на ЖК-дисплее TFT. Он не является признаком неправильной работы.
<b>Во время работы с инструментом и подключенными устройствами iPhone или iPad слышен шум из динамиков инструмента или подключенных к нему наушников.</b>	Если инструмент используется вместе с iPhone или iPad, рекомендуется установить на iPhone или iPad «Авиарежим», чтобы избежать помех, создаваемых функциями мобильной связи.
<b>Во время игры слышится механический шум.</b>	Механизм клавиатуры данного инструмента имитирует механизм клавиатуры акустического фортепиано. Аналогичный механический звук также можно услышать при игре на акустическом инструменте.
<b>При игре на клавиатуре качество звука у разных нот немного разное.</b>	Так и должно быть. Это результат использования в инструменте технологии сэмплирования.
<b>Некоторые тембры построены на основе зацикленных звуковых фрагментов (петель).</b>	
<b>При использовании некоторых тембров с увеличением высоты звука слышен шум или эффект вибрато.</b>	
<b>Уровень общей громкости слишком низок, или звук отсутствует совсем.</b>	Выбрана слишком низкая основная громкость. С помощью диска управления [MASTER VOLUME] установите нужную громкость.
	Все части клавиатуры выключены. На экране Home нажмите [Main] / [Layer] / [Left] для включения нужной части (стр. 48).
	Возможно, для отдельных партий заданы слишком низкие уровни громкости. Увеличьте громкость на экране Balance (стр. 42).
	Убедитесь, что переключатель нужного канала установлен в положение On (Вкл.) (стр. 93).
	При подключенных наушниках выходной сигнал на динамики отключается. Отключите наушники.
	Убедитесь, что параметр «Динамик» в меню [Menu] → [Utility] → [Speaker/Connectivity] установлен в положение On (Вкл.).
<b>Звук искажен или зашумлен.</b>	Возможно, установлен слишком высокий уровень громкости. Проверьте, правильно ли настроены соответствующие параметры громкости.
	Это может быть вызвано определенными параметрами эффектов или резонанса фильтра. Проверьте параметры эффекта или фильтра и измените их соответствующим образом на экране микшера (см. Справочное руководство на веб-сайте (стр. 9)).
<b>Не все одновременно играемые ноты слышны.</b>	Возможно, превышено предельное значение полифонии (стр. 115) инструмента. Если этот максимум превышен, сыгранные первыми ноты заглушаются, чтобы дать возможность прозвучать последующим нотам.
<b>Громкость клавиатуры ниже, чем громкость проигрывания композиции или стиля.</b>	Возможно, установлены слишком низкие уровни громкости партий клавиатуры. Установите более высокий уровень громкости тембров (Main / Layer / Left) или более низкий уровень громкости для параметра Style/Song на экране Balance (стр. 42).

Общего характера	
<b>Некоторые символы в именах файлов и папок искажены.</b>	Изменились языковые настройки. Укажите правильный язык имени файла или папки (стр. 22).
<b>Существующий файл не отображается на экране.</b>	Возможно, было изменено или удалено расширение имени файла (.MID и т. п.). Переименуйте файл вручную на компьютере, добавив нужное расширение.
	Инструмент не может обрабатывать файлы с именами длиннее 50 знаков. Переименуйте файл, сократив длину имени до 50 знаков или менее.

Тембр	
<b>Тембр, выбранный на экране выбора тембра, не звучит.</b>	Проверьте, включена ли выбранная партия (стр. 48).
<b>Слышен двойной звук или звук, напоминающий звучание флэнжера. При каждом нажатии клавиши звук немного другой.</b>	Для партий Main и Layer установлено значение On (Вкл.), и обе они настроены на воспроизведение одного и того же тембра. Отключите партию Layer или измените тембр одной из партий.
<b>Некоторые тембры меняют высоту звучания на целую октаву при игре в верхних или нижних регистрах.</b>	Это не является неисправностью. Некоторые тембры имеют ограничения по высоте звука. Если предел достигнут, происходит такой сдвиг.

Стиль	
<b>Стиль не воспроизводится даже при нажатой кнопке [START/STOP].</b>	Возможно, ритмический канал выбранного стиля не содержит данных. Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF] и начните играть в части клавиатуры для левой руки для запуска партии аккомпанемента стиля.
<b>Воспроизводится только ритмический канал, звуки аккомпанемента не слышны.</b>	Убедитесь в том, что функция автоаккомпанемента включена; нажмите кнопку [ACMP ON/OFF].
	Возможно, вы используете клавиши в аккордовой части клавиатуры.
<b>Не удается выбрать стили на флеш-устройстве USB.</b>	Стиль нельзя выбрать, если размер файла стиля слишком велик (около 120 Кбайт и более), потому что такой стиль не может быть загружен в инструмент.

Композиция	
<b>Не удается выбрать композицию.</b>	Возможно, изменились языковые настройки. Укажите правильный язык для имени файла данных композиции (стр. 22).
	Композицию нельзя выбрать, если размер файла слишком велик (около 300 Кбайт и более), потому что такая композиция не может быть загружена в инструмент.
<b>Не удается начать воспроизведение композиции.</b>	Воспроизведение композиции закончилось, дойдя до конца. Вернитесь в начало композиции, нажав кнопку [STOP] на панели SONG CONTROL.
	Если композиция защищена от записи, то имеются определенные ограничения и воспроизведение может быть невозможно. Подробнее см. на стр. 37.
<b>(MIDI) Воспроизведение композиции обрывается, не дойдя до конца.</b>	Включена обучающая функция Guide. В этом случае воспроизведение приостанавливается и ожидает, пока не будет нажата нужная клавиша. Выключите функцию Guide (стр. 70).
<b>(MIDI) Номер такта отличается от указанного в партитуре на экране положения в композиции, вызываемом нажатием кнопку [REW]/[FF].</b>	Это случается при воспроизведении музыкальных данных с жестко заданным темпом.
<b>(MIDI) Некоторые каналы не воспроизводятся во время воспроизведения композиции.</b>	Возможно, воспроизведение этих каналов отключено. Разрешите воспроизведение каналов, которые находились в состоянии Off (стр. 93).

<b>Композиция</b>	
<b>(MIDI)</b> Индикаторы не горят при воспроизведении композиции, даже если включена функция Guide.	Индикаторы клавиш не могут указывать ноты, выходящие за предел 88-клавишного диапазона.
<b>(MIDI)</b> Индикаторы загораются на одну или две октавы выше/ниже реальной высоты звука.	Индикаторы загораются на одну или две октавы выше/ниже реальной высоты звука в зависимости от выбранного тембра.
<b>(MIDI)</b> Темп, ритм, размер и партитура отображаются неправильно.	Некоторые из композиций для инструмента были записаны в так называемом свободном темпе. Темп, ритм, размер и партитура таких композиций будут отображаться неправильно.
<b>Появляется сообщение о том, что USB-устройство хранения данных недоступно, и запись прерывается.</b>	Убедитесь, что вы используете совместимое флеш-устройство USB (стр. 97).
	Убедитесь в том, что на флеш-устройстве USB достаточно памяти (стр. 98).
	Если используется флеш-устройство USB, на которое уже были записаны данные, сначала убедитесь в отсутствии важных данных в памяти устройства, затем отформатируйте его (стр. 98) и попробуйте снова произвести запись.
<b>Уровень громкости воспроизведения композиции меняется в зависимости от выбранной композиции.</b>	Уровни громкости композиций MIDI и аудио установлены независимо друг от друга. После выбора тембра настройте громкость на экране Balance (стр. 42).

<b>Микрофон</b>	
<b>Не удается записать сигнал с микрофонного входа.</b>	Сигнал с микрофонного входа невозможно записать путем записи MIDI-композиции. Запишите сигнал путем записи аудио (стр. 75).
<b>На звук микрофона накладывается гармонизация.</b>	Для параметра Vocal Harmony (Гармонизация вокала) установлено значение On (Вкл.). Выключите гармонизацию вокала (стр. 83).
<b>Эффект гармонизации вокала звучит искаженно или фальшиво.</b>	Микрофон улавливает посторонние звуки, например воспроизводимый инструментом аккомпанемент. В частности, искажение эффекта гармонизации вокала может быть вызвано басами. Способы решения проблемы: <ul style="list-style-type: none"> <li>• При пении держите микрофон как можно ближе к губам.</li> <li>• Используйте узконаправленный микрофон.</li> <li>• Уменьшите основную громкость или настройте громкость на экране Balance (стр. 42).</li> </ul>
<b>Эффект вокальной гармонизации не применяется, даже когда он включен.</b>	В режиме Chordal вокальная гармонизация добавляется только при фиксации аккордов. Попробуйте следующие действия: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите кнопку [ACMP ON/OFF] и воспроизведите аккорды в части аккордов во время воспроизведения стиля.</li> <li>• Включите левую партию и сыграйте аккорды в левой части клавиатуры.</li> <li>• Воспроизведите композицию, содержащую аккорды.</li> <li>• Установите параметр Stop ACMP в любое положение, кроме Disabled в меню [Menu] → [StyleSetting] → [Setting]. Подробнее см. в Справочном руководстве на веб-сайте (стр. 9).</li> </ul>

<b>Микшер</b>	
<b>Странное или отличающееся от ожидаемого звучание при смене ритма / перкуссионных тембров (ударные и т. п.) в стиле или композиции с помощью микшера.</b>	При смене ритма или перкуссионных тембров (ударных установок и т. п.) в композиции и стиле аккомпанемента с помощью параметра VOICE происходит сброс значений точных настроек, относящихся к тембру ударных. В некоторых случаях это может привести к невозможности восстановления исходного звучания. Вы можете восстановить исходный звук, заново выбрав ту же композицию или стиль.

<b>Педаль / педаль, подключаемая к разъему AUX</b>	
<b>Функции сустейна, sostenuto и приглушения не работают для соответствующих педалей.</b>	Шнур педали может быть не подсоединен. Подключите вилку педального шнура к соответствующему разъему (стр. 103, 107, 110).
	Убедитесь, что каждой педали присвоена соответствующая функция Sustain, Sostenuto и Soft (стр. 38).
<b>Обратное значение параметра включения/выключения ножной педали, подключенной к разъему [AUX PEDAL].</b>	Выключите питание инструмента и затем включите его снова, не нажимая на педальный переключатель, либо измените параметры полярности в разделе [Menu] → [Assignable] → [Pedal].
<b>Правая педаль функционирует неправильно.</b>	Электропитание инструмента могло быть включено при нажатой правой педали. Нажмите и отпустите правую педаль для восстановления правильной работоспособности.

<b>Разъем AUX IN</b>	
<b>Звуковой сигнал устройства, подключенного в разъем [AUX IN] прерывается.</b>	Громкость выходного сигнала внешнего устройства, подключенного к инструменту, слишком низкая. Увеличьте громкость выходного сигнала внешнего устройства. Уровень громкости, воспроизводимый через динамики этого инструмента, можно настроить, используя регулятор [MASTER VOLUME]. Функция Noise Gate может отрезать тихие звуки. Если это случилось, выключите параметр AUX In Noise Gate (стр. 95).

# Технические характеристики

		CVP-709GP (Цифровой рояль)	CVP-709	CVP-705	
Название изделия		Цифровое фортепиано			
Размеры/Вес	Ширина (Для моделей с полированной поверхностью)	[1,435 мм (56 1/2")]	1,426 мм (56 1/8") [1,429 мм (56 1/4")]	1,420 мм (55 15/16") [1,422 мм (56")]	
	Высота (Для моделей с полированной поверхностью)	С закрытым пиюпитром	868 мм (34 3/16") [872 мм (34 5/16")]		
		С пиюпитром	[1,077 мм (42 3/8")]	1,025 мм (40 3/8") [1,027 мм (40 7/16")]	
	Глубина (Для моделей с полированной поверхностью)	С закрытым пиюпитром	[1,150 мм (45 1/4")]	612 мм (24 1/8") [612 мм (24 1/8")]	606 мм (23 7/8") [607 мм (23 7/8")]
		С пиюпитром		611 мм (24 1/16") [611 мм (24 1/16")]	581 мм (22 7/8") [581 мм (22 7/8")]
Вес (Для моделей с полированной поверхностью)		[110 кг (242 фунтов, 8 унций)]	79,0 кг (174 фунта, 3 унции) [82,0 кг (180 фунтов, 12 унций)]	77,4 кг (170 фунтов, 10 унций) [80,1 кг (176 фунтов, 9 унций)]	
Интерфейс управления	Клавиатура	Количество клавиш	88		
		Тип	NWX с поверхностью клавиш из искусственной слоновой кости, регулятор хода		
		88-клавишная взвешенная клавиатура с эффектом молоточковой механики	Есть	–	
		Противовес	Есть	–	
		Реакция на силу нажатия	Hard2 / Hard1 / Medium / Soft1 / Soft2		
	Педаль	Количество педалей	3		
		Полупедаль	Есть		
		Педаль GP Response Damper Pedal	Есть	–	
		Функции	Сустейн, sostenuto, приглушение звука, скольжение высоты звука, воспроизведение / приостановка воспроизведения композиции, включение/выключение режима воспроизведения стиля, громкость и т. д.		
	Экран	Тип	Цветной ЖК-дисплей TFT		
		Размер	800 x 480 точек 8,5 дюйма	800 x 480 точек 7 дюймов	
		Сенсорный экран	Есть		
		Яркость	Есть		
		Отображение партитуры	Есть		
		Отображение текста композиции	Есть		
		Функция просмотра текста	Есть		
	Язык	Английский, японский, немецкий, французский, испанский, итальянский			
	Панель	Language (Язык)	Только на английском языке		
	Корпус	Тип крышки клавиатуры	Складная		
		Пиюпитр	Есть		
Музыкальные клипы		Есть			
Тембры	Генерация тона	Звук фортепиано	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial		
	Эффект фортепиано	VRM	Есть		
		Сэмплирование звука отпущенных клавиш	Есть		
		Плавное отпущание	Есть		
	Полифония	Число голосов (макс.)	256		

			CVP-709GP (Цифровой рояль)	CVP-709	CVP-705
Тембры	Предустановленные	Количество тембров	1,270 тембров + 37 ударных установок / специальных эффектов + 480 тембров XG		984 тембра + 33 ударных установки / специальных эффекта + 480 тембров XG
		Особые тембры	13 тембров VRM, 22 тембра Super Articulation2, 225 тембров Super Articulation, 54 мегатембра, 67 тембров Natural, 31 тембр Sweet, 87 тембров Cool!, 131 тембр Live!, 30 органичных тембров		13 тембров VRM, 114 тембров Super Articulation, 30 мегатембров, 46 тембров Natural!, 31 тембр Sweet!, 74 тембра Cool!, 86 тембров Live! 30 органичных тембров
	Пользовательские	Редактирование тембра	Есть		
	Совместимость		XG, GS (для воспроизведения композиций), GM, GM2		
Эффекты	Типы	Реверберация	58 встроенных + 3 пользовательских		
		Хорус	106 встроенных + 3 пользовательских		
		Эффект вставки	322 встроенных + 10 пользовательских		
		Эффект вариации	322 встроенных + 3 пользовательских		
		Главный компрессор	5 встроенных + 5 пользовательских		
		Мастер-эквалайзер	5 встроенных + 2 пользовательских		
		Эквалайзер партии	27 партий		
		Vocal Harmony (Гармонизация вокала)	VH2: 44 встроенных + 60 пользовательских		
		Интеллектуальное регулирование качества звука (IAC)	Есть		
	Стереофонический оптимизатор	Есть			
Функции	Совмещение (Слой)	Есть			
	Разделение	Есть			
Стили	Предустановленные	Количество стилей	600		470
		Особые стили	30 аудиостилей, 473 стиля Pro, 52 стиля Session, 9 бесплатных свободных стилей, 36 стилей пианиста		396 стилей Pro, 34 стилей Session, 4 стиля свободного воспроизведения, 36 стилей пианиста
	Форматы файлов		Формат файла стиля GE (Guitar Edition)		
	Аппликатура		Single Finger (Для игры одним пальцем), Fingered (Традиционный), Fingered On Bass (Традиционный с басом), Multi Finger (Для игры несколькими пальцами), AI Fingered (Традиционный с использованием искусственного интеллекта), Full Keyboard (Вся клавиатура), AI Full Keyboard (Вся клавиатура с использованием искусственного интеллекта)		
	Управление стилем		INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3		
	Пользовательские	Создание стилей	Есть		
	Прочие функции	Поиск композиций (макс.)	2 500 записей		
Настройка в одно касание (OTS)		4 для каждого стиля			
Подбор стиля		Есть			
Запись/воспроизведение (MIDI)	Предустановленные	Число встроенных композиций	124		
		Запись	Количество дорожек	16	
	Совместимый формат данных		Объем данных	Прибл. 300 Кбайт/композиция	
		Запись	SMF (формат 0)		
Playback (Воспроизведение)	SMF (форматы 0 и 1), XF				
Композиции (Аудио)	Время записи (макс.)		80 мин/композиция		
	Формат данных (запись/воспроизведение)		.wav, .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3)		
	Растяжение времени		Есть		
	Сдвиг высоты звука		Есть		
	Подавление вокала		Есть		

		CVP-709GP (Цифровой рояль)	CVP-709	CVP-705	
Функции	Регистрационная память	Количество кнопок	8		
		Элемент управления	Последовательность вызова регистрационных файлов, приостановка		
	Урок/обучение	Follow Lights (Следуйте подсветке), Any Key (Любая клавиша), Karao-Key, Your Tempo (Свой темп)			
		Индикатор	Есть		
		Технология Performance Assistant (Помощник музыканта)	Есть		
	Демонстрация	Есть			
	Общие элементы управления	Метроном	Есть		
		Темпо (Темп)	5–500, собственный темп		
		Transpose (Транспонирование)	-12 – 0 – +12		
		Tuning (Настройка инструмента)	414,8–440–466,8 Гц		
		Тип температуры	9 типов		
Разное	Функция Piano Room	Есть			
Хранение данных и подключение	Хранилище	Внутренняя память	Примерно 6,3 Мб	Примерно 2,4 Мб	
		Внешняя память	Флеш-устройство USB		
	Подключение	Headphones (Наушники)	Стандартный штекерный стереоразъем (2 шт.)		
		Микрофон	Громкость входного сигнала, вход микрофона / линейный вход		
		MIDI	IN, OUT, THRU		
		AUX IN, разъем	Штекерный мини-стереоразъем		
		AUX OUT	L/L+R, R		
		AUX PEDAL	Есть		
		RGB OUT	Есть		
		Разъем USB TO DEVICE	Есть (2 шт.)		
USB TO HOST	Есть				
Звуковая система	Усилители	(30 Вт + 30 Вт + 20 Вт) x 2 + 40 Вт		(50 Вт + 20 Вт) x 2	
	Динамики	(16 см + 5 см+ 3 см (куполообразные)) x 2 + 20 см		16 см x 2 + 5 см x 2	
	Акустический оптимизатор	Есть			
	Диффузорный динамик из хвойных пород	Есть	–		
	Порт Twisted Flare	Есть	–		
Источник питания	Автоматическое отключение питания	Есть			
Принадлежности в комплекте		Руководство пользователя (эта книга), перечень данных, гарантия*, сборник пьес 50 Greats for the Piano, регистрационная карта пользователя Online Member Product Registration, кабель питания переменного тока, банкетка*, USB-адаптер беспроводной локальной сети*, руководство пользователя USB-адаптера беспроводной локальной сети* * Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.			
Принадлежности, продаваемые отдельно (В отдельных регионах может не входить в комплект поставки).		Наушники HPE-160, pedalные переключатели FC-4/FC-4A/FC-5, ножной контроллер FC-7, USB-адаптер беспроводной локальной сети UD-WL01, USB-интерфейс MIDI для iPhone / iPod touch / iPad i-UX1, USB-интерфейс MIDI для iPhone / iPod touch / iPad i-MX1			

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Поскольку Yamaha постоянно совершенствует свою продукцию, приведенные в данном руководстве технические характеристики могут не совпадать с техническими характеристиками конкретного устройства. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

# Предметный указатель

## A

- AI Fingered, режим .....65
- Auto Fill (Автоматическая вставка) .....59
- Auto Power Off  
(Автоматическое отключение питания) .....19

## B

- Bank (Банк) .....89
- Break (Брейк) .....59

## C

- Chord (Аккорд) .....65
- Chordal (Аккордный режим) .....83
- Chorus (Хорус) .....92
- Compressor (Компрессор) .....92

## E

- EQ (Эквалайзер) .....92

## G

- Guide (Функция обучения) .....70

## H

- Headphones (Наушники) .....21

## I

- IAC (Intelligent Acoustic Control) .....20
- iPad .....98
- iPhone .....98

## L

- Left Hold (Удержание левой партии) .....51

## M

- MIDI-композиция .....66
- MIDI-подключение .....99
- MP3 .....75
- Multi Fingering, тип аппликатуры аккордов .....64
- Music Finder (Поиск музыки) .....85

## O

- One Touch Setting (Настройка в одно касание) .....60
- OTS .....60

## P

- Pan (Панорамирование) .....92
- Piano Lock (Фиксация режима фортепиано) .....51
- Piano Room .....44

## R

- Rename (Переименование) .....34
- Reverb (Реверберация) .....92
- Rotary Speaker .....54

## S

- Single Finger, тип аппликатуры аккордов .....64
- Style Recommender (Подбор стиля) .....62
- Super Articulation .....53

## T

- Touch Response (реакция на силу нажатия) .....40

## V

- Vocal Harmony (Гармонизация вокала) .....83
- Vocoder (Вокодер) .....83
- Vocoder-Mono,  
режим монофонического вокодера .....83

## W

- WAV .....75

## A

- Автоаккомпанемент .....55
- Авторское право .....22
- Аудиокомпозиция .....66
- Аудиостиль .....57

## B

- Баланс .....42
- Баланс громкости .....42
- Беспроводной сетевой USB-адаптер .....98

## B

- Ввод символа .....37
- Версия .....22
- Вкладка User (Пользователь) .....27
- Воспроизведение (Композиция) .....66
- Воспроизведение (Стиль) .....58
- Восстановление .....42
- Восстановление заводских настроек .....42
- Вступление .....58
- Высота звука .....42

## G

- Главный компрессор .....92
- Главный экран .....26
- Громкость (Композиция) .....42
- Громкость (Стиль) .....42
- Громкость, функция .....20

## D

- Демонстрация .....13
- Демпферная педаль .....38

## З

- Запись .....85, 87
- Запись (Piano Room) .....47
- Запись (Композиция) .....75
- Запись MIDI .....75
- Запись аудио .....75

## И

- Избранное .....36
- Имя пользователя .....22
- Инициализация (Восстановление  
заводских настроек) .....42

## K

- Кабель питания .....18
- Канал .....78, 93
- Караоке .....84
- Кнопка ACMP ON/OFF .....58
- Кнопки ASSIGNABLE .....32
- Композиция .....66

Компьютер .....	99
Концовка .....	58
Копирование .....	35
Кривая чувствительности к нажатию .....	41
Крышка .....	17
Крышка клавиатуры .....	16
<b>Л</b>	
Левая педаль .....	39
Левая точка разделения .....	50
<b>М</b>	
Метка времени .....	23
Метроном .....	39
Микрофон .....	82
Микшер .....	91
Многоканальная запись .....	78
Монитор .....	95
<b>Н</b>	
Наборный диск .....	30
Настройка .....	42
Ножной контроллер .....	96
<b>О</b>	
Область Menu (Меню) .....	27
Область Song (Композиция) .....	26
Область Style (Стиль) .....	26
Область регистрации .....	26
Область тембра .....	26
Общая громкость .....	20
Органые тембры .....	54
Основная часть .....	59
<b>П</b>	
Папка .....	34
Партитура .....	69
Партия Layer .....	48
Партия Left .....	48
Партия Main .....	48
Пауза .....	68
Педаль .....	38, 96
Педаль sostenuto .....	39
Педальный переключатель .....	96
Перемещение .....	35
Перемотка вперед .....	68
Перемотка назад .....	68
Питание .....	18
Повтор A–B .....	72
Повторение .....	72
Подавление вокала .....	74
Подключение .....	94
Подключение аудиоустройств .....	94
Полупедаль .....	38
Пользовательская память .....	27
Правая педаль с обратной связью .....	39
Преобразование аудио .....	81
Принадлежности .....	9
Принудительное завершение работы .....	19
Пюпитр .....	16
<b>Р</b>	
Растяжение времени .....	74
Регистрационная память .....	88
Режим AI Full Keyboard .....	65

Режим Fingered (Пальцевый) .....	64
Режим Fingered On Bass (Басовая аппликатура) .....	64
Режим Full Keyboard (Вся клавиатура) .....	64
Резервное копирование .....	43
<b>С</b>	
Сборка .....	102, 105, 109
Сброс режима фортепиано .....	51
Сдвиг высоты звука .....	73
Секция аккордов .....	56
Сенсорный экран .....	29
Синхронная остановка .....	58
Синхронный запуск (MIDI-композиция) .....	69
Синхронный запуск (Стиль) .....	58
Скорость (Темп) .....	74
Смарт-устройство .....	98
Сохранение .....	33
Справочное руководство .....	9
Стерефонический оптимизатор .....	21
Стиль .....	55
<b>Т</b>	
Текст .....	70
Текст композиции .....	70
Тема главного экрана .....	23
Тембр .....	48
Тембр S.Art .....	53
Тембр S.Art2 .....	53
Тембр VRM .....	52
Темп .....	40
Тип аппликатуры .....	64
Точка разделения стиля .....	50
Точка разделения, функция .....	50
Транспонирование .....	41
<b>У</b>	
Удалить .....	35
Устранение неполадок .....	111
<b>Ф</b>	
Файл .....	33
Фиксированный показатель силы нажатия .....	41
Фильтр .....	92
Флеш-устройство USB .....	97
Формат .....	8
Форматирование .....	98
Функция OTS Link .....	60
Функция речи .....	84
Функция шумоподавления .....	95
<b>Ч</b>	
Чувствительность к силе нажатия клавиш .....	40
<b>Э</b>	
Экран .....	26
Экран Menu (Меню) .....	28
Экран выбора файлов .....	27
Экран меню .....	100
Эффект .....	92
<b>Я</b>	
Язык .....	22
Яркость .....	23
Ярлык .....	31

The followings are the titles, credits and copyright notices for fifty seven (57) of the songs pre-installed in this instrument (CVP-709/CVP-705):

**Alfie**

Theme from the Paramount Picture ALFIE  
Words by Hal David  
Music by Burt Bacharach  
Copyright © 1966 (Renewed 1994) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**All Shook Up**

Words and Music by Otis Blackwell and Elvis Presley  
Copyright © 1957 by Shalimar Music Corporation  
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music  
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Beauty And The Beast**

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST  
Lyrics by Howard Ashman  
Music by Alan Menken  
© 1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.  
All Rights Reserved Used by Permission

**Bésame Mucho (Kiss Me Much)**

Music and Spanish Words by Consuelo Velazquez  
English Words by Sunny Skylar  
Copyright © 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.  
Copyrights Renewed  
All Rights Administered by Peer International Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Blue Hawaii**

from the Paramount Picture WAIKIKI WEDDING  
Words and Music by Leo Robin and Ralph Rainger  
Copyright © 1936, 1937 (Renewed 1963, 1964) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Blue Moon**

Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
© 1934 (Renewed 1962) METRO-GOLDWYN-MAYER INC.  
All Rights Controlled by EMI ROBBINS CATALOG INC. (Publishing) and WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC. (Print)  
All Rights Reserved Used by Permission

**Brazil**

Words and Music by Ray Barroso  
English lyrics by S. K. Russell  
Copyright © 1941 by Peer International Corporation  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**California Girls**

Words and Music by Brian Wilson and Mike Love  
Copyright © 1965 IRVING MUSIC, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Can You Feel The Love Tonight**

from Walt Disney Pictures' THE LION KING  
Music by Elton John  
Lyrics by Tim Rice  
© 1994 Wonderland Music Company, Inc.  
All Rights Reserved Used by Permission

**Can't Help Falling In Love**

from the Paramount Picture BLUE HAWAII  
Words and Music by George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore  
Copyright © 1961 by Gladys Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Gladys Music  
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. and Chrysalis Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Chim Chim Cher-ee**

from Walt Disney's MARY POPPINS  
Words and Music by Richard M. Sherman and Robert B. Sherman  
© 1963 Wonderland Music Company, Inc.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Do-Re-Mi**

from THE SOUND OF MUSIC  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Don't Be Cruel (To A Heart That's True)**

Words and Music by Otis Blackwell and Elvis Presley  
Copyright © 1956 by Unart Music Corporation and Elvis Presley Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music  
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Edelweiss**

from THE SOUND OF MUSIC  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Fly Me To The Moon (In Other Words)**

featured in the Motion Picture ONCE AROUND  
Words and Music by Bart Howard  
TRO - © Copyright 1954 (Renewed) Hampshire House Publishing Corp., New York, NY  
International Copyright Secured  
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit  
Used by Permission

**Hey Jude**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Hound Dog**

Words and Music by Jerry Leiber and Mike Stoller  
Copyright © 1956 by Elvis Presley Music, Inc. and Lion Publishing Co., Inc.  
Copyright Renewed, Assigned to Gladys Music and Universal - MCA Music Publishing, A Division of Universal Studios, Inc.  
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. and Chrysalis Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**I Just Called To Say I Love You**

Words and Music by Stevie Wonder  
© 1984 JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC  
c/o EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**I Left My Heart In San Francisco**

Words by Douglass Cross  
Music by George Cory  
© 1954 (Renewed 1982) COLGEMS-EMI MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**In The Mood**

By Joe Garland  
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved  
Used by Permission

**Isn't She Lovely**

Words and Music by Stevie Wonder  
© 1976 JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC  
c/o EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by  
Permission

**Let It Be**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1970 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Let's Twist Again**

Words by Kal Mann  
Music by Dave Appell and Kal Mann  
Copyright © 1961 Kalmann Music, Inc.  
Copyright Renewed  
All Rights Controlled and Administered by Spirit Two Music, Inc.  
(ASCAP)  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Linus And Lucy**

By Vince Guaraldi  
Copyright © 1965 LEE MENDELSON FILM PRODUCTIONS, INC.  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Love Story**

Theme from the Paramount Picture LOVE STORY  
Music by Francis Lai  
Copyright © 1970, 1971 (Renewed 1998, 1999) by Famous Music  
Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Lullaby Of Birdland**

Words by George David Weiss  
Music by George Shearing  
© 1952, 1954 (Renewed 1980, 1982) EMI LONGITUDE MUSIC  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by  
Permission

**Michelle**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Mickey Mouse March**

from Walt Disney's THE MICKEY MOUSE CLUB  
Words and Music by Jimmie Dodd  
© 1955 Walt Disney Music Company  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Mission: Impossible Theme**

from the Paramount Television Series MISSION: IMPOSSIBLE  
By Lalo Schifrin  
Copyright © 1966, 1967 (Renewed 1994, 1995) by Bruin Music Company  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Mona Lisa**

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Moon River**

from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S  
Words by Johnny Mercer  
Music by Henry Mancini  
Copyright © 1961 (Renewed 1989) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Moonlight Serenade**

Words by Mitchell Parish  
Music by Glen Miller  
Copyright © 1939 (Renewed 1967) by ROBBINS MUSIC  
CORPORATION  
All Rights Controlled and Administered by EMI ROBBINS CATALOG  
INC.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Favorite Things**

from THE SOUND OF MUSIC  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout  
the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Way**

By Paul Anka, Jacques Revaux, Claude Francois and Giles Thibault  
© 1997 by Chrysalis Standards, Inc.  
Used by Permission. All Rights Reserved.

**The Nearness Of You**

from the Paramount Picture ROMANCE IN THE DARK  
Words by Ned Washington  
Music by Hoagy Carmichael  
Copyright © 1937, 1940 (Renewed 1964, 1967) by Famous Music  
Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Theme From "New York, New York"**

Music by John Kander  
Words by Fred Ebb  
© 1977 UNITED ARTISTS CORPORATION  
All Rights Controlled by EMI UNART CATALOG INC. (Publishing) and  
WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC. (Print)  
All Rights Reserved Used by Permission

**Ob-La-Di, Ob-La-Da**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Proud Mary**

Words and Music by J.C. Fogerty  
© 1968 (Renewed) JONDORA MUSIC  
All Rights Reserved Used by Permission

**Return To Sender**

Words and Music by Otis Blackwell and Winfield Scott  
Copyright © 1962 by Elvis Presley Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music  
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**The Shoop Shoop Song (It's In His Kiss)**

Words and Music by Rudy Clark  
Copyright © 1963, 1964 by Trio Music Company, Inc. and Top Of The  
Charts  
Copyright Renewed  
All Rights for the United States Controlled and Administered by Trio  
Music Company, Inc.  
All Rights for the World excluding the United States Controlled and  
Administered by Trio Music Company, Inc. and Alley Music Corp.  
International Copyright Secured All Rights Reserved  
Used by Permission

**(Sittin' On) The Dock Of The Bay**

Words and Music by Steve Cropper and Otis Redding  
Copyright © 1968, 1975 IRVING MUSIC, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Smoke Gets In Your Eyes**

from ROBERTA  
Words by Otto Harbach  
Music by Jerome Kern  
© 1933 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved  
International Rights Secured. Not for broadcast transmission.  
DO NOT DUPLICATE. NOT FOR RENTAL.  
WARNING: It is a violation of Federal Copyright Law to synchronize this Multimedia Disc with video tape or film, or to print the Composition(s) embodied on this Multimedia Disc in the form of standard music notation, without the express written permission of the copyright owner.

**Somewhere, My Love**

Lara's Theme from DOCTOR ZHIVAGO  
Lyric by Paul Francis Webster  
Music by Maurice Jarre  
Copyright © 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) Webster Music Co. and EMI Robbins Catalog Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Spanish Eyes**

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder  
Music by Bert Kaempfert  
© 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) EDITION DOMA BERT KAEMPFERT  
All Rights for the world, excluding Germany, Austria and Switzerland, Controlled and Administered by SCREEN GEMS-EMI MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**Speak Softly, Love (Love Theme)**

from the Paramount Picture THE GODFATHER  
Words by Larry Kusik  
Music by Nino Rota  
Copyright © 1972 (Renewed 2000) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Stella By Starlight**

from the Paramount Picture THE UNINVITED  
Words by Ned Washington  
Music by Victor Young  
Copyright © 1946 (Renewed 1973, 1974) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Take The "A" Train**

Words and Music by Billy Strayhorn  
Copyright © 1941; Renewed 1969 DreamWorks Songs (ASCAP) and Billy Strayhorn Songs, Inc. (ASCAP) for the U.S.A.  
Rights for DreamWorks Songs and Billy Strayhorn Songs, Inc. Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Tears In Heaven**

Words and Music by Eric Clapton and Will Jennings  
Copyright © 1992 by E.C. Music Ltd. and Blue Sky Rider Songs  
All Rights for E.C. Music Ltd. Administered by Unichappell Music Inc.  
All Rights for Blue Sky Rider Songs Administered by Irving Music, Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**That Old Black Magic**

from the Paramount Picture STAR SPANGLED RHYTHM  
Words by Johnny Mercer  
Music by Harold Arlen  
Copyright © 1942 (Renewed 1969) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**That's Amore (That's Love)**

from the Paramount Picture THE CADDY  
Words by Jack Brooks  
Music by Harry Warren  
Copyright © 1953 (Renewed 1981) by Paramount Music Corporation and Four Jays Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Up Where We Belong**

from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN  
Words by Will Jennings  
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche  
Copyright © 1982 by Famous Music Corporation and Ensign Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Waltz For Debby**

Lyric by Gene Lees  
Music by Bill Evans  
TRO - © Copyright 1964 (Renewed), 1965 (Renewed), 1966 (Renewed)  
Folkways Music Publishers, Inc., New York, NY  
International Copyright Secured  
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit  
Used by Permission

**White Christmas**

from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN  
Words and Music by Irving Berlin  
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**A Whole New World**

from Walt Disney's ALADDIN  
Music by Alan Menken  
Lyrics by Tim Rice  
© 1992 Wonderland Music Company, Inc. and Walt Disney Music Company  
All Rights Reserved Used by Permission

**Yesterday**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**You Are The Sunshine Of My Life**

Words and Music by Stevie Wonder  
© 1972 (Renewed 2000) JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC  
c/o EMI APRIL MUSIC INC.  
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

**You Sexy Thing**

Words and Music by E. Brown  
Copyright © 1975 by Finchley Music Corp.  
Administered in the USA and Canada by Music & Media International, Inc.  
Administered for the World excluding the USA and Canada by RAK Music Publishing Ltd.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktene Yamaha-kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talusalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talusalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jeį reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 421 30 Västra Frölunda,  
Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: +358-9-618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,  
Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Maslak Meydanı Sokak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA/MIDDLE EAST

### SOUTH AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE South Africa Office**  
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,  
Johannesburg, Republic of South Africa  
Tel: +27-11-656-4468

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,  
Sector-47, Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon-122002,  
Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2777

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuanfong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Vic. 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

DMI11

HEAD OFFICE: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650



ZN97370

**Yamaha Global Site**  
<http://www.yamaha.com/>

**Yamaha Downloads**  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department  
© 2015 Yamaha Corporation

Published 06/2015 LBAP\*.\* \*\*B0  
Printed in Vietnam

ZN97370